

Pioneer

X-EM21 X-EM11

Sistema receptor de CD
CD-Receiversystem
Sistema CD con amplificatore
Система ресивера CD



BZ03

Bitte nutzen Sie die Möglichkeit zur Registrierung Ihres Produktes unter
<http://www.pioneer.de> (oder **<http://www.pioneer.eu>**)

Registra il tuo prodotto su **<http://www.pioneer.it>** (o
<http://www.pioneer.eu>) e scopri subito quali vantaggi puoi ottenere!

Ontdek nu de voordelen van online registratie! Registreer uw Pioneer product via
<http://www.pioneer.nl> - **<http://www.pioneer.be>** (of
<http://www.pioneer.eu>)

Зарегистрируйте Ваше изделие на **<http://www.pioneer-rus.ru>** (или
<http://www.pioneer.eu>). Ознакомьтесь с преимуществами регистрации в
Интернет

Bedienungsanleitung
Istruzioni per l'uso
Handleiding
Инструкции по эксплуатации

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

WICHTIG



Das Blitzsymbol in einem Dreieck weist den Benutzer darauf hin, dass eine Berührungsfahr mit nicht isolierten Teilen im Geräteinneren, die eine gefährliche Spannung führen, besteht. Die Spannung kann so hoch sein, dass sie die Gefahr eines elektrischen Schlages birgt.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ACHTUNG:
UM SICH NICHT DER GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES AUSZUSETZEN, DÜRFEN SIE NICHT DEN DECKEL (ODER DIE RÜCKSEITE) ENTFERNEN. IM GERÄTEINNEREN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER REPARIERBAREN TEILE. ÜBERLASSEN SIE REPARATUREN DEM QUALIFIZIERTEN KUNDENDIENST.



Ein Ausrufezeichen in einem Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen in den Dokumenten hin, die dem Gerät beiliegen.

D3-4-2-1-1_A1_De

WARNUNG

Dieses Gerät ist nicht wasserdicht. Zur Vermeidung der Gefahr von Brand und Stromschlag keine Behälter mit Flüssigkeiten (z.B. Blumenvasen und -töpfe) in die Nähe des Gerätes bringen und dieses vor Tropfwasser, Spritzwasser, Regen und Nässe schützen.

D3-4-2-1-3_A1_De

WARNUNG

Vor dem erstmaligen Anschluss des Gerätes an das Stromnetz bitte den folgenden Hinweis sorgfältig beachten.

Die Netzspannung ist je nach Land verschieden. Vor der Inbetriebnahme des Gerätes sicherstellen, dass die örtliche Netzspannung mit der auf dem Typenschild an der Rückwand des Gerätes angegebenen Nennspannung (z.B. 230 V oder 120 V) übereinstimmt.

D3-4-2-1-4*_A1_De

WARNUNG

Keine Quellen offener Flammen (z.B. eine brennende Kerze) auf dieses Gerät stellen.

D3-4-2-1-7a_A1_De

Betriebsumgebung

Betriebstemperatur und Betriebsluftfeuchtigkeit:
+5 °C bis +35 °C, 85 % rel. Feuchte max.
(Ventilationsschlitze nicht blockiert)

Eine Aufstellung dieses Gerät an einem unzureichend belüfteten, sehr feuchten oder heißen Ort ist zu vermeiden, und das Gerät darf weder direkter Sonneneinstrahlung noch starken Kunstlichtquellen ausgesetzt werden.

D3-4-2-1-7c*_A1_De

Dieses Gerät ist für den Heimgebrauch vorgesehen. Falls bei Einsatz zu einem anderem Zweck (z.B. Langzeitgebrauch zu gewerblichen Zwecken in einem Restaurant oder Betrieb in einem Fahrzeug bzw. Schiff) eine Funktionsstörung auftritt, die eine Reparatur des Gerätes erforderlich macht, werden die Reparaturkosten dem Kunden selbst dann in Rechnung gestellt, wenn die Garantiefrist noch nicht abgelaufen ist.

K041_A1_De

Bei Verwendung dieses Produktes machen Sie sich bitte mit der Sicherheitsinformationen auf der Unterseite des Gerätes vertraut.

D3-4-2-2-4_B1_De

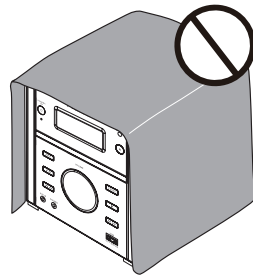
VORSICHTSHINWEIS ZUR BELÜFTUNG

Bei der Aufstellung dieses Gerätes muss für einen ausreichenden Freiraum gesorgt werden, um eine einwandfreie Wärmeabfuhr zu gewährleisten (mindestens 10 cm oberhalb des Gerätes, 10 cm hinter dem Gerät und jeweils 10 cm an der Seite des Gerätes).

WARNUNG

Im Gerätegehäuse sind Ventilationsschlitze und andere Öffnungen vorgesehen, die dazu dienen, eine Überhitzung des Gerätes zu verhindern und einen zuverlässigen Betrieb zu gewährleisten. Um Brandgefahr auszuschließen, dürfen diese Öffnungen auf keinen Fall blockiert oder mit Gegenständen (z.B. Zeitungen, Tischdecken und Gardinen) abgedeckt werden, und das Gerät darf beim Betrieb nicht auf einem dicken Teppich oder Bett aufgestellt sein.

D3-4-2-1-7b*_A1_De



ACHTUNG

Bei diesem Gerät handelt es sich zwar um ein Laserprodukt der Klasse 1, das entsprechend dem Standard Sicherheit für Laserprodukte IEC 60825-1:2007 klassifiziert ist.

LASER KLASSE 1

D58-5-2-2a_A1_De

WARNUNG

Bewahren Sie Kleinteile stets außerhalb der Reichweite von Kindern und Kleinkindern auf. Falls ein Kleinteil versehentlich verschluckt wurde, suchen Sie bitte unverzüglich ärztliche Behandlung auf.

Falls der Netzstecker des Netzkabels dieses Gerätes nicht in die Zusatzsteckdose einer anderen Komponente passt, muss er gegen einen Netzstecker der geeigneten Ausführung ausgewechselt werden. Ein derartiger Austausch des Netzsteckers muss vom Kundendienstpersonal vorgenommen werden. Wenn der vom Netzkabel abgeschnittene ursprüngliche Netzstecker in eine Netzsteckdose eingesteckt wird, besteht akute Stromschlaggefahr! Daher ist unbedingt dafür zu sorgen, dass der abgeschnittene Netzstecker sofort vorschriftsmäßig entsorgt wird. Vor einem längeren Nichtgebrauch des Gerätes, beispielsweise während des Urlaubs, sollte der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden, um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen.

D3-4-2-2-1a_A1_De

VORSICHT MIT DEM NETZKABEL

Fassen Sie das Netzkabel immer am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel selbst, und fassen Sie das Netzkabel niemals mit nassen Händen an, da dies einen Kurzschluss oder elektrischen Schlag verursachen kann. Stellen Sie nicht das Gerät, Möbelstücke o.ä. auf das Netzkabel; sehen Sie auch zu, dass es nicht eingeklemmt wird. Machen Sie niemals einen Knoten in das Netzkabel, und binden Sie es nicht mit anderen Kabeln. Das Netzkabel sollte so gelegt werden, dass niemand darauf tritt. Ein beschädigtes Netzkabel kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen. Prüfen Sie das Netzkabel von Zeit zu Zeit. Sollte es beschädigt sein, wenden Sie sich an Ihre nächste autorisierte PIONEER-Kundendienststelle oder Ihren Händler, um es zu ersetzen.

S002*_A1_De

ACHTUNG

Der **ÖSTANDBY/ON**-Schalter dieses Gerätes trennt das Gerät nicht vollständig vom Stromnetz. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden. Daher sollte das Gerät so aufgestellt werden, dass stets ein unbehinderter Zugang zur Netzsteckdose gewährleistet ist, damit der Netzstecker in einer Notsituation sofort abgezogen werden kann. Um Brandgefahr auszuschließen, sollte der Netzstecker vor einem längeren Nichtgebrauch des Gerätes, beispielsweise während des Urlaubs, grundsätzlich von der Netzsteckdose getrennt werden.

D3-4-2-2-2a*_A1_De

Kondensation

Wenn das Gerät plötzlich aus der Kälte in einen warmen Raum gebracht wird (z. B. im Winter) oder wenn die Temperatur in dem Raum, in dem der Spieler aufgestellt ist, plötzlich aufgrund eines Heizlüfters usw. ansteigt, können sich im Inneren des Geräts Wassertropfen (Kondensation) bilden (auf beweglichen Teilen und der Linse). Wenn es zu Kondensation kommt, arbeitet der Spieler nicht ordnungsgemäß, und die Wiedergabe ist nicht möglich. Lassen Sie den Spieler für 1 bis 2 Stunden bei Raumtemperatur eingeschaltet (die erforderliche Dauer hängt vom Ausmaß der Kondensation ab). Die Wassertropfen verdampfen und die Wiedergabe ist wieder möglich. Zu Kondensation kann es auch im Sommer kommen, wenn der Spieler direkt dem Luftzug aus einer Klimaanlage ausgesetzt wird. Stellen Sie den Spieler in diesem Fall an einem anderen Ort auf.

S005_A1_De

Informationen für Anwender zur Sammlung und Entsorgung von Altgeräten und gebrauchten Batterien

(Symbol für Geräte)



(Symbolbeispiele für Batterien)



Diese Symbole auf den Produkten, der Verpackung und/oder Begleitdokumenten bedeuten, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte und Batterien nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen.

Zur richtigen Handhabung, Rückgewinnung und Wiederverwertung von Altprodukten und gebrauchten Batterien bringen Sie diese bitte zu den gemäß der nationalen Gesetzgebung dafür zuständigen Sammelstellen.

Mit der korrekten Entsorgung dieser Produkte und Batterien helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schonen und vermeiden mögliche negative Auswirkungen auf die Gesundheit und die Umwelt, die durch eine unsachgemäße Behandlung des Abfalls entstehen könnten.

Weitere Informationen zur Sammlung und Wiederverwertung von Altprodukten und Batterien erhalten Sie von Ihrer örtlichen Gemeindeverwaltung, Ihrem Müllentsorger oder dem Verkaufsort, an dem Sie die Waren erworben haben.

Diese Symbole gelten ausschließlich in der Europäischen Union.

Für Länder außerhalb der Europäischen Union:

Wenn Sie diese Gegenstände entsorgen wollen, wenden Sie sich bitte an Ihre lokalen Behörden oder Händler und fragen Sie dort nach der korrekten Entsorgungsweise.

K058a_A1_De

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Pioneer-Produkts.

Lesen Sie sich bitte diese Bedienungsanleitung durch. Dann wissen Sie, wie Sie Ihr Gerät richtig bedienen. Bewahren Sie sie an einem sicheren Platz auf, um auch zukünftig nachschlagen zu können.

Inhalt

01 Bevor Sie beginnen

Einführung	5
Lieferumfang	5
Einsetzen von Batterien in die Fernbedienung	5

02 Bezeichnungen und Funktionen der Komponenten

Übersicht über das Hauptgerät	7
Übersicht über die Fernbedienung	8

03 Anschlüsse

Anschließen der Lautsprecher	10
UKW-Antenneninstallation	10
Stromversorgung anschließen	10

04 Die ersten Schritte

Einschalten	11
APS-Modus	11
Einstellen der Uhr	11
Auswählen einer Quelle	11

05 Spielen

Eine Disc abspielen	12
Wiedergabe von einem USB-Speichergerät	12
Steuern der Wiedergabe	12
Programmieren von Tracks	13
Für eine CD	13
Für WMA-/MP3-Dateien	13
Löschen des Programms	13

06 Verwenden des Docks (nur X-EM21)

Kompatible iPod/iPhone-Modelle	14
Genießen von Audio über das Dock	14
Laden Ihres iPod/iPhone	15
Entnehmen Ihres iPod/iPhone	15

07 UKW-Radio hören

Auf einen UKW-Sender abstimmen	16
Programmieren von Radiosendern	16
Stimmen Sie auf einen Festsender ab	16
Anzeige der RDS-Information (nur Modell für Europa)	16
Suchen nach RDS-Programmen (nur Modell für Europa)	16
ASPM (Auto Station Program Memory) (nur Modell für Europa)	16

08 Einstellen von Klang

Einstellen des Lautstärkepegels	17
P.BASS-Regler	17
Stummschalten des Tons	17

09 Weitere Merkmale

Automatisch Ein-/Ausschalten	18
Einstellen des Einschlaf-Timers	18
Weiterleiten von Audio von anderen Geräten	18
Über die Buchse AUX IN	18
Hören über Kopfhörer	19

10 Zusätzliche Informationen

Informationen über USB-Abspielbarkeit	20
Unterstützte MP3-Discformate	20
RDS-Programmtypen	20
Störungssuche	21
iPod und iPhone (nur X-EM21)	22
Vorsichtshinweise	22
Beim Transport dieses Geräts	22
Installationsort	22
Stellen Sie keine Gegenstände auf dieses Gerät	22
Reinigen des Produkts	23
Reinigen der Linse	23
Handhabung von Discs	23
Lagerung	23
Reinigen der Discs	23
Hinweise zu speziell geformten Discs	23
Info zum iPod/iPhone	23
Technische Daten	24

Kapitel 1:

Bevor Sie beginnen

Einführung

Mit dieser Anlage können Sie:

- Audio von Discs, USB-Speichergeräten, iPod/iPhone (nur X-EM21) und anderen externen Geräten genießen
- UKW-Radiosender hören

Abspielbare Datenträger:

- Discs: CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
- Dateien: .mp3, .wma
- USB-Speichergerät
 - Kompatibilität: USB1.1/2.0 (Full Speed)
 - Unterstützte Klasse: MSC (Massenspeicherkategorie)
 - Dateisystem: FAT12, FAT16, FAT32
 - Max. Anzahl der Alben/Ordner: 99
 - Max. Anzahl der Tracks/Dateien: 999
 - Maximale Verzeichnisebene: 8
- iPhone- und iPod-Modelle (nur X-EM21)
 - iPhone 4S
 - iPhone 4
 - iPhone 3GS
 - iPhone 3G
 - iPod touch (1., 2., 3. und 4. Generation)
 - iPod nano (3., 4., 5. und 6. Generation)
 - iPod classic

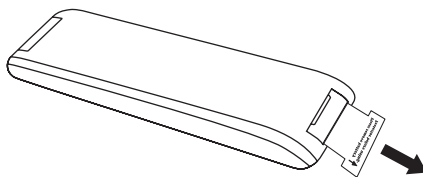
Lieferumfang

Prüfen und identifizieren Sie den Inhalt des Kartons:

- Micro-Musikanlage
- Netzkabel
- Fernbedienung
- Garantiekarte
- Bedienungsanleitung (dieses Dokument)

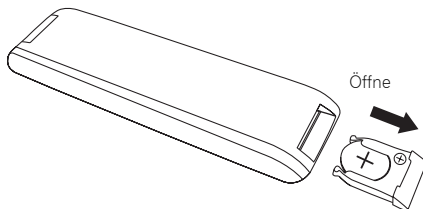
Einsetzen von Batterien in die Fernbedienung

- Nehmen Sie den Isoliereinschub vor der ersten Verwendung heraus.

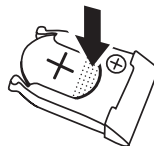


Ersetzen der Batterie (CR2025, 3 V).

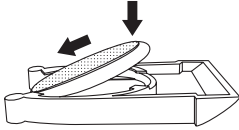
- 1 Öffnen Sie das Batteriefach in der angezeigten Richtung.



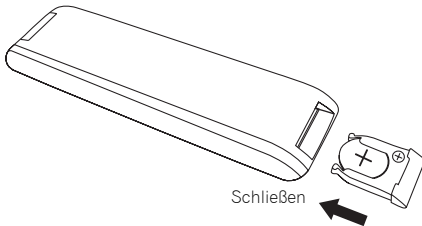
- 2 Drücken Sie sanft auf die Kante der Batterie (der gepunktete Bereich in der Zeichnung unten) und entfernen Sie die Batterie.



3 Drehen Sie das Batteriefach um, setzen Sie die neue Batterie mit der ⊕-Seite nach unten weisend ein, setzen Sie sie diagonal ein und drücken dann nach unten.

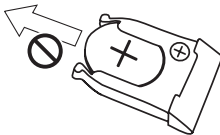


4 Schließen Sie das Batteriefach in der angezeigten Richtung.



⚠ WARNUNG

- Ziehen Sie nicht die Batterie in der Richtung wie in der Zeichnung unten gezeigt. Dadurch kann das Batteriefach beschädigt werden.



- Verwenden oder lagern Sie Batterien nicht in direktem Sonnenlicht oder an sehr heißen Orten wie im Inneren eines Fahrzeugs oder in der Nähe von Heizkörpern. Dadurch können die Batterien auslaufen, sich überhitzen, explodieren oder in Brand geraten. Auch kann dies die Lebensdauer der Batterien verringern.

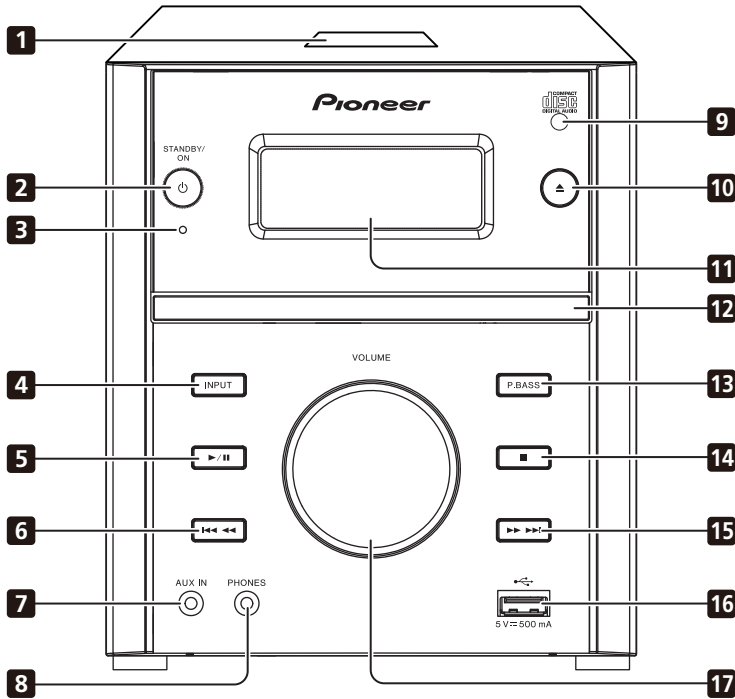
⚠ ACHTUNG

- Verwenden Sie keine anderen als die vorgeschriebenen Batterien.
- Setzen Sie beim Einlegen der Batterien in die Fernbedienung diese in der richtigen Richtung ein, wie durch die Polungsmarkierungen (⊕ und ⊖) angezeigt.
- Batterien dürfen nicht erhitzt, zerlegt oder in Flammen oder Wasser geworfen werden.
- Batterien können verschiedene Spannungen besitzen, auch wenn sie ähnlich aussehen.
- Um ein Austreten von Batterieflüssigkeit zu vermeiden, entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht verwenden (1 Monat oder mehr). Wenn Batterieflüssigkeit ausgetreten ist, wischen Sie die Innenseite des Fachs sorgfältig sauber, und legen Sie dann neue Batterien ein. Falls Batterieflüssigkeit austreten und auf Ihre Haut geraten sollte, spülen Sie sie mit viel fließendem Wasser ab.
- Bei der Entsorgung von verbrauchten Batterien sind die einschlägigen gesetzlichen Vorschriften oder Regeln der Umweltschutzbehörden strikt einzuhalten.
- Wenn die Batterie nicht ordnungsgemäß ausgetauscht wird, besteht Explosionsgefahr. Zum Austausch der Batterien dürfen nur die vom Hersteller empfohlenen bzw. gleichwertige Produkte verwendet werden.
- Entsorgen Sie die entladenen Batteriezellen unmittelbar nach dem Austauschen. Bewahren Sie die Batterien stets außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Bei Verschlucken sofort einen Arzt aufsuchen.
- Bei unsachgemäßer Verwendung der Lithium-Batterien besteht das Risiko von Bränden oder chemischen Verätzungen. Die Batterien nicht zerlegen, über 100 °C erhitzen oder in offenes Feuer werfen.

Kapitel 2:

Bezeichnungen und Funktionen der Komponenten

Übersicht über das Hauptgerät



1 Dock für iPhone-/iPod-Modelle (nur X-EM21)

- Zum Anschließen des iPhone/iPod.

2 **STANDBY/ON**

- Umschalten zwischen Standby und Ein-Zustand.

3 **STANDBY-Anzeige**

- Leuchtet im Standby-Betrieb rot auf.

4 **INPUT**

- Drücken Sie diese Taste wiederholt, um die Eingangsquelle auszuwählen.

5 **▶/II**

- Drücken Sie diese Taste für Wiedergabe, Pause bzw. Fortsetzen der Wiedergabe.
- Halten Sie im Standby-Modus diese Taste gedrückt, um APS ein- und auszuschalten.

6 **◀◀ ◻ ◻ ▶▶**

- Springen zum vorherigen Track.
- Gedrückt halten, um schnell innerhalb eines Tracks zurückzulaufen.
- Abstimmen auf den vorherigen Sender.
- Gedrückt halten, um den vorherigen Sender automatisch zu suchen.

7 AUX IN

- Mit der Audioausgangsbuchse (normalerweise der Kopfhörerbuchse) eines externen Geräts verbinden.

8 PHONES

- Kopfhörer mit einem 3,5-mm-Stecker anschließen.

9 Fernbedienungssensor

- Richten Sie die Fernbedienung auf diesen Sensor und bedienen Sie sie innerhalb einer Entfernung von ca. 7 m. Das Produkt kann die Fernbedienungssignale möglicherweise nicht empfangen, wenn sich in der Nähe eine Leuchtstoffröhre befindet. Stellen Sie das Produkt in dem Fall weiter entfernt von der Leuchtstoffröhre auf.

10 ▲

- Öffnen oder Schließen der Disc-Lade.

11 Haupt-Display

12 Disc-Lade

- Legen Sie die Disc mit der Label-Seite nach oben ein.

13 P.BASS

- P.BASS zwischen Ein- und Aus-Zustand umschalten.

14 ■

- Dient zum Stoppen der Wiedergabe.
- Halten Sie im Standby-Modus diese Taste gedrückt, um die Funktionsdemonstration ein- und auszuschalten.

15 ►► ►►

- Springen zum nächsten Track.
- Gedrückt halten, um schnell innerhalb eines Tracks vorzulaufen.
- Abstimmen auf den nächsten Sender.
- Gedrückt halten, um den nächsten Sender automatisch zu suchen.

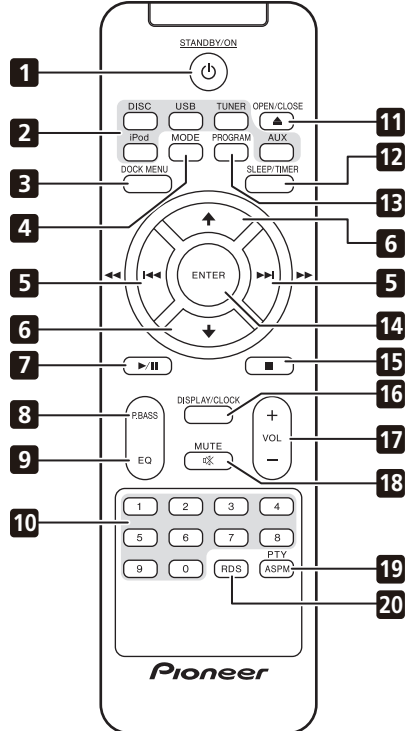
16 USB

- Zum Anschließen an ein USB-Speichergerät.

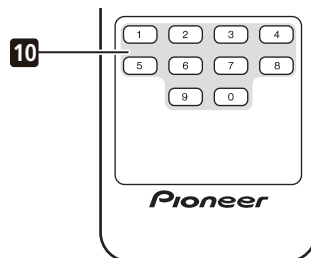
17 VOLUME

- Drehen Sie, um den Lautstärkepegel zu erhöhen bzw. zu vermindern.

Übersicht über die Fernbedienung



Modell für Europa



Modell für USA und Kanada

- 1**  **STANDBY/ON**
 - Umschalten zwischen Standby und Ein-Zustand.
- 2** **Eingangsfunktion-Tasten**
 - Drücken Sie diese Taste, um die Eingangsquelle auszuwählen.
- 3** **DOCK MENU (nur X-EM21)**
 - Verwenden Sie diese Taste, um Zugriff auf das iPod/iPhone-Menü zu erhalten.
- 4** **MODE**
 - Drücken Sie diese Taste, um den Wiedergabemodus für jede Eingangsquelle auszuwählen.
 - **[DISC]**
 - 1 wiederholen  → Alle wiederholen → Zufall  → (Zurück zum Anfang)
 - **[USB]**
 - 1 wiederholen  → Album wiederholen → Alle wiederholen → Zufall  → (Zurück zum Anfang)
 - **[iPod]** (nur X-EM21)
 - 1 wiederholen  → Alle wiederholen → Zufall  → (Zurück zum Anfang)
- 5** 
 - Springen zum Track.
 - Gedrückt halten, um schnell innerhalb eines Tracks zu spielen.
 - Stellen Sie den Sender ein.
 - Gedrückt halten, um den Sender automatisch zu suchen.
- 6** 
 - Springen zum vorherigen oder nächsten Album.
 - Wählen Sie einen Festsender aus.
 - Zum Navigieren durch eine iPhone/iPod-Playlist verwenden. (nur X-EM21)
- 7** 
 - Drücken Sie diese Taste für Wiedergabe, Pause bzw. Fortsetzen der Wiedergabe.
 - Halten Sie im Standby-Modus diese Taste gedrückt, um APS ein- und auszuschalten.
- 8** **P.BASS**
 - P.BASS zwischen Ein- und Aus-Zustand umschalten.
- 9** **EQ**
 - Zum Wählen von EQ verwenden.
[ROCK] → **[JAZZ]** → **[POP]** → **[CLASSIC]** → Flach (aus)
→ (Zurück zum Anfang)
- 10** **Zifferntasten (0 bis 9)**
 - Zur Eingabe von Zahlen verwenden.
 - Geben Sie die Tracknummer ein, um einen Track direkt zu wählen.
 - Geben Sie die Sequenznummern zum Wählen eines Festsenders ein.
- 11**  **OPEN/CLOSE**
 - Öffnen oder Schließen der Disc-Lade.
- 12** **SLEEP/TIMER**
 - Stellen Sie den Einschlaf-Timer im Arbeitsmodus ein.
 - Stellen Sie den Alarm-Timer im Standby-Modus ein.
- 13** **PROGRAM**
 - Dient zum Programmieren von Audiospuren.
 - Dient zur Programmierung von Sendern.
- 14** **ENTER**
 - Drücken Sie die Taste zur Bestätigung von Bedienungen.
- 15** 
 - Dient zum Stoppen der Wiedergabe.
 - Halten Sie im Standby-Modus diese Taste gedrückt, um die Funktionsdemonstration ein- und auszuschalten.
- 16** **DISPLAY/CLOCK**
 - Zeigt den aktuellen Status oder Datenträgerinformationen an.
 - Dient zur Anzeige verfügbarer ID3-Informationen von MP3-Tracks.
 - Drücken Sie die Taste im Betriebsmodus, um kurzzeitig die Uhr anzuzeigen.
 - Halten Sie im Standby-Modus diese Taste gedrückt, um die Uhr einzustellen.
- 17** **VOL +/-**
 - Verwenden Sie diese Taste, um die Lautstärke einzustellen.
- 18** **MUTE**
 - Dient dazu, den Ton stumm bzw. wieder einzuschalten.
- 19** **PTY/ASPM (Nur Modell für Europa)**
 - Dient zur Suche nach RDS-Programmtypen.
 - Gedrückt halten, um den Programmspeicher für RDS-Sender zu durchsuchen.
- 20** **RDS (Nur Modell für Europa)**
 - Zum Anzeigen der verfügbaren Informationen über einen RDS-Sender.

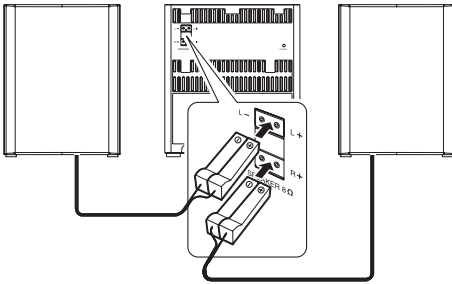
Kapitel 3:

Anschlüsse

Anschließen der Lautsprecher

 Hinweis

- Verwenden Sie für beste Klangqualität nur die mitgelieferten Lautsprecher.
- Schließen Sie nur Lautsprecher mit der gleichen oder einer höheren Impedanz an. Einzelheiten siehe *Zusätzliche Informationen > Technische Daten*.
- Zum Vermeiden magnetischer Störungen oder ungewünschten Rauschens stellen Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Geräten auf, die elektromagnetische Störungen verursachen.



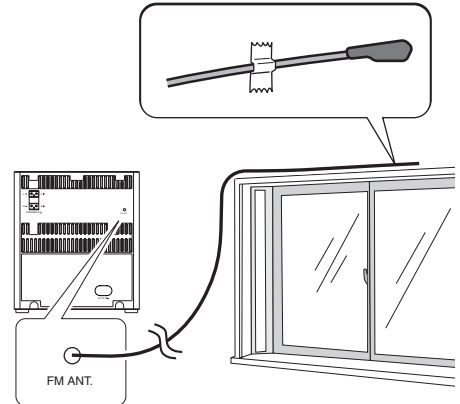
Schließen Sie die Lautsprecherkabelstecker an die Buchse **SPEAKER OUT** an.

- den linken an die Buchse **L+/L-**
- den rechten an die Buchse **R+/R-**

UKW-Antenneninstallation

 Hinweis

- Die Antenne an der Rückseite dient zur Verbesserung des UKW-Empfangs. Ziehen Sie diese Antenne aus und befestigen Sie sie in einer Stellung, wo der beste Empfang erzielt wird.
- Ziehen Sie niemals stark an der Antennenleitung, da die Antenne beschädigt werden kann.
- Dieses Produkt unterstützt nicht Radioempfang auf MW (Mittelwelle).



Stromversorgung anschließen

 Hinweis

- Vor dem Anschließen des Netzkabels müssen alle anderen Anschlüsse hergestellt sein.



Schließen Sie das Netzkabel an

- die Buchse **AC IN~** an der Rückseite an, und
- an die Wandsteckdose.


Kapitel 4:

Die ersten Schritte

⚠ ACHTUNG

- Wenn Bedienungen, Einstellungen oder Verfahren anders als hier beschrieben ausgeführt werden, besteht die Gefahr dass Strahlen austreten oder andere gefährliche Situationen auftreten.

Führen Sie immer die Bedienungsverfahren genau so aus, wie sie hier beschrieben werden.

Einschalten**► Drücken Sie  STANDBY/ON**

Dieses Produkt schaltet auf die zuletzt gewählte Quelle um.

APS-Modus

- Wenn dieses Produkt 15 Minuten nicht bedient wird, schaltet es automatisch auf den Standby-Modus um.
 - Die Uhr wird angezeigt.
 - Wenn die Uhr nicht eingestellt ist, blinkt [---:].

Ausschalten des APS-Modus:

- Halten Sie im Standby-Modus **►/||** gedrückt, um den APS-Modus auszuschalten, und **[APS OFF]** wird angezeigt.
- Wenn der APS-Modus wieder eingeschaltet wird, halten Sie **►/||** im Standby-Modus, und **[APS ON]** wird angezeigt.

 Hinweis

- Wenn ein iPod/iPhone angeschlossen ist, leuchtet das Hauptdisplay weiter, auch wenn die Anlage automatisch auf den Standby-Modus umschaltet.

Einstellen der Uhr** Hinweis**

- Wenn während der Einstellung 90 Sekunden lang keine Bedienung vorgenommen wird, verlässt die Anlage die Uhreinstellung, ohne vorherige Bedienungen zu speichern.

1 Halten Sie im Standby-Modus die Taste DISPLAY/CLOCK gedrückt, um die Uhreinstellung zu aktivieren.

Die Stunden-Ziffern blinken.

2 Drücken Sie **◀◀/▶▶ zur Einstellung der Stunde, und drücken Sie dann **DISPLAY/CLOCK** zur Bestätigung.**

Die Minuten-Ziffern blinken.

3 Drücken Sie **◀◀/▶▶ zur Einstellung der Minute, und drücken Sie dann **DISPLAY/CLOCK** zur Bestätigung.****Auswählen einer Quelle**

Drücken Sie die Taste **INPUT** wiederholt zur Wahl einer Quelle.

- **[DISC]**: die Disc in der Disc-Lade
- **[USB]**: .wma/.mp3 Dateien auf dem angeschlossenen USB-Speichergerät
- **[iPod]**: die Playlist auf dem angeschlossenen iPhone/iPod (nur X-EM21)
- **[FM ST]/[FM MONO]**: das UKW-Radio
- **[AUX IN]**: der Audioeingang über die Buchse **AUX IN**

Kapitel 5: Spielen

Eine Disc abspielen

- 1 Drücken Sie **DISC** an der Fernbedienung oder **INPUT** wiederholt am Hauptgerät, um die Quelle auf **[DISC]** umzuschalten.
- 2 Drücken Sie **▲**, um die Disc-Lade auszufahren.
- 3 Legen Sie eine Disc mit der bedruckten Seite nach oben ein.
- 4 Drücken Sie **▲** erneut, um die Disc-Lade einzufahren.

Die Wiedergabe beginnt automatisch nach einigen Sekunden.

- Falls die Wiedergabe nicht automatisch startet, drücken Sie **▶/||** zum Starten der Wiedergabe.

Wiedergabe von einem USB-Speichergerät

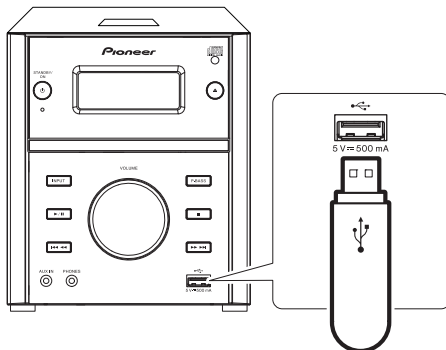
Diese Anlage kann .mp3- und .wma-Dateien abspielen, die auf ein unterstütztes USB-Speichergerät kopiert wurden:

- Flash-Laufwerk
- Speicherkarten-Lesegerät
- HDD: Festplattenlaufwerk (Dieses Produkt kann nur ein tragbares Festplattenlaufwerk mit USB-Spitzenstrom von maximal 500 mA erkennen.)



Hinweis

- Pioneer garantiert nicht die Kompatibilität mit allen USB-Speichergeräten.
- Das Dateisystem NTFS (New Technology File System) wird nicht unterstützt.



1 Schließen Sie das USB-Gerät an die Buchse USB an.

2 Drücken Sie **USB** an der Fernbedienung oder **INPUT** wiederholt am Hauptgerät, um die Quelle auf **[USB]** umzuschalten.

Die Wiedergabe startet automatisch.

Falls die Wiedergabe nicht automatisch startet.

- 1 Zum Wählen eines Albums drücken Sie **↑/↓**.
- 2 Zum Wählen eines Tracks drücken Sie **◀◀/▶▶**.
- 3 Drücken Sie **▶/||**, um die Wiedergabe zu starten.

Steuern der Wiedergabe

Folgen Sie während der Wiedergabe den folgenden Anweisungen zum Steuern der Wiedergabe.

Tasten	Funktionen
▶/ 	Pausieren oder Fortsetzen der Wiedergabe.
■	Stoppen der Wiedergabe.
◀◀/▶▶	Springen zum vorherigen oder nächsten Track. Gedrückt halten, um einen Track zurückzuspulen, oder innerhalb eines Tracks vorwärts zu suchen.
↑/↓	Springen zum vorherigen oder nächsten Album, wenn mindestens ein Album vorhanden ist.
Zifferntasten (0 bis 9)	Geben Sie die Tracknummer ein, um einen Track abzuspielen.
MODE	Wählen Sie einen verfügbaren Wiedergabemodus. <ul style="list-style-type: none"> • 1 wiederholen ↺: den aktuellen Track wiederholen • Alle wiederholen ↺ ALL: alle Tracks wiederholen • Album wiederholen ↺ ALBUM: das aktuelle Album wiederholen (nur USB-Funktion) • Zufall ⊠: Tracks zufällig abspielen • Tracks der Reihe nach abspielen
Zufall ⊠ ist für programmierte Tracks nicht verfügbar.	

Programmieren von Tracks

Hinweis

- Sie können bis zu 20 Tracks programmieren.
- Wenn während der Programmierung 20 Sekunden lang keine Bedienung vorgenommen wird, schaltet die Anlage auf Stoppmodus zurück, ohne vorherige Bedienungen zu speichern.

Für eine CD

1 Drücken Sie ■, um die Wiedergabe zu stoppen.

[T0], die Gesamtzahl der Tracks und die Zeitdauer werden angezeigt.

2 Drücken Sie PROGRAM, um die Programmierung zu aktivieren.

[PROG.] und [P01] (die Sequenznummer) werden angezeigt, während [00] blinkt.

3 Zum Wählen eines Tracks drücken Sie |◀◀/▶▶|.

Die Tracknummer blinkt.

4 Drücken Sie PROGRAM erneut, um den gewählten Track zu programmieren.

5 Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4, um weitere Tracks zu programmieren.

6 Drücken Sie ▶/II, um die Wiedergabe zu starten.

Für WMA-/MP3-Dateien

1 Drücken Sie ■, um die Wiedergabe zu stoppen.

[A XXX] (XXX zeigt die Gesamtzahl der Alben an) und [T XXX] (XXX zeigt die Gesamtzahl der Tracks an) werden angezeigt.

2 Drücken Sie PROGRAM, um die Programmierung zu aktivieren.

[PROG.] und [P01] werden angezeigt, während [A00] blinkt.

3 Zum Wählen eines Albums drücken Sie ↑/↓ wiederholt.

[A XX] (XX zeigt die Albumnummer) blinkt.

4 Drücken Sie PROGRAM erneut, um das gewählte Album zu bestätigen.

[T00] blinkt.

5 Drücken Sie |◀◀/▶▶| wiederholt, um einen Track zu wählen.

[T XX] (XX zeigt die Tracknummer) blinkt.

6 Drücken Sie PROGRAM erneut, um den gewählten Track zu bestätigen.

7 Wiederholen Sie die Schritte 3 bis 6, um weitere Tracks zu programmieren.

8 Drücken Sie ▶/II, um die Wiedergabe zu starten.

Löschen des Programms

▶ **Zum Löschen des Programms,**

- Schalten Sie auf eine andere Quelle um.

Kapitel 6:

Verwenden des Docks (nur X-EM21)

Sie können mit dieser Anlage Audio vom iPod/iPhone genießen.

**Hinweis**

- In dieser Situation wird kein Ton von der Buchse **PHONES** ausgegeben.
- Bei direkter Bedienung auf iPod/iPhone halten Sie den iPod/iPhone mit der anderen Hand, um zu verhindern, dass die Verbindung verloren geht.
- iPod/iPhone spielt nicht automatisch wenn im Dock eingesetzt, wenn die Quelle nicht als **iPod** gewählt ist.

Kompatible iPod/iPhone-Modelle

Diese Anlage unterstützt die folgenden iPod- und iPhone-Modelle.

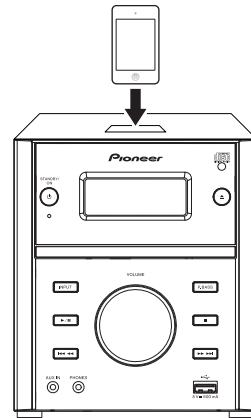
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPod touch (1., 2., 3. und 4. Generation)
- iPod nano (3., 4., 5. und 6. Generation)
- iPod classic

Einige der Funktionen sind für einige Modelle beschränkt.

- Diese Anlage wurde für die Software-Version von iPod/iPhone wie auf der Website von Pioneer angegeben entwickelt und getestet.
(<http://pioneer.jp/homeav/support/ios/na/>)
(<http://pioneer.jp/homeav/support/ios/eu/>)
- Installieren anderer Software-Versionen als den auf der Website von Pioneer angegebenen auf Ihrem iPod/iPhone kann zu Inkompatibilität mit dieser Anlage führen.

Genießen von Audio über das Dock**Hinweis**

- Der Spitzenstrom über den Dock-Anschluss ist auf 1 000 mA für iPod/iPhone beschränkt. Um Schäden an Ihrem iPod/iPhone und dieser Anlage zu vermeiden laden Sie Ihr iPod/iPhone immer sicher wie angegeben.



1 Drücken Sie iPod an der Fernbedienung oder INPUT wiederholt am Hauptgerät, um die Quelle auf [iPod] umzuschalten.

2 Entfernen Sie die Klemmenabdeckung vom Dock.

3 Schließen Sie Ihr iPod/iPhone am Dock an.

4 Spielen Sie einen Track auf Ihrem iPod/iPhone ab.

Tasten	Funktionen
▶/II	Starten, Pausieren oder Fortsetzen der Wiedergabe.
DOCK MENU	Zugreifen auf die Playlist des iPhone/iPod.
↑/↓	Navigieren durch die Playlist des iPhone/iPod.
◀◀/▶▶	Springen zum vorherigen/nächsten Track. Gedrückt halten, um zurückzuspulen oder vorwärts zu suchen.

Laden Ihres iPod/iPhone

Wenn das iPod/iPhone ins Dock gesetzt und erkannt ist, beginnt der Ladevorgang.

Entnehmen Ihres iPod/iPhone

 **Hinweis**

- Gefahr von Beschädigung des Docks oder Ihres iPod/iPhone: Drehen oder schütteln Sie Ihr iPod/iPhone nicht beim Entnehmen.

- 1 Ziehen Sie das iPod/iPhone aus dem Dock.**
- 2 Bringen Sie die Klemmenabdeckung am Dock an.**

Kapitel 7:

UKW-Radio hören

Auf einen UKW-Sender abstimmen



Hinweis

- Stellen Sie sicher, dass Sie die UKW-Antenne angeschlossen und ganz ausgestreckt haben.

1 Drücken Sie TUNER an der Fernbedienung oder INPUT wiederholt am Hauptgerät, um die Quelle auf Tuner umzuschalten.

2 Drücken und halten Sie \lll/\ggg , bis der Frequenzlauf beginnt.

- Zum Abstimmen auf einen Sender mit einer spezifischen Frequenz drücken Sie \lll/\ggg wiederholt, bis die gewünschte Frequenz angezeigt wird.



Tipp

- Im UKW-Modus können Sie **TUNER** wiederholt drücken, um die Klangeinstellung zwischen **[FM ST]** (Stereo) und **[FM MONO]** (Mono) umzuschalten.

Programmieren von Radiosendern



Hinweis

- Sie können bis zu 20 Festsender programmieren.
- Zum Überschreiben eines programmierten Radiosenders speichern Sie einen anderen Sender in der gleichen Sequenznummer.

1 Stimmen Sie einen Radiosender ab.

2 Drücken Sie PROGRAM, um die Programmierung zu aktivieren.

[PRESET XX] (XX zeigt die Sequenznummer) blinkt.

3 Drücken Sie \uparrow/\downarrow , um eine Sequenznummer von 1 bis 20 zu diesem Radiosender zuzuweisen, und drücken Sie dann PROGRAM zur Bestätigung.

Die programmierte Sequenznummer und die Frequenz dieses Radiosenders werden angezeigt.

4 Wiederholen Sie die Schritte 1-3, um weitere Sender zu programmieren.

Stimmen Sie auf einen Festsender ab.

- Drücken Sie \uparrow/\downarrow , um die Sequenznummern des betreffenden Festsenders zu wählen.
- Geben Sie die Sequenznummer mit dem Zifferntastenfeld ein.

Anzeige der RDS-Information (nur Modell für Europa)

RDS (Radio Data System) ist ein Dienst, der es UKW-Sendern erlaubt, zusätzliche Informationen auszustrahlen. Wenn Sie auf einen RDS-Radiosender abstimmen, werden **[RDS]** und der Sendername angezeigt.

1 Stimmen Sie auf einen RDS-Radiosender ab.

2 Drücken Sie RDS wiederholt, um durch die verfügbaren Informationen zu scrollen:

- Sendername
- Programmtyp wie **[NEWS]** (Nachrichten), **[SPORT]** (Sport), **[POP M]** (Popmusik)...
- Textmeldungen
- Frequenz

Suchen nach RDS-Programmen (nur Modell für Europa)

Sie können nach einem Programmtyp suchen.

1 Drücken Sie PTY/ASPM.

[SEARCH] erscheint im Display.

2 Drücken Sie \lll/\ggg , um den gewünschten Programmtyp auszuwählen.

3 Drücken Sie PTY/ASPM, um nach dem Programmtyp zu suchen.

Das System beginnt mit der Suche unter den Festsendern.

Falls **[NO FOUND]** angezeigt wird, bedeutet dies, dass der Tuner zum Zeitpunkt der Suche keine solche Programmart finden konnte.

ASPM (Auto Station Program Memory) (nur Modell für Europa)

Sie können bis zu 20 RDS-Festsender programmieren.

▶ Halten Sie PTY/ASPM gedrückt.

Alle verfügbaren RDS-Sender werden programmiert. (bis zu 20 Sender)

Kapitel 8:

Einstellen von Klang

Die folgenden Bedienungen gelten für alle unterstützten Datenträger.

Einstellen des Lautstärkepegels

- Drücken Sie auf der Fernbedienung **VOL +/-** wiederholt.
- Drehen Sie am Hauptgerät **VOLUME** im Uhrzeigersinn oder gegen den Uhrzeigersinn.
- Wenn das Gerät ausgeschaltet (auf Bereitschaftsmodus geschaltet) wird, während die Lautstärke hoch eingestellt ist, wird die Lautstärke beim erneuten Einschalten auf einen moderaten Pegel gestellt.

P.BASS-Regler

Beim ersten Einschalten schaltet die Anlage auf den Modus P.BASS, in dem die Bassfrequenzen betont werden. Um den Modus P.BASS zu beenden, drücken Sie **P.BASS** am Hauptgerät oder auf der Fernbedienung.

Stummschalten des Tons

- Drücken Sie **MUTE**, um den Ton stumm- bzw. wieder einzuschalten.

Kapitel 9:

Weitere Merkmale

Automatisch Ein-/Ausschalten

Sie können eine Zeit zum automatischen Ein- oder Ausschalten einstellen.

**Hinweis**

- Stellen Sie sicher, dass Sie vor der Einrichtung dieser Funktion die Uhrzeit eingestellt haben.

1 Halten Sie im Standby-Modus SLEEP/TIMER gedrückt.

[TIMER ON] (Zeit zum Einschalten) blinkt.

2 Drücken Sie SLEEP/TIMER.

Die Stunden-Ziffern blinken.

3 Drücken Sie $\lll \lll / \ggg \ggg$ zur Einstellung der Stunde.**4 Drücken Sie erneut SLEEP/TIMER.**

Die Minuten-Ziffern blinken.

5 Drücken Sie $\lll \lll / \ggg \ggg$ zur Einstellung der Minute.**6 Drücken Sie SLEEP/TIMER zur Bestätigung der automatischen Einschaltzeit.**

[TIMER ON] blinkt.

- Wenn Sie die Ausschaltzeit einstellen wollen, drücken Sie $\lll \lll / \ggg \ggg$ zum Wählen von [TIMER OFF] (Zeit zum Ausschalten), und wiederholen Sie dann die Schritte 2-6.

7 Drücken Sie $\lll \lll / \ggg \ggg$ zur Auswahl von [SOURCE].**8 Drücken Sie SLEEP/TIMER.****9 Wählen Sie den Eingang ([DISC], [USB], [iPod] oder [FM]) durch Drücken von INPUT am Hauptgerät oder einer der Eingangsfunktions-Tasten an der Fernbedienung.**

- Für eine Tuner-Quelle kann es erforderlich sein, außerdem $\lll \lll / \ggg \ggg$ zum Wählen eines programmierten Radiosenders zu drücken.
- [iPod] kann nur am X-EM21 gewählt werden.

10 Drücken Sie SLEEP/TIMER.

Die Uhrzeit wird angezeigt.

- Zum Deaktivieren des Timers drücken Sie SLEEP/TIMER erneut.
- Das Gerät kann nicht eingeschaltet werden, während die Einstellung des Timers geändert wird. Beenden Sie die Zeiteinstellung und schalten Sie dann das Gerät aus.

Einstellen des Einschlaf-Timers

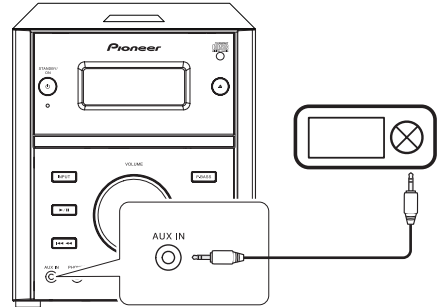
Im Arbeitsmodus drücken Sie SLEEP/TIMER wiederholt, um einen Einstellzeitraum (15, 30, 45, 60 oder 90 Minuten) zu wählen.

Wenn der Einschlaf-Timer aktiviert ist, wird [SLEEP] oben rechts im Hauptdisplay angezeigt.

- Zum Deaktivieren des Einschlaf-Timers drücken Sie SLEEP/TIMER wiederholt, bis [SLEEPOFF] angezeigt wird.

Weiterleiten von Audio von anderen Geräten

Über die Buchse AUX IN

**1 Schließen Sie ein Stereo Ministecker-Kabel (im Fachhandel erhältlich) an**

- die Buchse AUX IN Frontplatte des Hauptgeräts und an
- die Kopfhörer-Buchse am externen Gerät an (zum Beispiel einen MP3-Player).

2 Drücken Sie AUX an der Fernbedienung oder INPUT wiederholt am Hauptgerät, um die Quelle auf [AUX IN] umzuschalten.**3 Aktivieren Sie die Wiedergabe am externen Gerät.**

Hören über Kopfhörer

Stecken Sie Ihren Kopfhörer in die Buchse **PHONES** an der Frontplatte des Hauptgeräts.

 **Hinweis**

- Keine Audio-Ausgabe von der Kopfhörer-Buchse beim Hören vom im Dock eingesetzten iPod/iPhone. Hören Sie stattdessen über die Lautsprecher.

Kapitel 10:

Zusätzliche Informationen

Informationen über USB-Abspielbarkeit

Kompatible USB-Geräte:

- USB-Flash-Speicher (USB1.1/2.0 (Full Speed))
- USB-Flash-Player (USB1.1/2.0 (Full Speed))
- Speicherkarten (ein zusätzliches Karten-Lesegerät ist erforderlich)

Unterstützte Formate:

- USB- oder Speicher-Dateiformat FAT12, FAT16, FAT32 (Sektorgroße: 512 Byte)
- MP3-Bitraten (Datenraten: Maximal 320 kbps bis 320 kbps und variable Bitraten)
- WMA v9 oder niedriger
- Verzeichnis-Verschachtelung bis zu 8 Ebenen
- Anzahl der Alben/Ordner: Maximal 99
- Anzahl der Tracks/Dateien: Maximal 999 (je nach der Länge des Dateinamens)
- ID3-Tag v2.0 oder höher (Nur englische Buchstaben und Zahlen werden unterstützt.)
- Dateiname in Unicode UTF8 (maximale Länge: 16 Byte)

Audiodateien können je nach den Einstellungen der Codierungssoftware, dem USB-Gerätetyp, der Aufnahme und anderen Bedingungen nicht abgespielt werden.

Nicht unterstützte Formate:

- Leere Alben: ein Album, das keine MP3/WMA-Dateien enthält
- Nicht unterstützte Dateiformate werden übersprungen. Zum Beispiel Word-Dokumente (.doc) oder MP3-Dateien mit der Erweiterung .dlf werden ignoriert und nicht abgespielt.
- AAC, WAV, PCM-Audiodateien
- DRM-geschützte WMA-Dateien (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- WMA-Dateien im Lossless-Format

Unterstützte MP3-Discformate

- ISO9660, Joliet
- Maximale Anzahl der Tracks/Dateien: 999 (je nach der Länge des Dateinamens)
- Maximale Anzahl der Alben: 99
- Unterstützte Abtastfrequenzen: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Nicht unterstützte Bitraten: 32 kbps bis 320 kbps, variable Bitraten

Audiodateien können je nach den Einstellungen der Codierungssoftware, dem USB-Gerätetyp, der Aufnahme und anderen Bedingungen nicht abgespielt werden.

RDS-Programmtypen

NO TYPE	Kein RDS-Programmtyp
NEWS	Nachrichtendienste
AFFAIRS	Politische und aktuelle Themen
INFO	Spezielle Informationsprogramme
SPORT	Sport
EDUCATE	Ausbildung und Fortbildung
DRAMA	Hörspiele und Literatur
CULTURE	Kultur, Religion und Gesellschaft
SCIENCE	Wissenschaft
VARIED	Unterhaltungsprogramme
POP M	Popmusik
ROCK M	Rockmusik
EASY M	Leichte Musik
LIGHT M	Leichte klassische Musik
CLASSICS	Klassische Musik
OTHER M	Spezielle Musikprogramme
WEATHER	Wetter
FINANCE	Finanz
CHILDREN	Kinderprogramme
SOCIAL	Soziale Angelegenheiten
RELIGION	Religion
PHONE IN	Hörer-Anrufsendungen
TRAVEL	Reise
LEISURE	Freizeit
JAZZ	Jazzmusik
COUNTRY	Country-Musik
NATION M	Nationale Musik
OLDIES	Oldie-Musik
FOLK M	Folk-Musik
DOCUMENT	Dokumentationen
TES	Alarm-Test
ALARM	Alarm

Störungssuche

WARNUNG

- Öffnen Sie niemals das Gehäuse dieses Geräts.

Bedienungsfehler werden oft irrtümlich für Störungen oder Ausfälle gehalten. Wenn Sie den Eindruck haben, dass diese Komponente nicht ordnungsgemäß funktioniert, überprüfen Sie bitte die folgenden Punkte. Manchmal wird eine Störung auch durch ein externes Gerät verursacht. Überprüfen Sie die anderen verwendeten Komponenten und elektrischen Geräte. Falls sich die Störung selbst nach einer Überprüfung der unten aufgelisteten Punkte nicht beheben lässt, wenden Sie sich bezüglich einer Reparatur an die nächste autorisierte Pioneer-Kundendienststelle.

- Wenn das Gerät infolge von äußeren Einflüssen wie statischer Elektrizität nicht ordnungsgemäß arbeitet, ziehen Sie den Netzstecker, und stecken Sie ihn wieder ein, um das Problem zu beheben.

Problem	Abhilfe
Kein Strom.	Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel richtig angeschlossen ist.
	Stellen Sie sicher, dass die Netzsteckdose Strom führt.
	Mit einer Energiesparfunktion schaltet die Anlage automatisch aus, wenn sie 15 Minuten lang nicht bedient wird.
Kein oder schlechter Ton.	Stellen Sie die Lautstärke wunschgemäß ein.
	Trennen Sie den Kopfhörer ab.
	Vergewissern Sie sich, dass die Lautsprecher richtig angeschlossen sind.
Keine Reaktion von der Anlage.	Schließen Sie den Netzstecker wieder an und schalten Sie die Anlage erneut ein.
	Mit einer Energiesparfunktion schaltet die Anlage automatisch aus, wenn sie 15 Minuten lang nicht bedient wird.
Fernbedienung funktioniert nicht.	Vor dem Betätigen einer Funktionstaste wählen Sie die richtige Quelle mit der Fernbedienung und nicht am Hauptgerät.
	Verringern Sie den Abstand zwischen der Fernbedienung und dem Hauptgerät.
	Setzen Sie die Batterie mit richtiger Polung entsprechend den Markierungen (+/- Zeichen) ein.
	Wechseln Sie die Batterien aus.
	Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den Sensor auf der Frontplatte am Hauptgerät.
Es wird keine Disc erkannt.	Eine Disc einlegen.
	Vergewissern Sie sich, dass die Disc mit der Beschriftungsseite nach oben weisend eingelegt wird.
	Warten Sie, bis jegliche Kondensation von der Linse verschwunden ist.
	Ersetzen oder reinigen Sie die Disc.
USB-Speichergerät ist nicht unterstützt.	Stellen Sie sicher, dass die beispielbare Disc finalisiert ist und dass das Format unterstützt ist.
	Vergewissern Sie sich, dass das USB-Speichergerät mit dieser Anlage kompatibel ist.
Kann einige Dateien auf dem USB-Speichergerät nicht abspielen.	Probieren Sie ein anderes aus.
	Vergewissern Sie sich, dass das Dateiformat unterstützt ist.
	Vergewissern Sie sich, dass die Anzahl der Dateien nicht das Maximum überschreitet.
Rundfunkempfang ist schlecht.	Den Abstand zwischen dieser Anlage und anderen elektrischen Gerät vergrößern.
	Die Antenne vollständig ausstrecken.

Problem	Abhilfe
Timer arbeitet nicht.	Die Uhr richtig einstellen. Den Timer einschalten.
Uhr/Timer-Einstellung ist gelöscht.	Stromausfall oder abgetrenntes Netzkabel. Uhr/Timer zurücksetzen.

iPod und iPhone (nur X-EM21)

Problem	Abhilfe
Es ist kein Ton zu hören.	Der iPod oder iPhone spielt nicht. Der iPod oder iPhone ist nicht richtig an das Gerät angeschlossen. Ist das Netzkabel des Gerätes angeschlossen? Audio-Signale vom iPod/iPhone können nicht über die an die Einheit angeschlossenen Kopfhörer gehört werden.
Der iPod oder iPhone lädt nicht.	Der iPod oder iPhone macht keinen richtigen Kontakt mit dem Anschluss. Der iPod oder das iPhone werden nicht unterstützt. Siehe Seite 14 für kompatible Modelle.
„This accessory is not made to work with iPhone“ oder „This accessory is not supported by iPhone“ erscheint auf dem iPhone-Display.	Die iPhone-Batterie ist schwach. iPhone bitte aufladen. Das iPhone ist nicht richtig angedockt.

Vorsichtshinweise

Beim Transport dieses Geräts

Beim Transportieren dieses Gerät prüfen Sie zuerst, dass keine Disc eingelegt ist, und trennen Sie dann den/das iPod/iPhone ab. Drücken Sie dann **⏻** **STANDBY/ON**, warten Sie, bis **[GOOD BYE]** auf dem Hauptdisplay erlischt, und ziehen Sie dann den Netzstecker ab. Schäden können auftreten, wenn das Gerät mit eingesetzter Disc transportiert oder anders aufgestellt wird, oder wenn ein anderes Gerät an die iPod/iPhone-Anschlussbuchse, die USB-Buchse oder die **AUX IN** Ministecker-Buchse angeschlossen ist.

Installationsort

- Wählen Sie einen stabilen Ort in der Nähe des Fernsehgeräts oder der Stereoanlage zur Verwendung mit diesem Gerät.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf ein Fernsehgerät oder einen Farbmonitor. Halten Sie den Spieler von Kassettendecks oder anderen Geräten, die von Magnetfeldern beeinflusst werden, fern.

Vermeiden Sie die folgenden Orte:

- Orte, die direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind
- Feuchte oder schlecht belüftete Orte
- Extrem heiße Orte
- Orte, die Vibrationen ausgesetzt sind
- Orte mit viel Staub oder Zigarettenrauch
- Orte, die Russ, Dampf oder Hitze ausgesetzt sind (Küchen usw.)

Stellen Sie keine Gegenstände auf dieses Gerät

Stellen Sie keine Gegenstände oben auf dieses Gerät.

Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen.

Verwenden Sie dieses Gerät nicht auf flauschigen Teppichen, Betten, Sofas, eingewickelt in Tücher, usw. Dabei besteht die Gefahr von Schäden durch Überhitzung.

Setzen Sie das Gerät nicht Hitze aus.

Stellen Sie dieses Gerät nicht auf einen Verstärker oder andere Komponenten, die Hitze erzeugen. Wenn Sie dieses Gerät in einem Rack aufstellen, stellen Sie ihn nach Möglichkeit auf ein Fach unterhalb des Verstärkers, um es keiner durch den Verstärker oder andere Audiokomponenten erzeugten Hitze auszusetzen.

- Schalten Sie dieses Gerät aus, wenn Sie es nicht verwenden.
- Je nach den Signalbedingungen können Streifen im Fernsehbild erscheinen, und Radiosendungen können durch Rauschen gestört werden, wenn dieses Gerät eingeschaltet ist. Schalten Sie in diesem Fall dieses Gerät aus.

Reinigen des Produkts

- Ziehen Sie den Netzstecker von der Steckdose ab, wenn Sie dieses Gerät reinigen.
- Reinigen Sie dieses Gerät mit einem weichen Tuch. Tragen Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen ein wenig in 5 bis 6 Teilen Wasser verdünnten Neutralreiniger auf ein weiches Tuch auf. Wringen Sie das Tuch sorgfältig aus, wischen Sie den Schmutz ab, und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach.
- Alkohol, Terpentin, Benzol, Insektizide usw. können dazu führen, dass sich Beschriftungen und Beschichtungen ablösen. Vermeiden Sie außerdem, dass Gummi- oder Vinylprodukte längere Zeit in Kontakt mit diesem Gerät geraten, da dies das Gehäuse beschädigen könnte.
- Wenn Sie chemisch imprägnierte Wischtücher usw. verwenden, lesen Sie sich die Vorsichtshinweise zu den Produkten sorgfältig durch.

Reinigen der Linse

- Die Linse dieses Geräts verschmutzt bei normalem Gebrauch praktisch nicht. Sollte sie dennoch auf Grund von Staub oder Schmutz versagen, wenden Sie sich an die nächste Pioneer-Kundendienstvertretung. Von der Verwendung im Fachhandel erhältlicher Linsen-Reiniger wird abgeraten, da einige dieser Reiniger die Linse beschädigen können.

Handhabung von Discs

Lagerung

- Bewahren Sie Discs stets in ihren Hüllen auf, und lagern Sie die Hüllen senkrecht. Vermeiden Sie die Aufbewahrung an Orten, die hohen Temperaturen, direktem Sonnenlicht oder sehr niedrigen Temperaturen ausgesetzt sind.
- Lesen Sie die Vorsichtshinweise, die der Disc beiliegen.

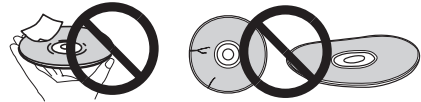
Reinigen der Discs

- Discs mit Fingerabdrücken und Staub können nicht ordnungsgemäß abgespielt werden. Reinigen Sie die Disc in diesem Fall durch sanftes Abwischen mit einem Reinigungstuch usw. von der Mitte zum Rand. Verwenden Sie keine verschmutzten Reinigungstücher.



- Verwenden Sie weder Benzin, Verdünner noch andere flüchtige Chemikalien. Verwenden Sie außerdem kein Schallplattenspray oder Antistatikspray.

- Tragen Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen ein wenig Wasser auf ein weiches Tuch auf. Wringen Sie das Tuch sorgfältig aus, wischen Sie den Schmutz ab, und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach.
- Verwenden Sie keine beschädigten (gebrochenen oder verbogenen) Discs.
- Achten Sie darauf, dass die Datenträgeroberfläche der Disc nicht zerkratzt oder verschmutzt wird.
- Bringen Sie nicht Papierstücke oder Aufkleber auf Discs an. Dadurch können sich Discs verwellen und damit nicht abspielbar werden. Beachten Sie auch, dass Leih-Discs häufig Aufkleber tragen, an deren Rändern Klebstoff austreten kann. Prüfen Sie, dass kein Klebstoff im Bereich der Aufkleberränder vorhanden ist, wenn Sie Leih-Discs verwenden.



Hinweise zu speziell geformten Discs

Speziell geformte Discs (Herzform, sechseckig, usw.) können mit diesem Gerät nicht abgespielt werden. Verwenden Sie keine solchen Discs, da diese das Gerät beschädigen.



Info zum iPod/iPhone



iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano und iPod touch sind in den USA sowie in anderen Ländern eingetragene Marken von Apple Inc.

Die Kennzeichnungen „Made for iPod“ und „Made for iPhone“ bedeuten, dass ein elektronisches Zubehörteil spezifisch zum Anschluss an iPod oder iPhone konstruiert wurde und entsprechend vom Entwickler als die Leistungsstandards von Apple erfüllend zertifiziert wurde. Apple übernimmt keine Verantwortung für die richtige Funktion dieses Geräts oder seine Erfüllung von Sicherheits- oder anderen Vorschriften. Bitte beachten Sie, dass der Gebrauch dieses Zubehörteils in Verbindung mit einem iPod oder iPhone die drahtlose Leistung beeinträchtigen kann.

Technische Daten

- **Verstärker**

Nennleistung

..... 10 W + 10 W, RMS., 1 kHz, 8 Ω , 10 %

Kontinuierliche Durchschnittsleistung 9+9 Watt* , min., bei 8 Ohm, 1 kHz mit nicht mehr als 5 % Klirrfaktor.

** Gemessen entsprechend den Leistungsstandards für Verstärker nach der US-amerikanischen Federal Trade Commission*

- **Disc**

Disc-Durchmesser 12 cm, 8 cm

Unterstützte Discs

..... CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD

Frequenzgang 40 Hz bis 20 kHz (44,1 kHz)

- **Tuner (UKW)**

Abstimmbereich 87,5 MHz bis 108 MHz

- **Lautsprecher**

Lautsprecherimpedanz 8 Ω

Lautsprechertreiber 101,6 mm, Vollbereich

- **Allgemeine Informationen**

Netzleistung 220 V bis 240 V, 50 Hz/60 Hz

Leistungsaufnahme im Betrieb 28 W(X-EM21)

18 W(X-EM11)

Standby-Leistungsaufnahme \leq 0,6 W

USB Direct USB 1.1/2.0 (Full Speed)

Abmessungen

– Hauptgerät (B x H x T) 152 mm x 175 mm x 215 mm

– Lautsprecherbox (B x H x T)

..... 135 mm x 175 mm x 198 mm

Gewicht

– Hauptgerät 1,36 kg

– Lautsprecherbox 1,33 kg x 2



Hinweis

- Änderungen der technischen Daten und das Design dieses Geräts ohne vorherige Ankündigung bleiben vorbehalten.
- Hier genannte Unternehmens- und Produktnamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Unternehmen.

© 2012 PIONEER CORPORATION.
Alle Rechte vorbehalten.

IMPORTANTE



Il simbolo del lampo con terminale a forma di freccia situato all'interno di un triangolo equilatero serve ad avvisare l'utilizzatore della presenza di una "tensione pericolosa" non isolata nella struttura del prodotto che potrebbe essere di un'intensità tale da provocare scosse elettriche all'utilizzatore.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ATTENZIONE:
PER EVITARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL RETRO). NON CI SONO PARTI INTERNE LA CUI MANUTENZIONE POSSA ESSERE EFFETTUATA DALL'UTENTE. IN CASO DI NECESSITÀ, RIVOLGERSI ESCLUSIVAMENTE A PERSONALE DI SERVIZIO QUALIFICATO.



Il punto esclamativo in un triangolo equilatero serve ad avvisare l'utilizzatore della presenza di importanti istruzioni di funzionamento e manutenzione riportate nel libretto allegato al prodotto.

D3-4-2-1-1_A1_It

ATTENZIONE

Questo apparecchio non è impermeabile. Per prevenire pericoli di incendi o folgorazioni, non posizionare nelle vicinanze di questo apparecchio contenitori pieni di liquidi (quali vasi da fiori, o simili), e non esporre l'apparecchio a sgocciolii, schizzi, pioggia o umidità.

D3-4-2-1-3_A1_It

ATTENZIONE

Prima di collegare per la prima volta l'apparecchio alla sorgente di alimentazione leggere attentamente la sezione che segue.

La tensione della sorgente di elettricità differisce da Paese a Paese e da regione a regione. Verificare che la tensione di rete della zona in cui si intende utilizzare l'apparecchio sia quella corretta, come indicato sul pannello posteriore dell'apparecchio stesso (ad es.: 230 V o 120 V).

D3-4-2-1-4* _A1_It

ATTENZIONE

Per evitare il pericolo di incendi, non posizionare sull'apparecchio dispositivi con fiamme vive (ad esempio una candela accesa, o simili).

D3-4-2-1-7a_A1_It

Condizioni ambientali di funzionamento

Gamma ideale della temperatura ed umidità dell'ambiente di funzionamento:
da +5 °C a +35 °C, umidità relativa inferiore all'85 % (fessure di ventilazione non bloccate)

Non installare l'apparecchio in luoghi poco ventilati, o in luoghi esposti ad alte umidità o alla diretta luce del sole (o a sorgenti di luce artificiale molto forti).

D3-4-2-1-7c* _A1_It

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico. Eventuali disfunzioni dovute ad usi diversi (quali uso prolungato a scopi commerciali, in ristoranti, o uso in auto o su navi) e che richiedano particolari riparazioni, saranno a carico dell'utente, anche se nel corso del periodo di garanzia.

K041_A1_It

Prima di usare il prodotto, controllare le norme sulla sicurezza stampate sul suo fondo.

D3-4-2-2-4_B1_It

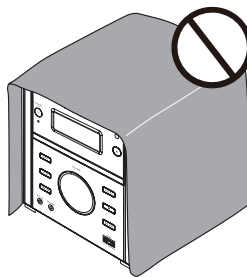
AVVERTENZA PER LA VENTILAZIONE

Installare l'apparecchio avendo cura di lasciare un certo spazio all'intorno dello stesso per consentire una adeguata circolazione dell'aria e migliorare la dispersione del calore (almeno 10 cm sulla parte superiore, 10 cm sul retro, e 10 cm su ciascuno dei lati).

ATTENZIONE

L'apparecchio è dotato di un certo numero di fessure e di aperture per la ventilazione, allo scopo di garantirne un funzionamento affidabile, e per proteggerlo dal surriscaldamento. Per prevenire possibili pericoli di incendi le aperture non devono mai venire bloccate o coperte con oggetti vari (quali giornali, tovaglie, tende o tendaggi, ecc.), e l'apparecchio non deve essere utilizzato appoggiandolo su tappeti spessi o sul letto.

D3-4-2-1-7b* _A1_It



AVVERTENZA

Questo apparecchio è un prodotto al laser di Classe 1 secondo le norme di sicurezza dei prodotti al laser IEC 60825-1:2007.

PRODOTTO LASER DI CLASSE 1

D58-5-2-2a_A1_It

ATTENZIONE

Conservare piccole parti fuori della portata di bambini e lattanti. Se inghiottite accidentalmente, entrare immediatamente in contatto con un medico.

Se la spina del cavo di alimentazione di questo apparecchio non si adatta alla presa di corrente alternata di rete nella quale si intende inserire la spina stessa, questa deve essere sostituita con una adatta allo scopo. La sostituzione della spina del cavo di alimentazione deve essere effettuata solamente da personale di servizio qualificato. Dopo la sostituzione, la vecchia spina, tagliata dal cavo di alimentazione, deve essere adeguatamente eliminata per evitare possibili scosse o folgorazioni dovute all'accidentale inserimento della spina stessa in una presa di corrente sotto tensione.

Se si pensa di non utilizzare l'apparecchio per un relativamente lungo periodo di tempo (ad esempio, durante una vacanza), staccare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente alternata di rete.

D3-4-2-2-1a_A1_It

AVVERTIMENTO RIGUARDANTE IL FILO DI ALIMENTAZIONE

Prendete sempre il filo di alimentazione per la spina. Non tiratelo mai agendo per il filo stesso e non toccate mai il filo con le mani bagnate, perchè questo potrebbe causare cortocircuiti o scosse elettriche. Non collocate l'unità, oppure dei mobili sopra il filo di alimentazione e controllate che lo stesso non sia premuto. Non annodate mai il filo di alimentazione nè collegatelo con altri fili. I fili di alimentazione devono essere collocati in tal modo che non saranno calpestati. Un filo di alimentazione danneggiato potrebbe causare incendi o scosse elettriche. Controllate il filo di alimentazione regolarmente. Quando localizzate un eventuale danno, rivolgetevi al più vicino centro assistenza autorizzato della PIONEER oppure al vostro rivenditore per la sostituzione del filo di alimentazione.

5002*, A1_It

AVVERTENZA

L'interruttore principale (ON/STANDBY) dell'apparecchio non stacca completamente il flusso di corrente elettrica dalla presa di corrente alternata di rete. Dal momento che il cavo di alimentazione costituisce l'unico dispositivo di distacco dell'apparecchio dalla sorgente di alimentazione, il cavo stesso deve essere staccato dalla presa di corrente alternata di rete per sospendere completamente qualsiasi flusso di corrente. Verificare quindi che l'apparecchio sia stato installato in modo da poter procedere con facilità al distacco del cavo di alimentazione dalla presa di corrente, in caso di necessità. Per prevenire pericoli di incendi, inoltre, il cavo di alimentazione deve essere staccato dalla presa di corrente alternata di rete se si pensa di non utilizzare l'apparecchio per periodi di tempo relativamente lunghi (ad esempio, durante una vacanza).

D3-4-2-2-2a* A1_It

Condensa

Se l'unità viene mossa improvvisamente da un luogo freddo ad uno caldo (ad esempio in inverno) o se la temperatura nella stanza nel quale il lettore è installato aumenta improvvisamente a causa di una stufa o altro, all'interno dell'apparecchio (sulle parti in movimento e la lente) si possono formare delle gocce (condensa). Se la condensa fosse presente, il lettore non funziona regolarmente e la riproduzione non è possibile. Lasciare riposare il lettore acceso a temperatura ambiente per 1 o 2 ore (il tempo necessario dipende dalla quantità di condensa accumulatasi. Le gocce di acqua evaporano e la riproduzione torna ad essere possibile. Si ha condensa anche di estate se il lettore viene esposto a vento proveniente direttamente da un climatizzatore. Se questo accade, portare il lettore in un luogo differente.

5005 A1_It

Informazioni per gli utilizzatori finali sulla raccolta e lo smaltimento di vecchi dispositivi e batterie esauste

(Simbolo per il prodotto)



(Esempi di simboli per le batterie)



Questi simboli sui prodotti, confezioni, e/o documenti allegati significano che vecchi prodotti elettrici ed elettronici e batterie esauste non devono essere mischiati ai rifiuti urbani indifferenziati.

Per l'appropriato trattamento, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie esauste, fate riferimento ai punti di raccolta autorizzati in conformità alla vostra legislazione nazionale.

Con il corretto smaltimento di questi prodotti e delle batterie, aiuterai a salvaguardare preziose risorse e prevenire i potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana che altrimenti potrebbero sorgere da una inappropriata gestione dei rifiuti.

Per maggiori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti e batterie esauste, contattate il vostro Comune, il Servizio di raccolta o il punto vendita dove avete acquistato l'articolo.

Questi simboli sono validi solo nell'Unione Europea.

Per i paesi al di fuori dell'unione Europea:

Se volete liberarvi questi oggetti, contattate le vostre autorità locali o il punto vendita per il corretto metodo di smaltimento.

K058a_A1_It

Grazie per aver acquistato questo prodotto Pioneer.

Leggere attentamente questo manuale di istruzioni per familiarizzarsi con l'uso dell'apparecchio. Conservare poi il manuale per ogni eventuale futuro riferimento.

Indice

01 Prima di iniziare

Introduzione	5
Contenuto della confezione	5
Installazione delle batterie del telecomando	5

02 Nome delle varie parti e funzioni

Descrizione generale dell'unità principale	7
Visione generale del telecomando	8

03 Collegamenti

Collegamento dei diffusori	10
Installazione dell'antenna in FM	10
Collegare il cavo di alimentazione	10

04 Per iniziare

Accensione	11
Modalità APS	11
Impostazione dell'orologio	11
Scelta di un ingresso di segnale	11

05 Riproduzione

Riproduzione di un disco	12
Riproduzione da un dispositivo di memoria di massa USB	12
Controllo della riproduzione	12
Programmazione di brani	13
Per i CD	13
Per i file WMA/MP3	13
Cancellazione di un programma	13

06 Uso del dock (solo X-EM21)

Modelli di iPod/iPhone compatibili	14
Riproduzione di audio via dock	14
Ricarica dell'iPod/iPhone	15
Rimozione dell'iPod/iPhone	15

07 Ascolto della radio in FM

Sintonizzazione di una radio in FM	16
Stazioni radio programmate	16
Sintonizzazione di una stazione preselezionata	16
Visualizzazione di informazioni RDS (solo modello europeo)	16
Ricerca di programmi RDS (solo modello europeo)	16
ASPM (Auto Station Program Memory) (solo modello europeo)	16

08 Regolazione audio

Regolazione del volume	17
Comando P.BASS	17
Silenziamento dell'audio	17

09 Altre caratteristiche

Accensione/spengimento automatici	18
Impostazione dello spegnimento via timer	18
Ricezione di audio da altri apparecchi	18
Attraverso la presa AUX IN	18
Ascolto in cuffia	19

10 Informazioni aggiuntive

Informazioni sulla riproducibilità di sorgenti USB	20
Formato disco MP3 supportati	20
Tipi di programma RDS	20
Diagnostica	21
iPod e iPhone (solo X-EM21)	22
Precauzioni per l'uso	22
Se si trasporta questa unità	22
Posizione di installazione	22
Non posare oggetti su questa unità	22
Pulizia del prodotto	23
Pulizia della lente	23
Trattamento dei dischi	23
Conservazione	23
Pulizia dei dischi	23
Dischi di forma insolita	23
Gli iPod/iPhone	23
Dati tecnici	24

Capitolo 1:

Prima di iniziare

Introduzione

Con questo sistema potete:

- riprodurre audio da dischi, dispositivi di memoria di massa USB, iPod/iPhone (solo X-EM21) ed altri dispositivi esterni
- riprodurre stazioni radio in FM

Supporti riproducibili:

- Dischi: CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
- File: .mp3, .wma
- dispositivo di memoria di massa USB
 - Compatibilità: USB 1.1/2.0 (Full Speed)
 - Classi supportate: MSC (Mass Storage Class)
 - File system: FAT12, FAT16, FAT32
 - Numero massimo di album/cartelle: 99
 - Numero massimo di brani/file: 999
 - Numero massimo di directory: 8
- Modelli supportati di iPhone ed iPod (solo X-EM21)
 - iPhone 4S
 - iPhone 4
 - iPhone 3GS
 - iPhone 3G
 - iPod touch (1°, 2°, 3°, e 4° generazione)
 - iPod nano (3°, 4°, 5° e 6° generazione)
 - iPod classic

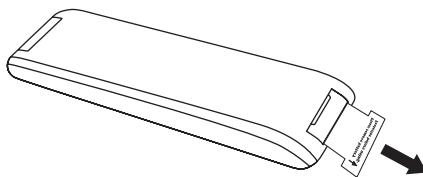
Contenuto della confezione

Controllare ed identificare il contenuto della confezione:

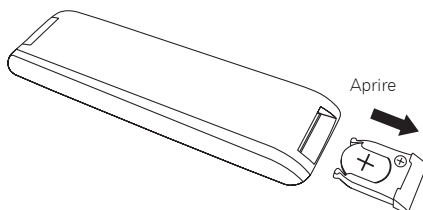
- Micro sistema musicale
- Cavo di alimentazione CA
- Telecomando
- Documento di garanzia
- Istruzioni per l'uso (questo documento)

Installazione delle batterie del telecomando

- Prima del primo uso, togliere l'inserito isolante.

Sostituzione della batteria (CR2025, 3 V).

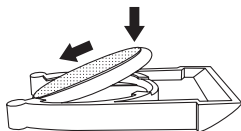
- 1 Aprire il cassetto della batteria in questa direzione.



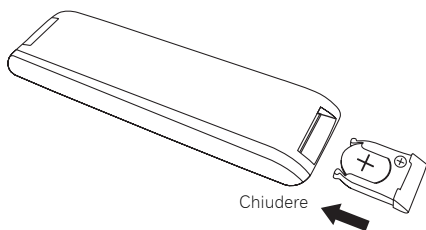
- 2 Premere leggermente il bordo della batteria (sezione tratteggiata nel diagramma che segue) e togliere la batteria.



3 Invertire la batteria rivolgendolo il lato ⊕ verso il basso ed inserirla diagonalmente, premendola delicatamente verso il basso.

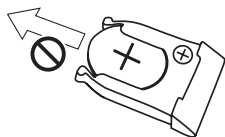


4 Chiudere il cassetto della batteria in questa direzione.



⚠ AVVERTENZA

- Non tirare la batteria nella direzione indicata dal diagramma. Facendolo si potrebbe danneggiare il vano della batteria.



- Non usare né conservare le batterie alla luce diretta del sole o in luoghi eccessivamente caldi, ad esempio all'interno di un'automobile o in prossimità di un calorifero. Le batterie potrebbero perdere liquido, surriscaldarsi, esplodere o prendere fuoco. Anche la durata e le prestazioni delle batterie potrebbero risultare ridotte.

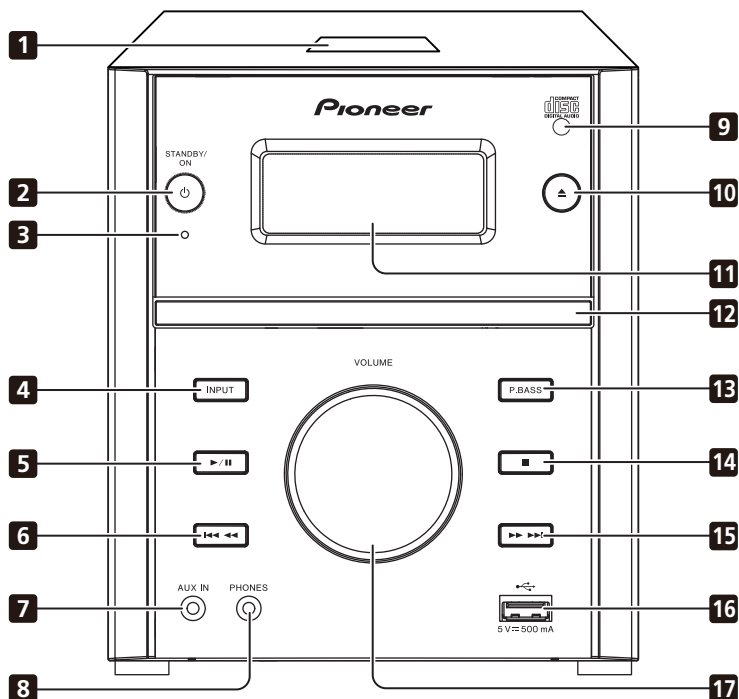
⚠ ATTENZIONE

- Non usare batterie che non siano quelle indicate.
- Caricare le batterie nel telecomando orientandole correttamente come indicato dalle indicazioni di polarità (⊕ e ⊖).
- Non riscaldare le batterie, non smontarle e non gettarle in acqua o nel fuoco.
- Le batterie possono avere voltaggi differenti anche se sembrano simili.
- Per evitare che perdano fluido, togliere le batterie se si pensa di non dover usare il telecomando per qualche tempo (un mese o più). Se il fluido dovesse fuoriuscire, pulire bene il vano delle batterie prima di inserire batterie nuove. Se una batteria dovesse perdere il fluido che contiene dovesse entrare in contatto con la pelle, lavarlo via bene con acqua abbondante.
- Nel gettare batterie usate, rispettare le norme di legge in vigore nel vs. paese o area in tema di protezione dell'ambiente.
- Pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita scorrettamente. Sostituire solo con un tipo identico o equivalente raccomandato dal fabbricante.
- Gettare le batterie usate immediatamente dopo la sostituzione. Tenere lontano dai bambini.
- Se vengono inghiottite accidentalmente, chiamare subito un medico.
- Le batterie al litio, se male usate, possono causare incendi o ustioni chimiche. Non smontare, riscaldare ad oltre 100 °C o incenerire.

Capitolo 2:

Nome delle varie parti e funzioni

Descrizione generale dell'unità principale



1 Dock per iPhone/iPod (solo X-EM21)

- Da collegare ad un iPhone/iPod.

2 **STANDBY/ON**

- Consente di accendere o portare in standby il sistema.

3 **Indicatore STANDBY**

- Si accende in rosso durante lo standby.

4 **INPUT**

- Premere più volte per scegliere la sorgente di segnale in ingresso.

5 **▶/||**

- Usare per riprodurre, portare in pausa o riprendere la riproduzione.
- In modalità di standby, tenere premuto per accendere o spegnere l'APS.

6 **◀◀◀**

- Consente di tornare al brano precedente.
- Tenere premuto per riprodurre all'indietro rapidamente entro un brano.
- Mettere in sintonia la stazione radio precedente.
- Tenere premuto per cercare automaticamente la stazione radio precedente.

7 AUX IN

- Collegare alla presa di uscita audio (di solito della cuffia) di un dispositivo esterno.

8 PHONES

- Collegare ad una cuffia con spinotto da 3,5 mm.

9 Sensore di telecomando

- Puntare qui il telecomando e quindi rimanere entro circa 7 m. Il prodotto potrebbe non riuscire a captare i segnali di telecomando se ci sono luci a fluorescenza nelle vicinanze. In tal caso, allontanare il prodotto dalla luce a fluorescenza.

10 ▲

- Apre o chiude il piatto portadischi.

11 Display principale**12 Cassetto del disco**

- Caricare il disco con l'etichetta in alto.

13 P.BASS

- Attiva e disattiva P.BASS.

14 ■

- Da usare per far finire la riproduzione.
- In standby, tenerlo premuto per attivare o disattivare la modalità demo.

15 ►►►►

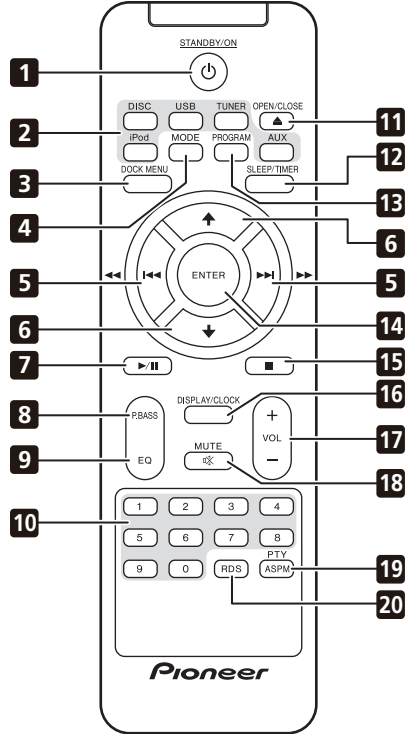
- Consente di passare al brano successivo.
- Tenere premuto per riprodurre in avanti rapidamente entro un brano.
- Mettere in sintonia la stazione radio successiva.
- Tenere premuto per cercare automaticamente la stazione radio successiva.

16 

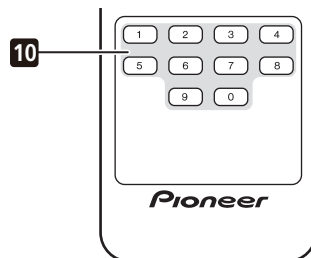
- Collegarsi ad un dispositivo di memoria di massa USB.

17 VOLUME

- Girare per aumentare o diminuire il volume.

Visione generale del telecomando

Modello europeo



Modello per USA e Canada

1 **STANDBY/ON**

- Consente di accendere o portare in standby il sistema.

2 **Selettori di ingresso**

- Da usare per scegliere la sorgente di segnale in ingresso.



3 **DOCK MENU (solo X-EM21)**

- Usare per aprire il menu dell'iPod/iPhone.



4 **MODE**

- Usare per scegliere la modalità di riproduzione di ciascuna sorgente di segnale.



• **[DISC]**

Ripeti 1  → Ripeti tutto → Casuale  → (Ritorno all'inizio)

• **[USB]**

Ripeti 1  → Ripeti album → Ripeti tutto → Casuale  → (Ritorno all'inizio)

• **[iPod]** (solo X-EM21)

Ripeti 1  → Ripeti tutto → Casuale  → (Ritorno all'inizio)

5

- Consentono di passare ad un brano.
- Tenere premuto per riprodurre rapidamente entro un brano.
- Mettere in sintonia una stazione.
- Tenere premuto per cercare automaticamente una stazione radio.

6

- Saltare all'album precedente o successivo.
- Scegliere una stazione radio preselezionata.
- Da usare per navigare una playlist di iPod/iPhone. (solo X-EM21)

7

- Usare per riprodurre, portare in pausa o riprendere la riproduzione.
- In modalità di standby, tenere premuto per accendere o spegnere l'APS.

8 **P.BASS**

- Attiva e disattiva P.BASS.

9 **EQ**

- Usare per scegliere EQ.
[ROCK] → [JAZZ] → [POP] → [CLASSIC] → Piatta (off) → (Ritorno all'inizio)

10 **Pulsanti numerici (da 0 a 9)**

- Usare per digitare numeri.
- Digitare il numero del brano per scegliere direttamente un brano.
- Per scegliere una stazione radio preselezionata, digitarne un numero di sequenza.

11 **OPEN/CLOSE**

- Apre o chiude il piatto portadischi.

12 **SLEEP/TIMER**

- Attiva lo spegnimento via timer.
- Porta la sveglia via timer in standby.

13 **PROGRAM**

- Usare per programmare brani audio.
- Usare per programmare stazioni audio.

14 **ENTER**

- Usare per confermare azioni fatte.

15

- Usare per far finire la riproduzione.
- In standby, tenerlo premuto per attivare o disattivare la modalità demo.

16 **DISPLAY/CLOCK**

- Visualizza lo status attuale o informazioni sui supporti.
- Visualizza le informazioni ID3 disponibili per brani MP3.
- In modalità di attivazione, premere per visualizzare temporaneamente l'orologio.
- In modalità di standby, tenere premuto per regolare l'orologio.

17 **VOL +/-**

- Usare per impostare il volume di ascolto.

18 **MUTE**

- Usare per attivare o disattivare il silenziamento.

19 **PTY/ASPM (solo modello europeo)**

- Ricerca programmi di tipo RDS.
- Tenere premuto per ricercare la memoria di programmi di stazioni auto RDS.

20 **RDS (solo modello europeo)**

- Visualizza le informazioni disponibili per una stazione RDS.

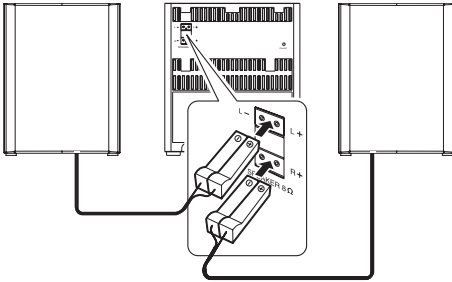
Capitolo 3:

Collegamenti

Collegamento dei diffusori

Nota

- Per ottenere una qualità ottimale dell'audio, usare solo i diffusori in dotazione.
- Collegare solo diffusori di impedenza uguale o superiore. Per dettagli, consultare *Informazioni aggiuntive > Dati tecnici*.
- Per evitare le interferenze magnetiche o i rumori, non avvicinare mai il prodotto a dispositivi che irradiano onde.



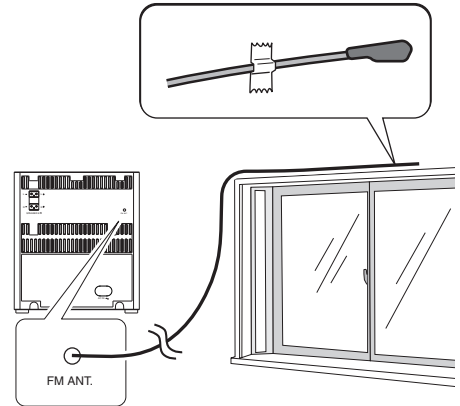
Collegare gli spinotti dei diffusori alle prese **SPEAKER OUT**.

- la sinistra alla presa **L+/L-**
- la destra alla presa **R+/R-**

Installazione dell'antenna in FM

Nota

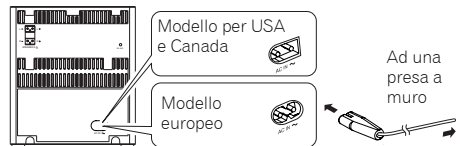
- L'antenna del pannello posteriore viene usata per migliorare la ricezione in FM. Estendere l'antenna e fissarla dove riceve meglio.
- Mai tirare con forza l'antenna, dato che questo potrebbe danneggiarla.
- Questo prodotto non supporta la ricezione radio MW (onde medie).



Collegare il cavo di alimentazione

Nota

- Prima di collegare il cavo di alimentazione a CA, controllare di avere terminato i collegamenti.



Collegare il cavo di alimentazione CA

- Alla presa **AC IN~** del pannello posteriore, e
- alla presa a muro.

Capitolo 4: Per iniziare

ATTENZIONE

- L'uso di comandi, regolazioni o procedure non qui espressamente menzionati può risultare in pericolose esposizioni a radiazioni o altri pericoli.

Seguire sempre ed in sequenza le istruzioni di questo capitolo.

Accensione

► Premere **STANDBY/ON**

Questo prodotto passa all'ultima sorgente scelta.

Modalità APS

- Se questo prodotto rimane inattivo per 15 minuti, passa automaticamente alla modalità di standby.
 - Viene visualizzato l'orologio.
 - Se l'ora esatta non è impostata, [--:--] lampeggia.

Come disattivare la modalità APS:

- Tenere premuto ►/II per disattivare la modalità APS durante lo standby e [APS OFF] verrà visualizzato.
- Se la modalità APS viene riattivata, tenere premuto ►/II il modalità di standby e [APS ON] verrà visualizzato.

Nota

- Se viene collegato un iPod/iPhone, la luce del display principale rimane accesa anche se si passa automaticamente alla modalità di standby.

Impostazione dell'orologio

Nota

- Durante l'impostazione, se nessuna operazione viene fatta entro 90 secondi, il sistema abbandona la modalità di impostazione dell'orologio senza salvare alcuna impostazione.

1 In modalità di standby, tenere premuto DISPLAY/CLOCK per attivare la modalità di impostazione dell'orologio.

Le cifre delle ore lampeggiano.

2 Premere ◀◀/▶▶ per impostare le ore e poi DISPLAY/CLOCK per confermare.

Le cifre dei minuti lampeggiano.

3 Premere ◀◀/▶▶ per impostare i minuti e poi DISPLAY/CLOCK per confermare.

Scelta di un ingresso di segnale

Premere più volte **INPUT** per scegliere un ingresso.

- [DISC]: il disco nel piatto portadisco
- [USB]: i file .wma/.mp3 nel dispositivo di memoria di massa USB collegato
- [iPod]: il playlist nell'iPhone/iPod collegato (solo X-EM21)
- [FM ST]/[FM MONO]: la radio in FM
- [AUX IN]: il segnale audio dalla presa **AUX IN**

Capitolo 5:

Riproduzione

Riproduzione di un disco

- 1 Premere **DISC** del telecomando o **INPUT** dell'unità principale per passare all'ingresso [DISC].
- 2 Premere **▲** per fare uscire il piatto portadisco.
- 3 Caricare il disco col lato stampato rivolto in alto.
- 4 Premere **▲** per far chiudere il piatto portadisco.

La riproduzione inizia automaticamente dopo qualche secondo.

- Se la riproduzione non inizia automaticamente, premere **▶/II** per farla cominciare.

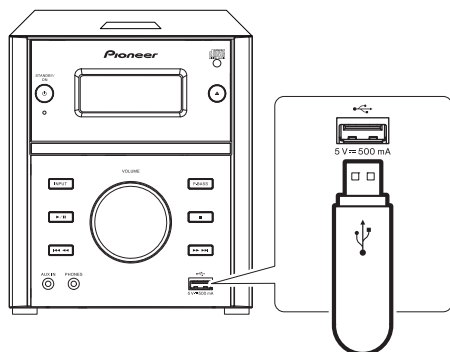
Riproduzione da un dispositivo di memoria di massa USB

Questo sistema può riprodurre file .mp3 e .wma contenuti in un dispositivo di memoria di massa USB supportato;

- Memoria flash
- Lettore di schede di memoria
- HDD: disco rigido (questo prodotto può fare uso solo di HDD portatili dal consumo USB di picco non oltre i 500 mA.)

 **Nota**

- Pioneer non garantisce la compatibilità di tutti i dispositivi di memoria di massa USB.
- Il file system NTFS (New Technology File System) non è supportato.



1 Collegare il dispositivo di memoria di massa USB alla presa USB.

2 Premere **USB** del telecomando o **INPUT** dell'unità principale per passare all'ingresso [USB].

La riproduzione inizia automaticamente.

Se la riproduzione non inizia automaticamente,

- 1 Premere **↑/↓** per scegliere un album.
- 2 Premere **◀◀/▶▶** per scegliere un brano.
- 3 Premere **▶/II** per avviare la riproduzione.

Controllo della riproduzione

Durante la riproduzione, seguire le istruzioni che seguono per controllare la riproduzione.

Pulsanti	Funzioni
▶/II	Pausa o ripresa della riproduzione.
■	Arresto della riproduzione.
◀◀/▶▶	Salto al brano precedente o successivo. Tenere premuto per avanzare o indietro velocemente in un brano.
↑/↓	Saltare all'album precedente quando esiste almeno un album.
Pulsanti numerici (da 0 a 9)	Digitare il numero del brano da riprodurre.
MODE	Scegliere una modalità di riproduzione disponibile. <ul style="list-style-type: none"> • Ripeti 1 ↺: ripetizione del brano attuale • Ripeti tutti ↺ ALL: ripetizione di tutti i brani • Ripeti album ↺ ALBUM: ripeti l'album attuale (solo USB) • Casuale ⊘: i brani vengono riprodotti in ordine casuale • I brani vengono riprodotti in sequenza

La riproduzione casuale **⊘** è impossibile per brani programmati.

Programmazione di brani

Nota

- Si possono programmare fino a 20 brani.
- Durante la programmazione, se nessuna operazione viene fatta entro 20 secondi, il sistema si ferma senza salvare le operazioni precedenti.

Per i CD

1 Premere per far finire la riproduzione.

Vengono visualizzati [T0], il numero totale dei brani e la loro durata.

2 Premere PROGRAM per attivare la programmazione.

Vengono visualizzati [PROG.] e [P01] (il numero di sequenza) con [00] che lampeggia.

3 Premere per scegliere un brano.

Il numero di brano lampeggia.

4 Premere PROGRAM di nuovo per programmare il brano scelto.

5 Per programmare altri brani, ripetere le operazioni da 3 a 4.

6 Premere per avviare la riproduzione.

Per i file WMA/MP3

1 Premere per far finire la riproduzione.

Vengono visualizzati [A XXX] (XXX indica il numero totale di album) e [T XXX] (XXX indica il numero totale di brani).

2 Premere PROGRAM per attivare la programmazione.

Vengono visualizzati [PROG.] e [P01] con [A00] che lampeggia.

3 Premere / più volte per scegliere un album.

[A XX] (XX indica il numero di album) lampeggia.

4 Premere PROGRAM di nuovo per confermare l'album scelto.

[T00] lampeggia.

5 Premere più volte per scegliere un brano.

[T XX] (XX indica il numero di brano) lampeggia.

6 Premere PROGRAM di nuovo per confermare il brano scelto.

7 Per programmare altri brani, ripetere le operazioni da 3 a 6.

8 Premere per avviare la riproduzione.

Cancellazione di un programma

► Per cancellare un programma,

- Scegliere un altro ingresso di segnale.

Capitolo 6:

Usò del dock (solo X-EM21)

Questo sistema può riprodurre audio da iPod/iPhone.

Nota

- In tale caso, la presa **PHONES** non emette alcun suono.
- Se si agisce direttamente sull'iPod/iPhone, non tenerlo con l'altra mano in modo da evitare connessioni scadenti.
- L'iPod/iPhone non riproduce automaticamente se non si sceglie l'ingresso **[iPod]**.

Modelli di iPod/iPhone compatibili

Questo sistema supporta i seguenti modelli di iPod ed iPhone.

- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPod touch (1°, 2°, 3°, e 4° generazione)
- iPod nano (3°, 4°, 5° e 6° generazione)
- iPod classic

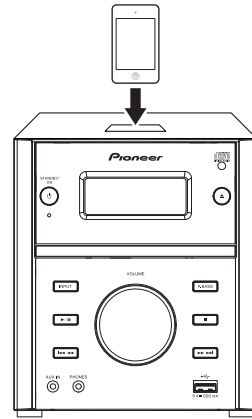
Le funzioni di alcuni modelli possono essere limitate.

- Questo sistema è stato sviluppato e testato per la versione del software degli iPod/iPhone indicate nel sito Web di Pioneer.
(<http://pioneer.jp/homeav/support/ios/na/>)
(<http://pioneer.jp/homeav/support/ios/eu/>)
- Installando software di versioni diverse da quelle elencate nel sito Web di Pioneer nel proprio iPod/iPhone si possono causare incompatibilità.

Riproduzione di audio via dock

Nota

- La corrente di picco di iPod/iPhone collegati al dock è di 1 000 mA. Per evitare danni al proprio iPod/iPhone ed al sistema, alimentare il proprio iPod/iPhone come indicato.



1 Premere iPod del telecomando o INPUT dell'unità principale per passare all'ingresso [iPod].

2 Rimuovere la copertura dei terminali del dock.

3 Collegare l'iPod/iPhone al dock.

4 Riprodurre un brano con l'iPod/iPhone.

Pulsanti	Funzioni
▶/	Inizio, pausa o fine della riproduzione.
DOCK MENU	Aprire la playlist dell'iPod/iPhone.
↑/↓	Esplorare la playlist dell'iPod/iPhone.
◀◀/▶▶	Consente di passare al brano precedente/successivo.
	Tenere premuto per avanzare o indietreggiare rapidamente.

Ricarica dell'iPod/iPhone

Una volta che l'iPod/iPhone è nel dock ed è stato riconosciuto, la ricarica inizia.

Rimozione dell'iPod/iPhone

 **Nota**

- Rischio di danni al dock o all'iPod/iPhone: Non torcere o scuotere l'iPod/iPhone mentre lo si scollega.

- 1 Tirare l'iPod/iPhone fuori dal dock.**
- 2 Applicare la copertura dei terminali del dock.**

Capitolo 7:

Ascolto della radio in FM

Sintonizzazione di una radio in FM

 Nota

- Controllare di avere collegato ed esteso del tutto l'antenna FM.

1 Premere TUNER del telecomando o INPUT dell'unità principale per passare all'ingresso del sintonizzatore.

2 Tenere premuto ◀◀/▶▶ fino a che la frequenza inizia a cambiare.

- Per mettere in sintonia una particolare frequenza, premere ◀◀/▶▶ fino a che viene visualizzata.

 Suggerimento

- In modalità FM premendo **TUNER** più volte si possono impostare le modalità **[FM ST]** (stereo) e **[FM MONO]** (mono).

Stazioni radio programmate

 Nota

- Potete programmare fino a 20 stazioni radio.
- Per sostituire una stazione radio programmata, memorizzarne un'altra con lo stesso numero di sequenza.

1 Mettere in sintonia una stazione radio.

2 Premere PROGRAM per attivare la programmazione.
[PRESET XX] (XX indica il numero di sequenza) lampeggia.

3 Premere ↑/↓ per attribuire un numero di sequenza da 1 a 20 alla stazione radio, poi premere PROGRAM per confermare quanto fatto.
Vengono visualizzati il numero sequenziale di preselezione e la frequenza della stazione radio.

4 Per programmare altre stazioni, ripetere le operazioni da 1 a 3.

Sintonizzazione di una stazione preselezionata

- Premere ↑/↓ in modo da scegliere il numero sequenziale della stazione radio.
- Digitare il numero sequenziale con la tastiera numerica.

Visualizzazione di informazioni RDS (solo modello europeo)

RDS (Radio Data System) è un servizio che permette alle stazioni in FM di visualizzare informazioni aggiuntive. Se si mette in sintonia una stazione radio RDS, vengono visualizzati **[RDS]** ed il nome della stazione.

1 Mettere in sintonia una stazione radio RDS.

2 Premere più volte RDS per scorrere le informazioni disponibili:

- Nome della stazione
- Tipo di programma, ad esempio **[NEWS]** (notizie), **[SPORT]** (sport), **[POP M]** (musica pop)...
- Messaggi di testo
- Frequenza

Ricerca di programmi RDS (solo modello europeo)

Potete cercare un tipo di programma.

1 Premere PTY/ASPM.

[SEARCH] appare nel display.

2 Premere ◀◀/▶▶ per scegliere il tipo di programma desiderato.

3 Premere PTY/ASPM per ricercare il tipo di programma.

Il sistema inizia a cercare fra le preselezioni.

Se **[NO FOUND]** viene visualizzato, il sintonizzatore non ha trovato programmi di quel tipo durante la ricerca.

ASPM (Auto Station Program Memory) (solo modello europeo)

Potete programmare fino a 20 stazioni radio RDS.

▶ Tenere premuto PTY/ASPM.

Vengono programmate tutte le stazioni RDS disponibili. (fino a 20)

Capitolo 8:

Regolazione audio

Le operazioni disponibili sono applicabili a tutti i supporti supportati.

Regolazione del volume

- Premere più volte **VOL +/-** del telecomando.
- Girare **VOLUME** dell'unità principale in senso orario o antiorario.
- Se il prodotto viene spento (o portato in standby) col volume ad un livello alto, alla riaccensione esso viene portato automaticamente su un livello più moderato.

Comando P.BASS

Al momento dell'accensione, questa unità passa alla modalità P.BASS che enfatizza le basse frequenze. Per cancellare la modalità P.BASS, premere **P.BASS** dell'unità principale o del telecomando.

Silenziamento dell'audio

- Premere **MUTE** per far tacere o riprendere la riproduzione.

Capitolo 9:

Altre caratteristiche

Accensione/spegnimento automatici

Si può fissare un'ora di spegnimento o accensione automatici.

Nota

- Prima di procedere, controllare di avere impostato l'ora esatta.

1 In modalità di standby, tenere premuto SLEEP/TIMER.

[TIMER ON] (ora di accensione automatica) lampeggia.

2 Premere SLEEP/TIMER.

Le cifre delle ore lampeggiano.

3 Premere ◀◀ ◀/▶▶ ▶▶ per regolare le ore.

4 Premere SLEEP/TIMER di nuovo.

Le cifre dei minuti lampeggiano.

5 Premere ◀◀ ◀/▶▶ ▶▶ per regolare i minuti.

6 Premere SLEEP/TIMER per confermare l'ora di accensione automatica.

[TIMER ON] lampeggia.

- Per impostare l'ora di spegnimento automatico, premere ◀◀ ◀/▶▶ ▶▶ per scegliere [TIMER OFF] (ora di spegnimento automatico), e quindi ripetere le fasi 2-6.

7 Premere ◀◀ ◀/▶▶ ▶▶ e scegliere [SOURCE].

8 Premere SLEEP/TIMER.

9 Scegliere l'ingresso ([DISC], [USB], [iPod] o [FM]) premendo INPUT dell'unità principale o uno dei selettori di ingresso del telecomando.

- Per quanto riguarda il sintonizzatore, è necessario premere ◀◀ ◀/▶▶ ▶▶ per scegliere una stazione radio programmata.
- [iPod] può essere scelto solo con l'X-EM21.

10 Premere SLEEP/TIMER.

Viene visualizzata l'ora esatta.

- Per disattivare il timer, premere SLEEP/TIMER di nuovo.
- Il prodotto non può venire acceso mentre il timer sta venendo regolato. Finire l'impostazione dell'ora, quindi accendere il prodotto.

Impostazione dello spegnimento via timer

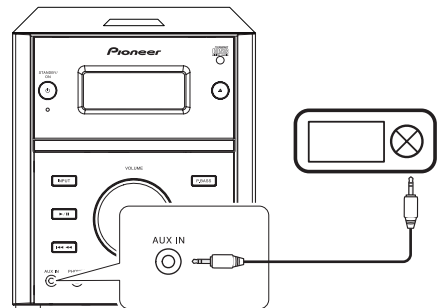
In modalità di lavoro, premere SLEEP/TIMER più volte per scegliere un periodo preselezionato (15, 30, 45, 60 o 90 minuti).

Se lo spegnimento via timer viene attivato, [SLEEP] viene visualizzato nell'angolo superiore destro del display principale.

- Per disattivare lo spegnimento via timer, premere SLEEP/TIMER più volte fino a che [SLEEPOFF] viene visualizzato.

Ricezione di audio da altri apparecchi

Attraverso la presa AUX IN



1 Collegare un cavo con minispina stereo (da acquistarsi separatamente)

- alla presa AUX IN del pannello superiore dell'unità principale e
- alla presa della cuffia del dispositivo esterno (ad esempio un lettore MP3).

2 Premere AUX del telecomando o INPUT dell'unità principale per passare all'ingresso [AUX IN].

3 Riprodurre col dispositivo esterno.

Ascolto in cuffia

Collegare la cuffia alla presa **PHONES** del pannello anteriore dell'unità principale.

 **Nota**

- La presa della cuffia non produce suono se si riproduce con un iPod/iPhone inserito nel dock. I diffusori invece riproducono.

Capitolo 10:

Informazioni aggiuntive

Informazioni sulla riproducibilità di sorgenti USB

Dispositivi USB compatibili:

- Memorie flash USB (USB 1.1/2.0 (Full Speed))
- Lettori flash USB (USB 1.1/2.0 (Full Speed))
- Schede di memoria (richiedono un lettore di schede addizionale)

Formati supportati:

- USB o file system FAT12, FAT16, FAT32 (dimensioni dei settori: 512 byte)
- Bitrate MP3 (velocità dati): da 32 kbps a 320 kbps e bitrate variabili
- WMA v9 o precedenti
- Fino a 8 livelli di directory
- Numero di album/cartelle: al massimo 99
- Numero di brani/file: al massimo 999 (a seconda della lunghezza del nome del file)
- ID3 tag v2.0 o successivo (sono supportati solo le lettere ed i numeri inglesi)
- Nome del file in Unicode UTF8 (lunghezza massima: 16 byte)

I file audio possono non essere riproducibili a seconda delle impostazioni del software di codifica, del dispositivo USB usato, della registrazione e di altri parametri.

Formati non supportati:

- Album vuoti: un album che non contiene file MP3/WMA
- I file di formato non supportato vengono saltati. Ad esempio, i file di Word (.doc) o MP3 di estensione .dlf vengono ignorati e non riprodotti.
- File audio AAC, WAV, PCM
- File WMA con protezione DRM (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- File WMA di formato Lossless

Formato disco MP3 supportati

- ISO9660, Joliet
- Numero massimo di brani/file: 999 (a seconda della lunghezza del nome del file)
- Numero massimo di album: 99
- Frequenze di campionamento supportate: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Bitrate supportati: da 32 kbps a 320 kbps e bitrate variabili

I file audio possono non essere riproducibili a seconda delle impostazioni del software di codifica, del dispositivo USB usato, della registrazione e di altri parametri.

Tipi di programma RDS

NO TYPE	Nessun programma RDS
NEWS	Notiziari
AFFAIRS	Politica ed attualità
INFO	Programmi informativi speciali
SPORT	Sport
EDUCATE	Educazione e training avanzato
DRAMA	Drammi radio e letteratura
CULTURE	Cultura, religione e società
SCIENCE	Scienza
VARIED	Programmi di entertainment
POP M	Musica pop
ROCK M	Musica rock
EASY M	Musica leggera
LIGHT M	Musica classica leggera
CLASSICS	Musica classica
OTHER M	Programmi musicali speciali
WEATHER	Tempo
FINANCE	Finanza
CHILDREN	Programmi per bambini
SOCIAL	Affari sociali
RELIGION	Religione
PHONE IN	Programmi telefonici
TRAVEL	Viaggi
LEISURE	Tempo libero
JAZZ	Musica jazz
COUNTRY	Musica Country
NATION M	Musica nazionale
OLDIES	Oldies
FOLK M	Musica folk
DOCUMENT	Documentari
TES	Test di allarme
ALARM	Allarme

Diagnostica

AVVERTENZA

- Mai aprire il cabinet dell'apparecchio.

L'uso scorretto dell'apparecchio viene spesso scambiato per un guasto. Se si ritiene che questo componente non funzioni bene, controllare la sezione che segue. A volte il problema risiede in un altro componente. Controllare tutti i componenti ed apparecchi elettronici usati. Se il problema non può venire eliminato neppure dopo aver fatto i controlli suggeriti, chiedere assistenza tecnica al più vicino centro assistenza o rivenditore autorizzato Pioneer.

- Se l'unità non funziona bene a causa di influenze esterne come l'elettricità statica, per riportarla alla normalità scollegare la spina dalla presa di corrente e reinserirla.

Problema	Soluzione
Manca la corrente.	Controllare che il cavo di alimentazione CA sia ben collegato.
	Controllare che la presa di corrente eroghi corrente.
	Il sistema di risparmio energetico spegne automaticamente l'unità dopo 15 minuti di inattività del sistema.
Audio assente o scadente.	Regolare il volume.
	Scollegare le cuffie.
	Verificare che le cuffie siano collegate correttamente.
Il sistema non risponde.	Scollegare, ricollegare la spina di alimentazione CA ed accendere il sistema.
	Il sistema di risparmio energetico spegne automaticamente l'unità dopo 15 minuti di inattività del sistema.
Il telecomando non funziona.	Prima di premere pulsanti di funzione, scegliere la sorgente di segnale corretta col telecomando e non con l'unità principale.
	Ridurre la distanza fra telecomando ed unità principale.
	Inserire le batterie con le polarità (segni + e -) disposte nel modo indicato.
	Sostituire le batterie.
	Puntare il telecomando direttamente sul sensore del pannello anteriore dell'unità principale.
Non viene trovato un disco.	Inserire un disco.
	Controllare che il disco sia caricato con l'etichetta rivolta in alto.
	Attendere che la condensa sulla lente sia evaporata.
	Sostituire o pulire il disco.
	Controllare che il disco registrato sia finalizzato e di formato compatibile.
Il dispositivo di memoria USB usato non è supportato.	Controllare che il dispositivo di memoria USB sia compatibile col sistema.
	Provarne un altro.
Alcuni file del dispositivo di memoria USB non vengono riprodotti.	Controllare che i file siano di formato supportato.
	Verificare che il numero massimo di file non sia stato superato.
La ricezione radio è scadente.	Allontanare il sistema da altri apparecchi elettrici.
	Estendere del tutto l'antenna.
Il timer non funziona.	Impostare correttamente l'orologio.
	Accendere il timer.

Problema	Soluzione
L'impostazione dell'orologio/timer è stata cancellata.	L'alimentazione si è interrotta o il cavo di alimentazione CA è stato scollegato. Reimpostare l'orologio/timer.

iPod e iPhone (solo X-EM21)

Problema	Soluzione
Non viene prodotto alcun suono.	L'iPod o iPhone non è in riproduzione. L'iPod o iPhone non è collegato correttamente all'unità. Il cavo di alimentazione c.a. è stato inserito nella presa di corrente? L'audio dell'iPod/iPhone non si può ascoltare attraverso le cuffie connesse all'unità.
L'iPod o iPhone non si carica.	L'iPod o iPhone non entra in pieno contatto con il connettore. iPod o iPhone non è supportato. Fare riferimento a pagina 14 per i modelli compatibili.
"This accessory is not made to work with iPhone" o "This accessory is not supported by iPhone" compare sullo schermo dell'iPhone.	La batteria dell'iPhone è bassa. Caricare l'iPhone. iPhone non è agganciato correttamente.

Precauzioni per l'uso

Se si trasporta questa unità

Prima di trasportare questa unità, controllare che non contenga un disco e scollegare l'iPod/iPhone. Premere quindi **STANDBY/ON**, attendere che **[GOOD BYE]** scompaia dal display e scollegare il cavo di alimentazione. Se questa unità viene trasportata o mossa mentre contiene un disco o se un altro dispositivo è collegato al connettore per iPod/iPhone, terminale USB o jack per minispinnotti **AUX IN**, si possono avere danni.

Posizione di installazione

- Scegliere una posizione stabile vicino ad un televisore o impianto stereo da usare con questa unità.
- Non installare questa unità sopra un televisore o monitor a colori. Installarla inoltre lontano da registratori a cassette o altri dispositivi che generino campi magnetici.

Evitare luoghi come i seguenti:

- Luoghi esposti a luce solare diretta
- Luoghi umidi e poco ventilati
- Luoghi estremamente caldi
- Luoghi esposti a vibrazioni
- Luoghi con troppa polvere o fumo di sigarette
- Luoghi esposti a grasso, vapore o calore (in cucine, ecc.).

Non posare oggetti su questa unità

Non posare oggetti sopra questa unità.

Non ostruire i fori di ventilazione.

Non usare questa unità su tappeti folti, letti, sofà ed altro, avvolgendolo in panni, ecc. Facendolo si impedisce al calore di disperdersi e si causano danni.

Non esporre al calore.

Non posare questa unità su di un amplificatore o altro dispositivo che genera calore. Se si usa un rack, per evitare il calore prodotto dall'amplificatore o da altri componenti audio, posarlo sotto l'amplificatore.

- Se non è in uso, spegnere questa unità.
- A seconda della qualità del segnale, quando questa unità è accesa, sul televisore possono apparire righe e l'audio della radio può essere disturbato. Se questo accade, spegnere questa unità.

Pulizia del prodotto

- Prima di pulire questa unità, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.
- Pulire questa unità con un panno pulito. Per lo sporco tenace, applicare del detergente neutro diluito in 5 o 6 parti di acqua ad un panno soffice, strizzarlo bene, pulir via lo sporco ed asciugare con un panno morbido e asciutto.
- L'alcool, il diluente, la benzina, gli insetticidi o altro possono far danneggiare le finiture o la vernice. Inoltre, evitare di lasciare oggetti in gomma o vinile a contatto con questa unità per lunghi periodi, dato che questo può danneggiare le finiture del cabinet.
- Se si usano panni trattati chimicamente o altri prodotti simili, leggerne attentamente le istruzioni.

Pulizia della lente

- La lente di questa unità non dovrebbe sporcarsi se utilizzata normalmente, ma se non funziona correttamente a causa di polvere o sporcizia, consultare un centro di assistenza di zona Pioneer. Nonostante siano disponibili in commercio pulenti per lenti di lettori, se ne sconsiglia l'uso perché possono danneggiare la lente.

Trattamento dei dischi

Conservazione

- Rimettere sempre i dischi nelle loro custodie e conservarli sempre verticalmente, evitando luoghi caldi, umidi, esposti a luce solare diretta e molto freddi.
- Leggere sempre le precauzioni accluse al disco.

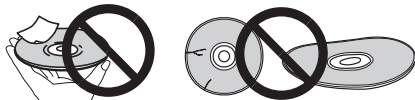
Pulizia dei dischi

- I dischi che portano impronte o sporchi possono non venire riprodotti. In tal caso, usare un panno pulito o altro per passare i dischi leggermente dal centro verso l'esterno. Non usare un panno sporco.



- Non usare benzina, diluente o altre sostanze chimiche volatili. Evitare inoltre gli spray per dischi analogici o antistatici.
- Per lo sporco tenace, applicare acqua ad un panno morbido, strizzarlo bene, pulir via lo sporco ed asciugare con un panno asciutto.
- Non usare dischi danneggiati (incrinati o deformati).
- Non permettere che la superficie dei dischi si graffi o sporchi.

- Non applicare pezzi di carta o adesivi ai dischi. Facendolo i dischi si possono deformare, rendendone la riproduzione impossibile. Tenere anche presente che i dischi affittati possono portare adesivi e che la colla di questi può fuoriuscire. Prima di usare dischi affittati, controllare che non vi sia colla sui bordi di tali adesivi.



Dischi di forma insolita

I dischi non circolari (a cuore, esagonali, ecc.) non possono venire riprodotti con questa unità. Non tentare di riprodurre simili dischi, dato che possono danneggiare questa unità.



Gli iPod/iPhone



iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, e iPod touch sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi. "Fatto per l'iPod" e "Fatto per l'iPhone" significano che un accessorio elettronico è stato progettato specificamente rispettivamente per il collegamento con l'iPod o l'iPhone ed è stato certificato dal suo sviluppatore corrispondere agli standard operativi stabiliti da Apple. Apple non può essere considerata responsabile di questo dispositivo o della sua osservanza delle norme di sicurezza e dei vari regolamenti. Tenere presente che l'uso di questo accessorio con l'iPod o l'iPhone può peggiorare le prestazioni wireless.

Dati tecnici

• Amplificatore

Potenza di uscita dichiarata

..... 10 W + 10 W, RMS, 1 kHz, 8 Ω , 10 %

Potenza di uscita continua media di 9+9 watt* , min., a 8 ohm, 1 kHz con non oltre il 5 % di distorsione armonica complessiva.

** Misurazione secondo la Trade Regulation della Federal Trade Commission sulle dichiarazioni di potenza di uscita per amplificatori*

• Disco

Diametro del disco 12 cm, 8 cm

Dischi supportati

..... CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD

Risposta in frequenza. Da 40 Hz a 20 kHz (44,1 kHz)

• Sintonizzatore S(FM)

Gamma di sintonia Da 87,5 MHz a 108 MHz

• Diffusori

Impedenza dei diffusori 8 Ω

Driver dei diffusori Full range da 101,6 mm

• Dati generali

Alimentazione a CA Da 220 V a 240 V, 50 Hz/60 Hz

Consumo in funzione 28 W (X-EM21)

18 W (X-EM11)

Consumo in standby \leq 0,6 W

USB Direct USB 1.1/2.0 (Full Speed)

Dimensioni

– Unità principale (L x A x P) . . . 152 mm x 175 mm x 215 mm

– Diffusori (L x A x P) 135 mm x 175 mm x 198 mm

Peso

– Unità principale 1,36 kg

– Diffusore 1,33 kg x 2

Nota

- I dati tecnici ed il design di questo prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.
- I nomi di aziende e prodotti menzionati sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica depositati delle rispettive aziende.

© 2012 PIONEER CORPORATION.
Tutti i diritti riservati.

BELANGRIJK



De lichtflash met pijlontsymbool in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de aandacht van de gebruikers te trekken op een niet geïsoleerde "gevaarlijke spanning" in het toestel, welke voldoende kan zijn om bij aanraking een elektrische shock te veroorzaken.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



WAARSCHUWING:
OM HET GEVAAR VOOR EEN ELEKTRISCHE SHOCK TE VOORKOMEN, DEKSEL (OF RUG) NIET VERWIJDEREN. AAN DE BINNENZIJDE BEVINDEN ZICH GEEN ELEMENTEN DIE DOOR DE GEBRUIKER KUNNEN BEDIEND WORDEN. ENKEL DOOR GEKwalificeerd personeel te bedienen.

Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de aandacht van de gebruiker te trekken op de aanwezigheid van belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies in de handleiding bij dit toestel.

D3-4-2-1-1_A1_NI

WAARSCHUWING

Dit apparaat is niet waterdicht. Om brand of een elektrische schok te voorkomen, mag u geen voorwerp dat vloeistof bevat in de buurt van het apparaat zetten (bijvoorbeeld een bloemenvaas) of het apparaat op andere wijze blootstellen aan waterdruppels, opspattend water, regen of vocht.

D3-4-2-1-3_A1_NI

WAARSCHUWING

Lees zorgvuldig de volgende informatie voordat u de stekker de eerste maal in het stopcontact steekt.

De bedrijfsspanning van het apparaat verschilt afhankelijk van het land waar het apparaat wordt verkocht. Zorg dat de netspanning in het land waar het apparaat wordt gebruikt overeenkomt met de bedrijfsspanning (bijv. 230 V of 120 V) aangegeven op de achterkant van het apparaat.

D3-4-2-1-4* _A1_NI

WAARSCHUWING

Om brand te voorkomen, mag u geen open vuur (zoals een brandende kaars) op de apparatuur zetten.

D3-4-2-1-7a_A1_NI

Gebruiksomgeving

Temperatuur en vochtigheidsgraad op de plaats van gebruik:

+5 °C tot +35 °C, minder dan 85 % RH (ventilatieopeningen niet afgedekt)

Zet het apparaat niet op een slecht geventileerde plaats en stel het apparaat ook niet bloot aan hoge vochtigheid of direct zonlicht (of sterke kunstmatige verlichting).

D3-4-2-1-7c* _A1_NI

Dit apparaat is bestemd voor normaal huishoudelijk gebruik. Indien het apparaat voor andere doeleinden of op andere plaatsen wordt gebruikt (bijvoorbeeld langdurig gebruik in een restaurant voor zakelijke doeleinden, of gebruik in een auto of boot) en als gevolg hiervan defect zou raken, zullen de reparaties in rekening gebracht worden, ook als het apparaat nog in de garantieperiode is.

K041_A1_NI

Controleer voor gebruik van het product de veiligheidsinformatie aan de onderkant van het apparaat.

D3-4-2-2-4_B1_NI

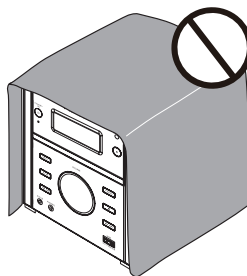
BELANGRIJKE INFORMATIE BETREFFENDE DE VENTILATIE

Let er bij het installeren van het apparaat op dat er voldoende vrije ruimte rondom het apparaat is om een goede doorstroming van lucht te waarborgen (tenminste 10 cm boven, 10 cm achter en 10 cm aan de zijkanten van het apparaat).

WAARSCHUWING

De gleuven en openingen in de behuizing van het apparaat zijn aangebracht voor de ventilatie, zodat een betrouwbare werking van het apparaat wordt verkregen en oververhitting wordt voorkomen. Om brand te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat deze openingen nooit geblokkeerd worden of dat ze afgedekt worden door voorwerpen (kranten, tafelkleed, gordijn e.d.) of door gebruik van het apparaat op een dik tapijt of een bed.

D3-4-2-1-7b* _A1_NI



LET OP

Dit apparaat is geclassificeerd als een klasse 1 laserproduct onder de veiligheidsnormen voor laserproducten, IEC 60825-1:2007.

KLASSE 1 LASERPRODUCT

D58-5-2-2a_A1_NI

WAARSCHUWING

Berg kleine onderdelen buiten het bereik van kinderen en baby's op. Neem direct contact op met een dokter bij per ongeluk inslikken.

Als de netstekker van dit apparaat niet geschikt is voor het stopcontact dat u wilt gebruiken, moet u de stekker verwijderen en een geschikte stekker aanbrengen. Laat het vervangen en aanbrengen van een nieuwe netstekker over aan vakkundig onderhoudspersoneel. Als de verwijderde stekker per ongeluk in een stopcontact zou worden gestoken, kan dit resulteren in een ernstige elektrische schok. Zorg er daarom voor dat de oude stekker na het verwijderen op de juiste wijze wordt weggegooid. Haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact wanneer u het apparaat geruime tijd niet denkt te gebruiken (bijv. wanneer u op vakantie gaat).

D3-4-2-2-1a_A1_NI

LET OP

De **ÖSTANDBY/ON** schakelaar van dit apparaat koppelt het apparaat niet volledig los van het lichtnet. Aangezien er na het uitschakelen van het apparaat nog een kleine hoeveelheid stroom blijft lopen, moet u de stekker uit het stopcontact halen om het apparaat volledig van het lichtnet los te koppelen. Plaats het apparaat zodanig dat de stekker in een noodgeval gemakkelijk uit het stopcontact kan worden gehaald. Om brand te voorkomen, moet u de stekker uit het stopcontact halen wanneer u het apparaat langere tijd niet denkt te gebruiken (bijv. wanneer u op vakantie gaat).

D3-4-2-2-2a*_A1_NI

WAARSCHUWING NETSNOER

Pak het netsnoer beet bij de stekker. Trek de stekker er niet uit door aan het snoer te trekken en trek nooit aan het netsnoer met natte handen aangezien dit kortsluiting of een elektrische schok tot gevolg kan hebben. Plaats geen toestel, meubelstuk o.i.d. op het netsnoer, en klem het niet vast. Maak er nooit een knoop in en verbind het evenmin met andere snoeren. De netsnoeren dienen zo te worden geleid dat er niet per ongeluk iemand op gaat staan. Een beschadigd netsnoer kan brand of een elektrische schok veroorzaken. Controleer het netsnoer af en toe. Wanneer u de indruk krijgt dat het beschadigd is, dient u bij uw dichtstbijzijnde erkende PIONEER onderhoudscentrum of uw dealer een nieuw snoer te kopen.

S002*_A1_NI

Condensatie

Als het toestel direct van een koude omgeving in een warme kamer wordt geplaatst ('s winters bijvoorbeeld), of als de kamer waarin de speler staat plotseling snel wordt verwarmd, kan er vocht uit de lucht in het inwendige van het apparaat condenseren (als druppeltjes op de lens e.d.). Wanneer er zich condens heeft gevormd, zal de speler niet goed werken zodat er geen weergave mogelijk is. Laat de speler 1 tot 2 uur lang (afhankelijk van de hoeveelheid condensatie) ongebruikt aan staan. Wanneer alle condens is verdampt, zal de speler weer normaal werken. Condensatie kan ook 's zomers optreden, als de speler in de koude luchtstroom van een airconditioning staat. In dat geval kunt u de speler beter ergens anders zetten.

S005_A1_NI

Gebruikersinformatie voor het verzamelen en verwijderen van oude producten en batterijen

(Symbool voor toestellen)



De symbolen op producten, verpakkingen en bijbehorende documenten geven aan dat de gebruikte elektronische producten en batterijen niet met het gewone huishoudelijk afval kunnen worden samengevoegd.

Er bestaat een speciaal wettelijk voorgeschreven verzamelstelsel voor de juiste behandeling, het opnieuw bruikbaar maken en de recyclage van gebruikte producten en batterijen.

Door een correcte verzamelhandeling zorgt u ervoor dat het verwijderde product en/of batterij op de juiste wijze wordt behandeld, opnieuw bruikbaar wordt gemaakt, wordt gerecycleerd en het niet schadelijk is voor de gezondheid en het milieu.

(Symbolen voor batterijen)



Voor verdere informatie betreffende de juiste behandeling, het opnieuw bruikbaar maken en de recyclage van gebruikte producten en batterijen kunt u contact opnemen met de plaatselijke overheid of een verkooppunt.

Deze symbolen zijn enkel geldig in de landen van de Europese unie.



Indien u zich in een ander dan bovengenoemde landen bevindt kunt u contact opnemen met de plaatselijke overheid voor meer informatie over de juiste verwijdering van het product.

K058a_A1_NI

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Pioneer product.

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door zodat u het apparaat op de juiste wijze kunt bedienen. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor het geval u deze in de toekomst nogmaals nodig heeft.

Inhoud

01 Voordat u begint

Inleiding	5
Inhoud van de doos	5
Inzetten van de batterij in de afstandsbediening	5

02 Namen en functies van de onderdelen

Overzicht van het hoofdtoestel	7
Overzicht van de afstandsbediening	8

03 Aansluitingen

Aansluiten van de luidsprekers	10
Installeren van de FM-antenne	10
Aansluiten van de stroomvoorziening	10

04 Aan de slag

Aan zetten	11
APS-stand	11
Instellen van de klok	11
Selecteren van een signaalbron	11

05 Afspelen

Afspelen van een disc	12
Afspelen van een USB-opslagapparaat	12
Bedienen van de weergave	12
Programmeren van muziekstukken	13
Voor een CD	13
Voor WMA/MP3-bestanden	13
Wissen van het programma	13

06 Gebruiken van het dock (alleen X-EM21)

Geschikte iPod/iPhone modellen	14
Luisteren naar audio via het dock	14
Opladen van uw iPod/iPhone	15
Loskoppelen van uw iPod/iPhone	15

07 Luisteren naar de FM-radio

Afstemmen op een FM-radiozender	16
Programmeren van radiozenders	16
Stem af op een voorkeuzezender	16
Tonen van RDS-informatie (alleen modellen voor Europa)	16
Zoeken naar RDS-programma's (alleen modellen voor Europa)	16
ASPM (Auto Station Program Memory) (alleen modellen voor Europa)	16

08 Regelen van de geluidswaergave

Regelen van het volumeniveau	17
P.BASS-regeling	17
Uitschakelen van de geluidswaergave	17

09 Overige kenmerken

Automatisch in/uitschakelen	18
Instellen van de slaaptimer	18
Audiosignalen van andere apparatuur weergeven	18
Via de AUX IN-aansluiting	18
Luisteren via een hoofdtelefoon	19

10 Aanvullende informatie

Informatie over het afspelen van USB	20
Ondersteunde MP3-discformaten	20
RDS-programmatypes	20
Verhelpen van storingen	21
iPod en iPhone (alleen X-EM21)	22
Voorzorgen bij het gebruik	22
Wanneer dit toestel verplaatst wordt	22
Geschikte opstelling	22
Zet niets bovenop dit toestel	22
Reinigen van het product	23
Reinigen van het disc-lensje	23
Behandeling van de discs	23
Opslag	23
Reinigen van discs	23
Discs met afwijkende vormen	23
Over iPod/iPhone	23
Specificaties	24

Hoofdstuk 1:

Voordat u begint

Inleiding

Met dit systeem kunt u:

- luisteren naar audio van schijven, USB-opslagapparatuur, iPod/iPhone (alleen X-EM21) en van andere externe apparatuur
- luisteren naar FM-radiozenders

Voor weergave geschikte media:

- Discs: CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
- Bestanden: .mp3, .wma
- USB-opslagapparatuur
 - Compatibiliteit: USB 1.1/2.0 (Full Speed)
 - Ondersteunde klasse: MSC (Mass Storage Class; Massa-opslag klasse)
 - Bestandssysteem: FAT12, FAT16, FAT32
 - Maximum aantal albums/mappen: 99
 - Maximum aantal muziekstukken/bestanden: 999
 - Maximum aantal mapniveaus: 8
- iPhone en iPod-modellen (alleen X-EM21)
 - iPhone 4S
 - iPhone 4
 - iPhone 3GS
 - iPhone 3G
 - iPod touch (1e, 2e, 3e en 4e generatie)
 - iPod nano (3e, 4e, 5e en 6e generatie)
 - iPod classic

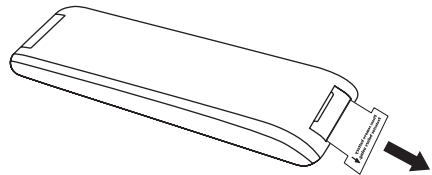
Inhoud van de doos

Controleer de inhoud van de verpakking:

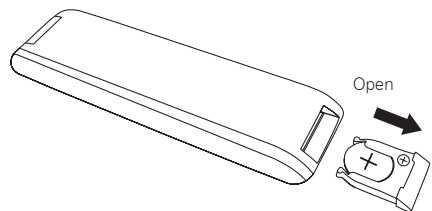
- Micro-muzieksysteem
- Netsnoer
- Afstandsbediening
- Garantiekart
- Handleiding (dit document)

Inzetten van de batterij in de afstandsbediening

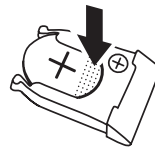
- Verwijder het isolatievel voor u het toestel voor de eerste keer gaat gebruiken.

Vervangen van de batterij (CR2025, 3 V).

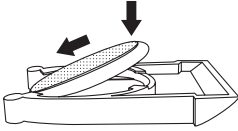
- 1 Open de batterijlade in de aangegeven richting.



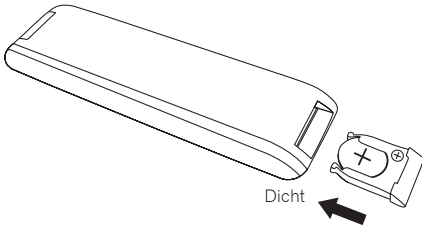
- 2 Druk voorzichtig op de gedeeltelijk bedekte kant van de batterij (het gestippelde gebied op de afbeelding hieronder) en verwijder de batterij.



3 Keer de batterijlade om, doe de nieuwe batterij erin met de ⊕ kant naar beneden, steek de batterij schuin naar binnen en druk hem dan voorzichtig vast.

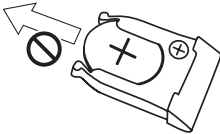


4 Sluit de batterijlade in de aangegeven richting.



⚠ WAARSCHUWING

- Trek niet aan de batterij in de richting die staat aangegeven op de afbeelding hieronder, want hierdoor kan de batterijlade beschadigd worden.



- Batterijen mogen niet in direct zonlicht of op een erg warme plaats, zoals in een auto of in de buurt van een verwarming gebruikt of opgeborgen worden. Dit kan namelijk resulteren in lekkage, oververhitting, exploderen of in brand vliegen van de batterijen. Bovendien kan de levensduur van de batterijen of de prestatie ervan afnemen.

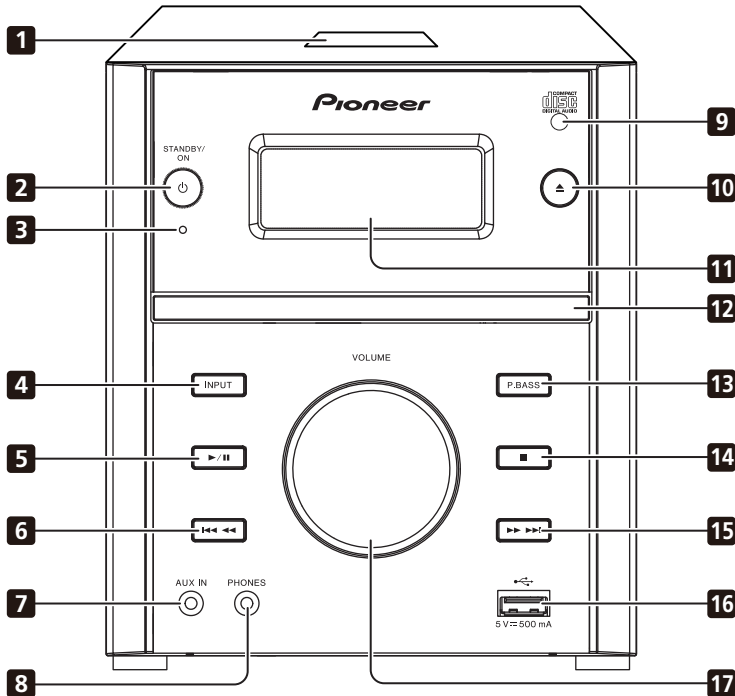
⚠ WAARSCHUWING

- Gebruik geen andere dan de voorgeschreven batterijen.
- Doe de batterijen in de juiste richting in de afstandsbediening, zoals aangegeven door de polariteitstekens (⊕ en ⊖).
- Verhit batterijen niet, haal ze niet uit elkaar en gooi ze niet in open vuur of water.
- Batterijen kunnen verschillende spanning leveren, ook als ze er hetzelfde uitzien.
- Verwijder de batterijen als u de afstandsbediening voorlopig (een maand of langer) niet meer gebruikt, om schade door eventuele batterijlekkage te voorkomen. Als er batterijvloeistof is gelekt, veegt u de binnenkant van het batterijvak dan zorgvuldig schoon, voordat u nieuwe batterijen plaatst. Als een batterij lekt en de vloeistof op uw huid komt, moet u het er grondig afwassen met volop water.
- Bij het inleveren of terugbrengen van gebruikte batterijen dient u altijd de landelijke milieuwetten en eventuele plaatselijke voorschriften op te volgen.
- Als de batterij niet correct geplaatst wordt, bestaat er ontploffingsgevaar. Vervang door één van hetzelfde of een vergelijkbaar type zoals aanbevolen door de fabrikant.
- Gooi gebruikte batterijen onmiddellijk na vervanging weg. Buiten bereik van kinderen houden.
- Raadpleeg onmiddellijk een arts indien er onverhoopt één wordt ingeslikt.
- Lithiumbatterijen kunnen brandgevaar of gevaar voor chemische brandwonden opleveren indien niet correct gebruikt. Niet uit elkaar halen, verhitten boven 100 °C, of verbranden.

Hoofdstuk 2:

Namen en functies van de onderdelen

Overzicht van het hoofdtoestel



1 Dock voor iPhone/iPod (alleen X-EM21)

- Sluit hierop een iPhone/iPod aan.

2 **STANDBY/ON**

- Schakelen tussen uit (standby) en aan.

3 **STANDBY-indicator**

- Licht rood op wanneer het toestel uit (standby) staat.

4 **INPUT**

- Druk herhaaldelijk op deze toets om de signaalbron te selecteren.

5 **►/||**

- Gebruik deze toets voor weergave, pauze, of het hervatten van de weergave.
- Houd deze toets ingedrukt wanneer het toestel uit (standby) staat om de APS stroomspaarstand aan of uit te zetten.

6 **◀◀ ◀◀**

- Terug naar het vorige muziekstuk.
- Houd ingedrukt om een muziekstuk versneld achteruit weer te laten geven.
- Stem af op de vorige radiozender.
- Houd ingedrukt om automatisch te laten zoeken naar een radiozender met een lagere frequentie.

7 AUX IN

- Sluit hierop de audio-uitgang (normaal gesproken de hoofdtelefoon-aansluiting) van externe apparatuur aan.

8 PHONES

- Sluit hierop een hoofdtelefoon met een 3,5 mm stekker aan.

9 Afstandsbedieningssensor

- Richt hier de afstandsbediening op en gebruik deze binnen een afstand van ongeveer 7 m. Het product heeft mogelijk moeite om de signalen van de afstandsbediening te herkennen wanneer er een tl-lamp in de buurt is. In dat geval kunt u het product beter iets verder van de tl-verlichting weg zetten.

10 ▲

- Hiermee kunt u de disclade openen of sluiten.

11 Hoofdscherm**12 Disclade**

- Plaats de disc met de label-kant boven.

13 P.BASS

- Schakelt P.BASS in of uit.

14 ■

- Druk hierop om de weergave te stoppen.
- Houd deze toets ingedrukt wanneer het toestel uit (standby) staat om de demonstratiefunctie in of uit te schakelen.

15 ►► ►►

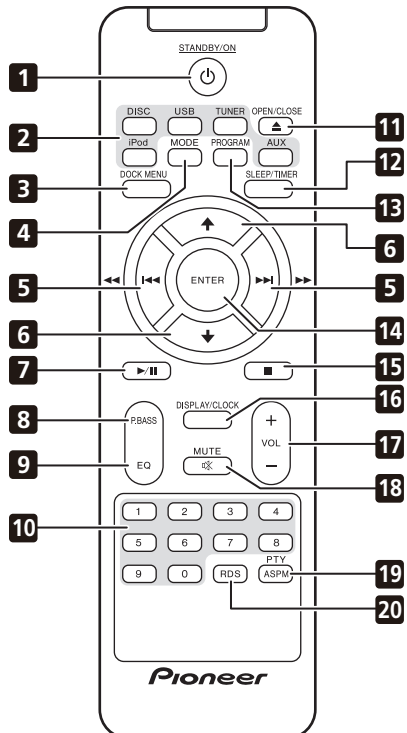
- Vooruit naar het volgende muziekstuk.
- Houd ingedrukt om een muziekstuk versneld weer te laten geven.
- Stem af op de volgende radiozender.
- Houd ingedrukt om automatisch te laten zoeken naar een radiozender met een hogere frequentie.

16 USB

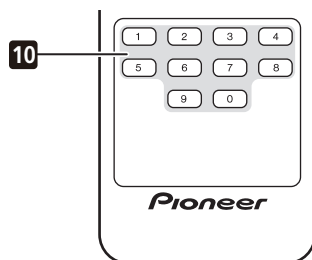
- Sluit hierop een USB-opslagapparaat aan.

17 VOLUME

- Draai aan deze knop om het volume te verhogen of te verlagen.

Overzicht van de afstandsbediening

Modellen voor Europa



Modellen voor de VS en Canada

1 **STANDBY/ON**

- Schakelen tussen uit (standby) en aan.







2 **Ingangskeuzetoetsen**

- Gebruik deze om de signaalbron te selecteren.

3 **DOCK MENU (alleen X-EM21)**

- Hiermee opent u het iPod/iPhone menu.

4 **MODE**

- Hiermee kunt u de weergavefunctie voor elk van de signaalbronnen selecteren.
- **[DISC]**
1 Herhalen  → Alles herhalen → Willekeurige weergave  → (Terug naar het begin)
- **[USB]**
1 Herhalen  → Album herhalen → Alles herhalen → Willekeurige weergave  → (Terug naar het begin)
- **[iPod]** (alleen X-EM21)
1 Herhalen  → Alles herhalen → Willekeurige weergave  → (Terug naar het begin)

5

- Springen naar een ander muziekstuk.
- Houd ingedrukt om een muziekstuk versneld weer te laten geven.
- Afstemmen op een radiozender.
- Houd ingedrukt om automatisch te laten zoeken naar een radiozender.

6

- Springen naar het vorige of volgende album.
- Kies een voorkeuzezender.
- Hiermee kunt u door de iPod/iPhone afspeellijst bladeren. (alleen X-EM21)

7

- Gebruik deze toets voor weergave, pauze, of het hervatten van de weergave.
- Houd deze toets ingedrukt wanneer het toestel uit (standby) staat om de APS stroomspaarstand aan of uit te zetten.

8 **P.BASS**

- Schakelt P.BASS in of uit.

9 **EQ**

- Gebruik deze toets om de equalizerstand (EQ) te selecteren.
[ROCK] → **[JAZZ]** → **[POP]** → **[CLASSIC]** → Vlak (uit)
→ (Terug naar het begin)

10 **Cijfertoetsen (0 t/m 9)**

- Gebruik deze om cijfers in te voeren.
- Voer de muziekstuknummers in om direct een muziekstuk te selecteren.
- Voer het volgnummer in om een voorkeuzezender te selecteren.

11 **OPEN/CLOSE**

- Hiermee kunt u de disclade openen of sluiten.

12 **SLEEP/TIMER**

- Inschakelen van de slaaptimer.
- Uitschakelen van de alarmtimer.

13 **PROGRAM**

- Hiermee kunt u muziekstukken programmeren.
- Hiermee kunt u radiozenders programmeren.

14 **ENTER**

- Hiermee kunt u handelingen bevestigen.

15

- Druk hierop om de weergave te stoppen.
- Houd deze toets ingedrukt wanneer het toestel uit (standby) staat om de demonstratiefunctie in of uit te schakelen.

16 **DISPLAY/CLOCK**

- Tonen van de huidige status of media-informatie.
- Tonen van de beschikbare ID3-informatie van MP3-muziekstukken.
- Druk hierop terwijl het toestel aan staat om de klok een tijdje weer te laten geven.
- Houd ingedrukt terwijl het toestel uit (standby) staat om de klok in te stellen.

17 **VOL +/-**

- Hiermee kunt u het luistervolume instellen.

18 **MUTE**

- Hiermee kunt u de geluidswaardering uitschakelen of herstellen.

19 **PTY/ASPM (alleen modellen voor Europa)**

- Zoeken naar RDS-programmatypes
- Houd ingedrukt om te zoeken in het automatische RDS-zenderprogrammageheugen.

20 **RDS (alleen modellen voor Europa)**

- Tonen van de beschikbare informatie voor een RDS-radiozender.

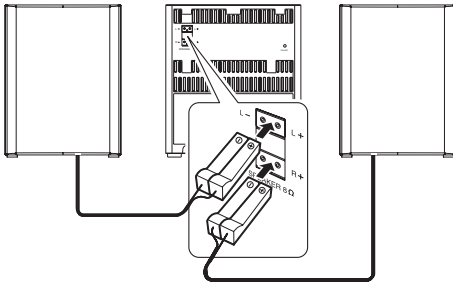
Hoofdstuk 3:

Aansluitingen

Aansluiten van de luidsprekers

 **Opmerking**

- Gebruik voor de beste geluidskwaliteit uitsluitend de meegeleverde luidsprekers.
- Sluit alleen luidsprekers aan met dezelfde of een hogere impedantie. Raadpleeg *Aanvullende informatie > Specificaties* voor details.
- Om magnetische storing of ongewenste ruis te voorkomen, mag u dit product niet te dicht bij elektromagnetische stralingsbronnen plaatsen.



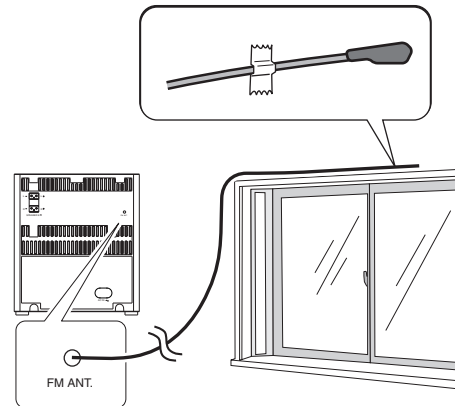
Sluit de stekkers van de luidsprekerkabels aan op **SPEAKER OUT** aansluitingen.

- de linker op de **L+/L-** aansluiting
- de rechter op de **R+/R-** aansluiting

Installeren van de FM-antenne

 **Opmerking**

- De antenne op het achterpaneel wordt gebruikt om de FM-ontvangst te verbeteren. Strek deze antenne uit en zet hem vast in de stand die de beste ontvangst geeft.
- Trek niet te hard aan de antennendraad, want hierdoor kan de antenne beschadigd raken.
- Dit product biedt geen ondersteuning voor MW (middengolf) radio-ontvangst.



Aansluiten van de stroomvoorziening

 **Opmerking**

- Controleer voor u het netsnoer aansluit op u alle andere verbindingen voltooid hebt.



Sluit het netsnoer aan op

- de **AC IN~** aansluiting op het achterpaneel, en
- op het wandstopcontact.

Hoofdstuk 4:


Aan de slag

⚠ WAARSCHUWING

- Gebruik van bedieningsorganen of instellingen, of het uitvoeren van procedures anders dan in deze documentatie beschreven kan leiden tot blootstelling aan gevaarlijke stralen of andere onveilige situaties.

Volg de instructies in dit hoofdstuk altijd in de juiste volgorde uit.

Aan zetten

► Druk op  STANDBY/ON

Dit product schakelt naar de laatst geselecteerde signaalbron.

APS-stand

- Wanneer dit product 15 minuten lang ongebruikt wordt gelaten, gaat het automatisch uit (standby).
 - De klok verschijnt.
 - Als de klok niet is ingesteld, zal [--:--] knipperen.

Uitschakelen van de APS-stand:

- Houd **►/||** ingedrukt om de APS-stand uit te zetten wanneer het toestel uit (standby) staat tot de aanduiding **[APS OFF]** verschijnt.
- Als u de APS-stand weer wilt inschakelen, houd dan **►/||** ingedrukt terwijl het toestel uit (standby) staat tot de aanduiding **[APS ON]** verschijnt.

 Opmerking

- Wanneer er een iPod/iPhone is aangesloten zal de verlichting van het hoofddisplay ook blijven branden wanneer het toestel automatisch uit (standby) wordt gezet.



Instellen van de klok

 Opmerking



- Als er tijdens het instellen niet binnen 90 seconden een handeling wordt uitgevoerd, zal het systeem de instelling van de klok zonder wijzigingen afsluiten.

1 Houd DISPLAY/CLOCK ingedrukt terwijl het toestel uit (standby) staat om de klok in te kunnen stellen.

De uren gaan knipperen.

2 Druk op   om de uren in te stellen en druk vervolgens op DISPLAY/CLOCK om uw instelling te bevestigen.

De minuten gaan knipperen.

3 Druk op   om de minuten in te stellen en druk vervolgens op DISPLAY/CLOCK om uw instelling te bevestigen.

Selecteren van een signaalbron

Druk herhaaldelijk op **INPUT** om de signaalbron te selecteren.

- **[DISC]**: de disc in de disclade
- **[USB]**: .wma/.mp3-bestanden op het aangesloten USB-opslagapparaat
- **iPod**: de afspeellijst op de aangesloten iPhone/iPod (alleen X-EM21)
- **[FM ST]/[FM MONO]**: de FM-radio
- **[AUX IN]**: De audio die binnenkomt via de **AUX IN**-aansluiting.

Hoofdstuk 5:

Afspelen

Afspelen van een disc

- 1 Druk op **DISC** op de afstandsbediening of herhaaldelijk op **INPUT** op het hoofdtoestel om de signaalbron over te schakelen naar **[DISC]**.
- 2 Druk op **▲** om de disclade te openen.
- 3 Doe een disc in het toestel met de bedrukte zijde naar boven.
- 4 Druk nog eens op **▲** om de disclade te sluiten.

Na een paar seconden zal de disc automatisch beginnen te spelen.

- Als de weergave niet automatisch begint, drukt u op **▶/||** om het afspelen te laten beginnen.

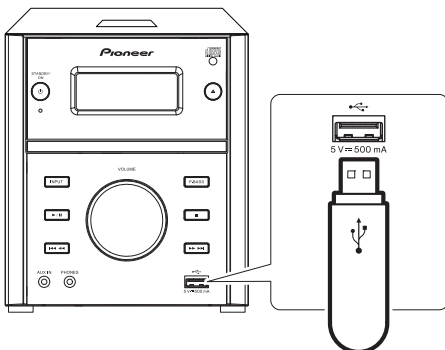
Afspelen van een USB-opslagapparaat

Dit systeem kan .mp3 en .wma-bestanden afspelen die gekopieerd zijn naar een ondersteund USB-opslagapparaat:

- Flash-geheugen
- Geheugenkaartlezer
- HDD: harde schijf (Dit product kan alleen een draagbare harde schijf detecteren met een USB-piekstroom van niet hoger dan 500 mA.)

 **Opmerking**

- Pioneer geeft geen garantie voor compatibiliteit met alle USB-opslagapparatuur.
- Het NTFS (New Technology File System) bestandssysteem wordt niet ondersteund.



- 1 Sluit het USB-apparaat aan op de USB-aansluiting.

- 2 Druk op **USB** op de afstandsbediening of herhaaldelijk op **INPUT** op het hoofdtoestel om de signaalbron over te schakelen naar **[USB]**. Het afspelen zal automatisch beginnen.

Als het afspelen niet automatisch begint,

- 1 Druk op **↑/↓** om een album te selecteren.
- 2 Druk op **◀◀/▶▶** om een muziekstuk te selecteren.
- 3 Druk op **▶/||** om het afspelen te laten beginnen.

Bedienen van de weergave

Volg tijdens het afspelen de instructies hieronder om de weergave te bedienen.

Toetsen	Funcities
▶/ 	Pauseren of hervatten weergave
■	Weergave stoppen.
◀◀/▶▶	Springen naar het vorige of volgende muziekstuk. Houd ingedrukt om een muziekstuk terug te spelen of snel vooruit te spelen.
↑/↓	Springen naar een vorig of volgend album wanneer er meer dan één album is.
Cijfertoeetsen (0 t/m 9)	Voer het nummer van een muziekstuk in om dit af te spelen.
MODE	Selecteer een beschikbare weergavefunctie. <ul style="list-style-type: none"> • 1 Herhalen ↺: herhaalt het huidige muziekstuk • Alles herhalen ↺ ALL: herhaalt alle muziekstukken • Album herhalen ↺ ALBUM: herhaalt het huidige album (alleen in de USB-stand) • Willekeurige weergave ⊞: geeft de muziekstukken in willekeurige volgorde weer • Speelt de muziekstukken op volgorde weer
Willekeurige weergave ⊞ is niet mogelijk voor geprogrammeerde muziekstukken.	

Programmeren van muziekstukken

Opmerking

- U kunt maximaal 20 muziekstukken programmeren.
- Als er tijdens het programmeren niet binnen 20 seconden een handeling wordt uitgevoerd, zal het systeem stoppen zonder wijzigingen op te slaan.

Voor een CD

- 1 Druk op ■ om te stoppen met afspelen.**
[T0], het totale aantal muziekstukken en de speelduur worden getoond.
- 2 Druk op PROGRAM om de programmeerfunctie in te schakelen.**
[PROG.] en [P01] (het volgnummer) worden getoond terwijl [00] knippert.
- 3 Druk op ◀◀/▶▶ om een muziekstuk te selecteren.**
Het muziekstuknummer knippert.
- 4 Druk nog eens op PROGRAM om het geselecteerde muziekstuk op te nemen in het programma.**
- 5 Herhaal de stappen 3 en 4 om meer muziekstukken te programmeren.**
- 6 Druk op ▶/|| om de weergave te laten beginnen.**

Voor WMA/MP3-bestanden

- 1 Druk op ■ om te stoppen met afspelen.**
[A XXX] (XXX geeft het totale aantal albums aan) en [T XXX] (XXX geeft het totale aantal muziekstukken aan) worden getoond.
- 2 Druk op PROGRAM om de programmeerfunctie in te schakelen.**
[PROG.] en [P01] worden getoond terwijl [A00] knippert.
- 3 Druk herhaaldelijk op ↑/↓ om een album te selecteren.**
[A XX] (XX geeft het albumnummer aan) knippert.
- 4 Druk nog eens op PROGRAM om het geselecteerde album te bevestigen.**
[T00] knippert.
- 5 Druk herhaaldelijk op ◀◀/▶▶ om een muziekstuk te selecteren.**
[T XX] (XX geeft het muziekstuknummer aan) knippert.
- 6 Druk nog eens op PROGRAM om het geselecteerde muziekstuk te bevestigen.**

7 Herhaal de stappen 3 t/m 6 om meer muziekstukken te programmeren.

8 Druk op ▶/|| om de weergave te laten beginnen.

Wissen van het programma

- ▶ **Om het programma te wissen,**
 - Schakelt u over naar een andere signaalbron.

Hoofdstuk 6:

Gebruiken van het dock (alleen X-EM21)

U kunt via dit systeem genieten van de audio van uw iPod/iPhone.

Opmerking

- In deze situatie wordt er geen audio geproduceerd via de **PHONES**-aansluiting.
- Bij bediening op de iPod/iPhone zelf moet u met uw andere hand de iPod/iPhone vasthouden om te voorkomen dat de verbinding los raakt.
- De iPod/iPhone zal niet automatisch beginnen te spelen bij het installeren in het dock wanneer niet eerst **iPod** is geselecteerd als signaalbron.

Geschikte iPod/iPhone modellen

Dit systeem biedt ondersteuning voor de volgende modellen iPod en iPhone.

- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPod touch (1e, 2e, 3e en 4e generatie)
- iPod nano (3e, 4e, 5e en 6e generatie)
- iPod classic

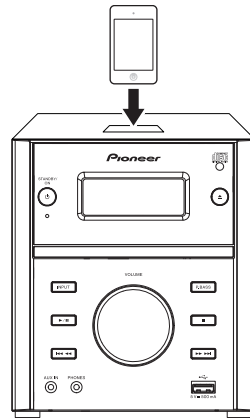
Bij sommige modellen kunnen bepaalde functies beperkt worden.

- Dit systeem is ontwikkeld en getest voor de iPod/iPhone softwareversie die staat aangegeven op de Pioneer website.
(<http://pioneer.jp/homeav/support/ios/na/>)
(<http://pioneer.jp/homeav/support/ios/eu/>)
- Installeren op uw iPod/iPhone van andere softwareversies dan aangegeven op de Pioneer website kan leiden tot incompatibiliteit met dit systeem.

Luisteren naar audio via het dock

Opmerking

- De piekstroom via de dockaansluiting is beperkt tot 1 000 mA voor iPod/iPhone. Om schade aan uw iPod/iPhone en aan dit systeem te voorkomen, moet u de iPod/iPhone op de juiste manier installeren, zoals staat aangegeven.



1 Druk op iPod op de afstandsbediening of herhaaldelijk op INPUT op het hoofdtoestel om de signaalbron over te schakelen naar [iPod].

2 Verwijder de afdekking van het dock.

3 Sluit uw iPod/iPhone aan op het dock.

4 Speel een muziekstuk af op uw iPod/iPhone.

Toetsen	Functies
▶/	Beginnen, pauzeren of hervatten van de weergave.
DOCK MENU	Openen van de afspeellijst van de iPod/iPhone.
↑/↓	Bladeren door de afspeellijst van de iPod/iPhone.
◀◀/▶▶	Springen naar het vorige of volgende muziekstuk.
	Ingedrukt houden om snel terug of vooruit te zoeken.

Opladen van uw iPod/iPhone

Wanneer de iPod/iPhone geïnstalleerd is in het dock en herkend is, zal het opladen beginnen.

Loskoppelen van uw iPod/iPhone

 **Opmerking**

- Pas op dat u het dock of uw iPod/iPhone niet beschadigt: Zorg er bij het loskoppelen voor dat uw iPod/iPhone niet draait of wrikt.

- 1 **Trek de iPod/iPhone uit het dock.**
- 2 **Bevestig de afdekking op het dock.**

Hoofdstuk 7:



Luisteren naar de FM-radio



Afstemmen op een FM-radiozender

Opmerking

- Zorg ervoor dat u de FM-antenne heeft aangesloten en helemaal heeft uitgestrekt.

1 Druk op TUNER op de afstandsbediening of herhaaldelijk op INPUT op het hoofdtoestel om de signaalbron over te schakelen naar de radio.

2 Houd   ingedrukt tot de frequentie begint te veranderen.

- Om op een zender met een bepaalde frequentie af te stemmen, moet u herhaaldelijk op   drukken tot de gewenste frequentie verschijnt.

Tip

- In de FM-stand kunt u herhaaldelijk op TUNER drukken om de instelling voor de geluidsweergave om te schakelen tussen [FM ST] (stereo) en [FM MONO] (mono)

Programmeren van radiozenders

Opmerking

- U kunt maximaal 20 voorkeuzezenders programmeren.
- Om een reeds geprogrammeerde radiozender te overschrijven, slaat u een andere zender op onder hetzelfde volgnummer.



1 Stem af op een radiozender.

2 Druk op PROGRAM om de programmeerfunctie in te schakelen.
[PRESET XX] (XX geeft het volgnummer aan) knippert.

3 Druk op  /  om een volgnummer van 1 t/m 20 toe te kennen aan deze radiozender en druk vervolgens op PROGRAM om uw keuze te bevestigen.
Het voorkeuzenummer en de frequentie van de radiozender worden getoond.

4 Herhaal de stappen 1-3 om meer zenders voor te programmeren.

Stem af op een voorkeuzezender

- Druk op  /  om het volgnummer van de voorkeuzezender te selecteren.
- Voer het volgnummer in met de cijfertoetsen.

Tonen van RDS-informatie (alleen modellen voor Europa)

RDS (Radio Data Systeem) is een dienst waardoor FM-zenders aanvullende informatie kunnen tonen. Als u afstemt op een RDS-radiozender, zullen [RDS] en de naam van de zender worden getoond.

1 Stem af op een RDS-radiozender.

2 Druk herhaaldelijk op RDS om door de beschikbare informatie te bladeren:

- Zendernaam
- Programmatype zoals [NEWS] (nieuws), [SPORT] (sport), [POP M] (popmuziek),...
- Tekstboodschappen
- Frequentie

Zoeken naar RDS-programma's (alleen modellen voor Europa)

U kunt zoeken naar een bepaald programmatype.

1 Druk op PTY/ASPM.

[SEARCH] verschijnt op het display.

2 Druk op   om het programmatype te selecteren dat u wilt horen.

3 Druk op PTY/ASPM om naar dit programmatype te zoeken.

Het systeem begint te zoeken onder de voorkeuzezenders.

Als [NO FOUND] op het display verschijnt, betekent dit dat de tuner op dit moment geen programma van het gewenste type heeft kunnen vinden.

ASPM (Auto Station Program Memory) (alleen modellen voor Europa)

U kunt maximaal 20 RDS-voorkeuzezenders programmeren.

▶ Houd PTY/ASPM ingedrukt.

Alle beschikbare RDS-zenders worden voorgeprogrammeerd. (maximaal 20 zenders)

Hoofdstuk 8:

Regelen van de geluidswaergave

De volgende handelingen zijn van toepassing op alle ondersteunde media.

Regelen van het volumenniveau

- Druk op de afstandsbediening herhaaldelijk op **VOL +/-**.
- Draai op het hoofdtoestel **VOLUME** met de klok mee of tegen de klok in.
- Wanneer het toestel uit (standby) wordt gezet terwijl het volume hoog staat, zal het volume op een gemiddeld niveau worden teruggezet wanneer het toestel weer aan wordt gezet.

P.BASS-regeling

Wanneer de stroom voor het eerst wordt ingeschakeld, zal de P.BASS-stand aan staan zodat de lage tonen worden versterkt. Om de P.BASS-stand uit te schakelen, moet u op het hoofdtoestel of op de afstandsbediening op **P.BASS** drukken.

Uitschakelen van de geluidswaergave

- Druk op **MUTE** om de geluidswaergave te dempen of weer te herstellen.

Hoofdstuk 9:

Overige kenmerken

Automatisch in/uitschakelen

U kunt een timer instellen om het toestel automatisch in of uit te schakelen.

Opmerking

- U moet eerst de klok hebben ingesteld voor u deze instelling kunt uitvoeren.

1 Houd SLEEP/TIMER ingedrukt terwijl het toestel uit (standby) staat.

[TIMER ON] (tijd voor automatisch inschakelen) knippert.

2 Druk op SLEEP/TIMER.

De uren gaan knipperen.

3 Druk op \lll $\lll/|||$ \ggg om de uren in te stellen.

4 Druk nog eens op SLEEP/TIMER.

De minuten gaan knipperen.

5 Druk op \lll $\lll/|||$ \ggg om de minuten in te stellen.

6 Druk op SLEEP/TIMER om de tijd voor het automatisch inschakelen van het toestel te bevestigen.

[TIMER ON] knippert.

- Als u de tijd voor het automatisch uitschakelen van het toestel wilt instellen, moet u op \lll $\lll/|||$ \ggg drukken om [TIMER OFF] (tijd voor automatisch uitschakelen) te selecteren en vervolgens de stappen 2-6 herhalen.

7 Druk op \lll $\lll/|||$ \ggg en selecteer [SOURCE].

8 Druk op SLEEP/TIMER.

9 Selecteer de gewenste signaalbron ([DISC], [USB], [iPod] of [FM]) met INPUT op het hoofdtoestel of met één van de ingangskeuzetoetsen op de afstandsbediening.

- Voor de radio moet u dan nog met \lll $\lll/|||$ \ggg een voorkeuzezender selecteren.
- [iPod] kan alleen worden geselecteerd op de X-EM21.

10 Druk op SLEEP/TIMER.

De klok verschijnt.

- Druk nog eens op SLEEP/TIMER om de timer uit te schakelen.
- Het toestel kan niet aan worden gezet terwijl de timer wordt ingesteld. Voltooi eerst de instelling van de timer en zet het toestel dan aan.

Instellen van de slaaptimer

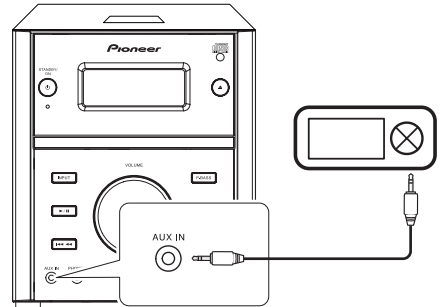
Druk terwijl het toestel aan staat herhaaldelijk op SLEEP/TIMER om een voorinstelde periode te selecteren (15, 30, 45, 60, of 90 minuten).

Wanneer de slaaptimer in werking is, zal [SLEEP] worden aangegeven in de rechter bovenhoek van het hoofddisplay.

- Druk herhaaldelijk op [SLEEP/TIMER] tot [SLEEPOFF] verschijnt om de slaaptimer uit te schakelen.

Audiosignalen van andere apparatuur weergeven

Via de AUX IN-aansluiting



1 Sluit een audiokabel met een stereo minstekker (in de handel verkrijgbaar) aan op

- de AUX IN-aansluiting op het voorpaneel van het hoofdtoestel en
- op de hoofdtelefoon-aansluiting van het externe apparaat (bijvoorbeeld een MP3-speler).

2 Druk op AUX op de afstandsbediening of herhaaldelijk op INPUT op het hoofdtoestel om de signaalbron over te schakelen naar [AUX IN].

3 Begin het afspelen op het externe apparaat.

Luisteren via een hoofdtelefoon

Sluit uw hoofdtelefoon aan op de **PHONES**-aansluiting op het voorpaneel van het hoofdtoestel.

 **Opmerking**

- Er wordt geen geluid geproduceerd via de hoofdtelefoon-aansluiting wanneer u luistert naar een iPod/iPhone in het dock. In plaats daarvan wordt het geluid weergegeven via de luidsprekers.

Hoofdstuk 10:

Aanvullende informatie

Informatie over het afspelen van USB

Geschiedte USB apparatuur:

- USB-flashgeheugen (USB1.1/2.0 (Full Speed))
- USB-flaschspelers (USB1.1/2.0 (Full Speed))
- Geheugenkaarten (met een los verkrijgbare kaartlezer)

Ondersteunde formaten:

- USB of ander geheugen met bestandssysteem FAT12, FAT16, FAT32 (sectorgrootte: 512 bytes)
- MP3-bitsnelheden (snelheden gegevensoverdracht): 32 kbps t/m 320 kbps en variabele bitsnelheden
- WMA v9 of eerder
- Maximaal 8 mapniveaus
- Maximum aantal albums/mappen: maximaal 99
- Aantal muziekstukken/bestanden: maximaal 999 (afhankelijk van lengte bestandsnaam)
- ID3 tag v2.0 of nieuwer (alleen ondersteuning voor westerse letters en cijfers)
- Bestandsnaam in Unicode UTF8 (maximum lengte: 16 bytes)

Afhankelijk van de instellingen van de gebruikte software voor het coderen, het soort USB-apparatuur, de opnameomstandigheden enzovoort, is het mogelijk dat bepaalde audiobestanden niet kunnen worden weergegeven.

Niet-ondersteunde formaten:

- Lege albums: een album dat geen MP3/WMA-bestanden bevat
- Niet-ondersteunde bestandsformaten worden overgeslagen. Bijvoorbeeld: Word-documenten (.doc) of MP3-bestanden met de extensie .dfl zullen worden genegeerd en zullen niet worden afgespeeld.
- AAC, WAV, PCM-audiobestanden
- DRM-beveiligde WMA-bestanden (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- WMA-bestanden in Lossless-formaat

Ondersteunde MP3-discformaten

- ISO9660, Joliet
- Maximum aantal muziekstukken/bestanden: 999 (afhankelijk van lengte bestandsnaam)
- Maximum aantal albums: 99
- Ondersteunde bemonsteringsfrequenties: 32 kHz, 44,1 kHz en 48 kHz
- Ondersteunde bitsnelheden: 32 kbps t/m 320 kbps, variabele bitsnelheden

Afhankelijk van de instellingen van de gebruikte software voor het coderen, het soort USB-apparatuur, de opnameomstandigheden enzovoort, is het mogelijk dat bepaalde audiobestanden niet kunnen worden weergegeven.

RDS-programmatypes

NO TYPE	Geen RDS-programmatype gedefinieerd
NEWS	Nieuwsdiensten
AFFAIRS	Politiek en actualiteiten
INFO	Programma's met informatie over aparte onderwerpen
SPORT	Sport
EDUCATE	Leerzame en educatieve programma's
DRAMA	Hoorspelen en literatuur
CULTURE	Cultuur, religie en maatschappij
SCIENCE	Wetenschap
VARIED	Amusementsprogramma's
POP M	Popmuziek
ROCK M	Rockmuziek
EASY M	Lichte muziek
LIGHT M	Lichte klassieke muziek
CLASSICS	Klassieke muziek
OTHER M	Programma's met andere muziek
WEATHER	Weer
FINANCE	Financiën
CHILDREN	Kinderprogramma's
SOCIAL	Maatschappelijke aangelegenheden
RELIGION	Religie
PHONE IN	Inbelprogramma's
TRAVEL	Reizen
LEISURE	Vrije tijd
JAZZ	Jazzmuziek
COUNTRY	Countrymuziek
NATION M	Volksmuziek
OLDIES	Gouwe ouwe
FOLK M	Folkmuziek
DOCUMENT	Documentaires
TES	Alarmtest
ALARM	Alarm

Verhelpen van storingen

⚠ WAARSCHUWING

- Verwijder in geen geval de behuizing van dit toestel.

Verkeerde bediening kan vaak de oorzaak zijn van een schijnbare storing of foutieve werking. Wanneer u denkt dat er iets mis is met dit apparaat, controleert u eerst de onderstaande punten. Soms ligt de oorzaak van het probleem bij een ander apparaat. Controleer daarom ook de andere componenten en elektrische apparatuur die gebruikt wordt. Als u het probleem aan de hand van de gegeven maatregelen niet kunt verhelpen, dient u contact op te nemen met uw dichtstbijzijnde officiële Pioneer servicecentrum of met uw vakhandelaar om het apparaat te laten repareren.

- Als het apparaat niet naar behoren functioneert vanwege externe effecten zoals statische elektriciteit, haalt u de stekker uit het stopcontact en steekt u deze er vervolgens weer in om het toestel weer normaal te doen werken.

Probleem	Oplossing
Geen stroom.	Controleer of het netsnoer correct is aangesloten. Controleer of het stopcontact stroom heeft. In de stroomspaarstand schakelt het systeem automatisch uit wanneer het systeem 15 minuten lang niet gebruikt wordt.
Er klinkt geen geluid of de geluidsweergave is slecht.	Pas het volume aan. Maak de hoofdtelefoon los. Controleer of de luidsprekers correct zijn aangesloten.
Het systeem reageert niet.	Haal de stekker uit het stopcontact, doe hem weer terug en zet het systeem weer aan. In de stroomspaarstand schakelt het systeem automatisch uit wanneer het systeem 15 minuten lang niet gebruikt wordt.
De afstandsbediening doet het niet.	Selecteer voor u op een functietoets drukt de juiste signaalbron met de afstandsbediening in plaats van op het hoofdtoestel. Verminder de afstand tussen de afstandsbediening en het hoofdtoestel. Zet de batterij in met de polen (+/- tekens) in de aangegeven richting. Vervang de batterij(en). Richt de afstandsbediening direct op de sensor op het voorpaneel van het hoofdtoestel.
Er wordt geen disc gedetecteerd.	Doe een disc in het toestel. Zorg ervoor dat u de disc met het label naar boven plaatst. Wacht tot de condens op de lens verdwenen is. Vervang de disc of maak deze schoon. Zorg ervoor dat de disc waarop is opgenomen correct is afgesloten en controleer of het formaat wordt ondersteund.
USB-opslagapparaat wordt niet ondersteund.	Zorg ervoor dat het gebruikte USB-opslagapparaat geschikt is voor het systeem. Probeer een andere.
Kan bepaalde bestanden op het USB-opslagapparaat niet afspelen.	Controleer of het bestandsformaat wordt ondersteund. Zorg ervoor dat het aantal bestanden het maximum niet overschrijdt.
De radio-ontvangst is slecht.	Vergroot de afstand tussen het systeem en andere elektrische apparatuur. Strek de antenne volledig uit.
De timer werkt niet.	Stel de klok correct in. Schakel de timer in.

Probleem	Oplossing
De klok/timer-instelling is gewist.	De stroom is uitgevallen, of het netsnoer is los geweest. Stel de klok/timer opnieuw in.

iPod en iPhone (alleen X-EM21)

Probleem	Oplossing
Er is geen geluid te horen.	De iPod of iPhone speelt niet. De iPod of iPhone is niet correct aan het apparaat aangesloten. Zit de stekker van het toestel in het stopcontact?
De iPod of iPhone wordt niet opgeladen.	Er is geen geluid hoorbaar vanuit de iPod/iPhone via de hoofdtelefoons die op het apparaat zijn aangesloten. De iPod of iPhone maakt niet volledig contact met de aansluiting. De iPod of iPhone is niet ondersteund. Zie pagina 14 voor compatibele modellen.
"This accessory is not made to work with iPhone" of "This accessory is not supported by iPhone" verschijnt op het scherm van de iPhone.	De batterij van de iPhone is bijna leeg. Laad de iPhone op. iPhone is niet keurig gedokt.

Voorzorgen bij het gebruik

Wanneer dit toestel verplaatst wordt

Wanneer dit toestel verplaatst wordt, moet u eerst controleren of er geen disc in zit en moet u een eventuele iPod/iPhone loskoppelen. Druk vervolgens op **STANDBY/ON**, wacht tot **[GOOD BYE]** verdwijnt van het hoofddisplay ten teken dat het toestel uit staat en haal dan pas de stekker uit het stopcontact. Het toestel kan beschadigd raken als het toestel vervoerd of verplaatst wordt terwijl er nog een disc in zit, of terwijl er nog andere apparatuur is verbonden met de iPod/iPhone-aansluiting, de USB-aansluiting of de **AUX IN**-ministekeraansluiting.

Geschikte opstelling

- Kies een stabiele plaats in de buurt van het TV-toestel of de stereo-installatie waarmee u dit toestel wilt gebruiken.
- Plaats dit toestel niet bovenop een TV-toestel of videomonitor. Zet het toestel ook niet te dicht bij een cassettedeck of ander apparaat dat gevoelig is voor magnetische velden.

Vermijd de volgende plekken:

- Plaatsen in de volle zon
- Plaatsen met veel vocht of onvoldoende ventilatie
- Plaatsen met veel hitte
- Plaatsen met veel trillingen
- Plaatsen met veel stof of tabaksrook
- Plaatsen met roet, stoom, of hitte (keukens e.d.)

Zet niets bovenop dit toestel

Plaats nooit enig voorwerp bovenop dit toestel.

Zorg dat de ventilatiesleuven niet geblokkeerd worden.

Plaats dit toestel niet op een wollig kleedje of deken, op een bed of sofa, en leg er nooit een doek o.i.d. overheen. Hierdoor zal de gegenereerde hitte niet kunnen ontsnappen, wat zal leiden tot oververhitting en schade.

Stel het apparaat niet bloot aan hitte.

Plaats dit toestel niet bovenop een versterker of ander apparaat dat warmte afgeeft. Bij opstelling in een audiorek moet u het toestel zo mogelijk onder uw versterker, of andere audiocomponenten, plaatsen om de warmte die deze afgeeft te vermijden.

- Schakel dit toestel uit wanneer u het niet gebruikt.
- Afhankelijk van de ontvangtomstandigheden kunnen er strepen in het TV-beeld verschijnen of kan er storing in de radio-ontvangst klinken wanneer dit toestel aan staat. Schakel dit toestel uit wanneer dit gebeurt.

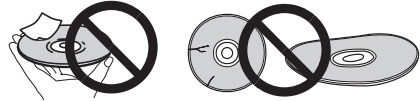
Reinigen van het product

- Trek altijd eerst de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat gaat reinigen.
- Maak dit toestel schoon met een zachte doek. Hardnekkig vuil kunt u wegpoetsen met een zachte doek met wat neutrale zeep in 5 tot 6 delen water, stevig uitgewrongen, om daarna zorgvuldig na te drogen met een zachte droge doek.
- Alcohol, thinner, benzeen, insectenspray e.d. kunnen de opschriften en de afwerking van het apparaat aantasten. Laat ook niet langdurig plastic of rubber voorwerpen in aanraking blijven met dit toestel, want dit kan de behuizing aantasten.
- Bij gebruik van een chemisch reinigingsdoekje dient u de gebruiksaanwijzing daarvan zorgvuldig te lezen.

Reinigen van het disc-lensje

- Bij normaal gebruik hoort het lensje van dit toestel niet vuil te worden, maar als er toch stof of vuil op is gekomen en het toestel daardoor een storing vertoont, raadpleegt u dan uw dichtstbijzijnde erkende Pioneer onderhoudsdienst. Lensreinigers voor disc-spelers zijn in de handel verkrijgbaar, maar sommige kunnen schade aan het lensje veroorzaken, dus we raden het gebruik ervan af.

- Let op dat de glimmende kant van uw discs niet vuil of beschadigd wordt.
- Plak geen etiketten, stickers of labels op uw discs. De discs zouden daardoor krom kunnen trekken en onbruikbaar worden. Let op dat discs die u huurt vaak zijn voorzien van plakkers en dat de lijm daar op den duur onder uit kan komen. Controleer voor het afspeLEN zorgvuldig dat er geen lijm rond de labels van dergelijke discs zit.



Discs met afwijkende vormen

Gebruik in dit toestel geen discs met afwijkende vormen (zeshoekig, hartvormig e.d.). Probeer in geen geval om dergelijke schijven af te spelen, want dat kan dit toestel beschadigen.



Behandeling van de discs

Opslag

- Berg al uw discs op in de bijbehorende doosjes en zet die verticaal op een plaats zonder hitte of vocht, zonder directe zonnestraling of hevige kou.
- Lees zorgvuldig de waarschuwingen van elke disc.

Reinigen van discs

- Discs met vingerafdrukken of vettig stof zijn niet altijd goed af te spelen. Dergelijke discs kunt u schoonvegen met een reinigingsdoekje, recht vanuit het midden naar de rand. Gebruik geen doekje waar al vuil aan kleeft.



- Gebruik geen benzeen, thinner of andere vluchtige stoffen voor het reinigen. Gebruik ook geen antistatische middelen of spuitbusreinigers.
- Hardnekkig vuil poetst u weg met een zachte doek met wat water, grondig uitgewrongen, en dan droogt u zorgvuldig na met een zachte droge doek.
- Gebruik geen beschadigde (gebarsten of kromgetrokken) discs.

Over iPod/iPhone



iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano en iPod touch zijn handelsmerken van Apple Inc., gedeponeerd in de VS en andere landen.

“Gemaakt voor iPod” en “Gemaakt voor iPhone” wil zeggen dat een elektronische accessoire speciaal ontwikkeld is voor verbinding met respectievelijk een iPod of iPhone en door de maker gewaarborgd is als conform de Apple werkingsnormen. Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit apparaat en voor het voldoen aan de veiligheidsnormen en wettelijke normen. Houd er rekening mee dat het gebruik van dit accessoire met iPod of iPhone invloed kan hebben op de draadloze prestatie.

Specificaties

• Versterker

Opgegeven uitgangsvermogen

..... 10 W + 10 W, RMS, 1 kHz, 8 Ω , 10 %

Continu gemiddelde uitgangsvermogen van 9+9 Watt* , min., bij 8 Ohm, 1 kHz met niet meer dan 5 % totale harmonische vervorming.

** Gemeten in overeenstemming met de Regelgeving aangaande claims betreffende het uitgangsvermogen van versterkers van de Federal Trade Commission (VS).*

• Disc

Schijfdiameter 12 cm, 8 cm

Ondersteunde discs

..... CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD

Frequentierespons 40 Hz t/m 20 kHz (44,1 kHz)

• Radio (FM)

Afstembereik 87,5 MHz t/m 108 MHz

• Luidsprekers

Luidsprekerimpedantie 8 Ω

Luidsprekerdriver 101,6 mm, volledig bereik

• Algemene informatie

Wisselstroom 220 V t/m 240 V, 50 Hz/60 Hz

Stroomverbruik in bedrijf 28 W (X-EM21)

18 W (X-EM11)

Stroomverbruik indien uit (standby) \leq 0,6 W

USB Direct USB 1.1/2.0 (Full Speed)

Afmetingen

– Hoofdtoestel (b x h x d) 152 mm x 175 mm x 215 mm

– Luidsprekerbox (b x h x d) 135 mm x 175 mm x 198 mm

Gewicht

– Hoofdtoestel 1,36 kg

– Luidsprekerbox 1,33 kg x 2



Opmerking

- De technische gegevens en het ontwerp van dit product kunnen vanwege voortgaande verbetering zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.
- Namen van bedrijven en producten die hierin worden vermeld zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectievelijke eigenaren.

© 2012 PIONEER CORPORATION.

Alle rechten voorbehouden.

ВАЖНО



Символ молнии, заключенный в равносторонний треугольник, используется для предупреждения пользователя об «опасном напряжении» внутри корпуса изделия, которое может быть достаточно высоким и стать причиной поражения людей электрическим током.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ВНИМАНИЕ:
ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ СТЕНКУ). ВНУТРИ НЕ СОДЕРЖАТСЯ ДЕАТЛИ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ РЕМОНТА ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СОТРУДНИКУ СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ.



Восклицательный знак, заключенный в равносторонний треугольник, используется для предупреждения пользователя о наличии в литературе, поставляемой в комплекте с изделием, важных указаний по работе с ним и обслуживанию.

D3-4-2-1-1_A1_Ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данное оборудование не является водонепроницаемым. Во избежание пожара или поражения электрическим током не помещайте рядом с оборудованием емкости с жидкостями (например, вазы, цветочные горшки) и не допускайте попадания на него капель, брызг, дождя или влаги.

D3-4-2-1-3_A1_Ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед первым включением оборудования внимательно прочтите следующий раздел.
Напряжение в электросети может быть разным в различных странах и регионах. Убедитесь, что сетевое напряжение в местности, где будет использоваться данное устройство, соответствует требуемому напряжению (например, 230 В или 120 В), указанному на задней панели.

D3-4-2-1-4*_A1_Ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание пожара не приближайте к оборудованию источники открытого огня (например, зажженные свечи).

D3-4-2-1-7a_A1_Ru

Условия эксплуатации

Изделие эксплуатируется при следующих температуре и влажности:
+5 °C до +35 °C; влажность менее 85 % (не заслоняйте охлаждающие вентиляторы)
Не устанавливайте изделие в плохо проветриваемом помещении или в месте с высокой влажностью, открытом для прямого солнечного света (или сильного искусственного света).

D3-4-2-1-7c*_A1_Ru

Данное изделие предназначено для использования в общих хозяйственных целях. В случае возникновения любой неисправности, связанной с использованием в других, нежели хозяйственных целях (таких, как длительное использование в коммерческих целях в ресторане или в автомобиле, или на корабле) и требующей ремонта, такой ремонт осуществляется за плату, даже в течение гарантийного срока.

K041_A1_Ru

При использовании данного изделия, прочтите информацию по мерам безопасности на нижней стороне аппарата.

D3-4-2-2-4_B1_Ru

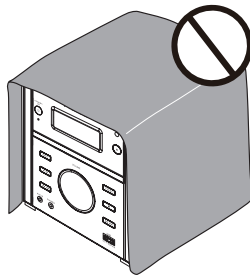
ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ ВЕНТИЛЯЦИЯ

При установке устройства обеспечьте достаточное пространство для вентиляции во избежание повышения температуры внутри устройства (не менее 10 см сверху, 10 см сзади и по 10 см слева и справа).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В корпусе устройства имеются щели и отверстия для вентиляции, обеспечивающие надежную работу изделия и защищающие его от перегрева. Во избежание пожара эти отверстия ни в коем случае не следует закрывать или заслонять другими предметами (газетами, скатертями и шторами) или устанавливать оборудование на толстом ковре или постели.

D3-4-2-1-7b*_A1_Ru



ВНИМАНИЕ

Данное изделие является лазерным изделием класса 1 согласно классификации по Безопасности лазерных изделий, IEC 60825-1:2007.

ЛАЗЕРНЫЙ ПРОДУКТ КЛАСС 1

D58-5-2-2a_A1_Ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Храните маленькие детали в недоступном для детей месте. В случае случайного проглатывания немедленно обратитесь к врачу.

Если вилка шнура питания изделия не соответствует имеющейся электророзетке, вилку следует заменить на подходящую к розетке. Замена и установка вилки должны производиться только квалифицированным техником. Отсоединенная от кабеля вилка, подключенная к розетке, может вызвать тяжелое поражение электрическим током. После удаления вилки утилизируйте ее должным образом. Оборудование следует отключать от электросети, извлекая вилку кабеля питания из розетки, если оно не будет использоваться в течение долгого времени (например, если вы уезжаете в отпуск).

D3-4-2-2-1a*_A1_Ru

ВНИМАНИЕ

Выключатель \odot STANDBY/ON данного устройства не полностью отключает его от электросети. Чтобы полностью отключить питание устройства, выщипайте вилку кабеля питания из электророзетки. Поэтому устройство следует устанавливать так, чтобы вилку кабеля питания можно было легко выщипать из розетки в чрезвычайных обстоятельствах. Во избежание пожара следует извлекать вилку кабеля питания из розетки, если устройство не будет использоваться в течение долгого времени (например, если вы уезжаете в отпуск).

D3-4-2-2-2a*_A1_Ru

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С СЕТЕВЫМ ШНУРОМ

Держите сетевой шнур за вилку. Не вытаскивайте вилку, взявшись за шнур, и никогда не касайтесь сетевого шнура, если Ваши руки влажные, так как это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током. Не ставьте аппарат, предметы мебели и т.д. на сетевой шнур, не зажимайте его. Не завязывайте узлы на шнуре и не связывайте его с другими шнурами. Сетевые шнуры должны лежать так, чтобы на них нельзя было наступить. Поврежденный сетевой шнур может стать причиной возникновения пожара или поразить Вас электрическим током. Время от времени проверяйте сетевой шнур. В случае обнаружения повреждения обратитесь за заменой в ближайший официальный сервисный центр фирмы PIONEER или к Вашему дилеру.

S002*_A1_Ru

Конденсация

Если аппарат был внезапно перенесен с холодного места в теплую комнату (например, зимой) или если температура в комнате, где установлен проигрыватель внезапно поднялась после использования обогревателя, др., то внутри (на рабочих деталях и линзе) могут образоваться водяные капли (конденсация). При наличии конденсации проигрыватель не будет работать надлежащим образом и воспроизведение невозможно. Оставьте проигрыватель включенным на 1 или 2 часа при комнатной температуре (время зависит от количества конденсации). Водяные капли испарятся и можно будет запускать воспроизведение. Конденсация также может иметь место летом, если проигрыватель подвергается прямому обдуву от кондиционера воздуха. В таком случае, передвиньте проигрыватель в другое место.

S005_A1_Ru

Информация для пользователей по сбору и утилизации бывшего в эксплуатации оборудования и отработавших элементов питания

(Обозначение
для оборудования)



Эти обозначения на продукции, упаковке, и/или сопроводительных документах означают, что бывшая в эксплуатации электротехническая и электронная продукция и отработанные элементы питания не должны выбрасываться вместе с обычным бытовым мусором.

Для того чтобы данная бывшая в употреблении продукция и отработанные элементы питания были соответствующим образом обработаны, утилизированы и переработаны, пожалуйста, передайте их в соответствующий пункт сбора использованных электронных изделий в соответствии с местным законодательством.

(Обозначения
для элементов питания)



Утилизируя данные устройства и элементы питания правильно, Вы помогаете сохранить ценные ресурсы и предотвратить возможные негативные последствия для здоровья людей и окружающей среды, которые могут возникнуть в результате несоответствующего удаления отходов.



Для получения дополнительной информации о правильных способах сбора и утилизации отработавшего оборудования и использованных элементов питания обращайтесь в соответствующие местные органы самоуправления, в центры утилизации отходов или по месту покупки данного изделия.

Данные обозначения утверждены только для Европейского Союза.

Для стран, которые не входят в состав Европейского Союза:

Если Вы желаете утилизировать данные изделия, обратитесь в соответствующие местные учреждения или к дилерам для получения информации о правильных способах утилизации.

K058a_A1_Ru

Благодарим вас за покупку этого изделия марки Pioneer.

Полностью прочтите настоящие инструкции по эксплуатации, чтобы знать, как правильно обращаться с этой моделью. Прочитав инструкции, сохраните их в надежном месте для использования в будущем.

Содержание

01 Перед началом работы

Введение	5
Комплект поставки	5
Установка батареек в пульт ДУ	5

02 Названия деталей и функции

Обзор основного блока	7
Обзор пульта ДУ	8

03 Подключения

Подключение громкоговорителей	10
Установка FM-антенны	10
Подключение питания	10

04 Начало работы

Включение	11
Режим APS	11
Установка часов	11
Выбор источника	11

05 Воспроизведение

Воспроизведение диска	12
Воспроизведение с устройства хранения USB	12
Управление воспроизведением	12
Программирование дорожек	13
Для CD	13
Для файлов WMA/MP3	13
Удаление программы	13

06 Использование дока (только X-EM21)

Совместимые модели iPod/iPhone	14
Прослушивание аудиосигналов через док	14
Зарядка iPod/iPhone	15
Снятие iPod/iPhone	15

07 Прослушивание FM-радиостанций

Настройка на FM-радиостанцию	16
Программирование радиостанций	16
Настройка на предустановленную радиостанцию	16
Отображение информации RDS (только модель для Европы)	16
Поиск программ RDS (только модель для Европы)	16
ASPM (Auto Station Program Memory) (только модель для Европы)	16

08 Регулировка звучания

Регулировка уровня громкости	17
Регулятор P.BASS	17
Приглушение звучания	17

09 Другие функции

Автоматическое включение/отключение	18
Установка таймера сна	18
Передача аудиосигналов от других устройств	18
Через гнездо AUX IN	18
Прослушивание через наушники	19

10 Дополнительная информация

Информация по воспроизведению USB	20
Поддерживаемые форматы MP3 дисков	20
Типы программ RDS	20
Возможные неисправности и способы их устранения	21
iPod и iPhone (только X-EM21)	22
Предостережения по использованию	22
Перемещение данного аппарата	22
Место установки	22
Не размещайте предметы на данном аппарате	22
Очистка изделия	23
Очистка линзы	23
Обращение с дисками	23
Хранение	23
Очистка дисков	23
О дисках с особыми формами	23
Об iPod/iPhone	23
Технические характеристики	24

Раздел 1:

Перед началом работы

Введение

Данная система позволяет:

- прослушивать звучание с дисков, устройств хранения USB, iPod/iPhone (только X-EM21) и других внешних устройств
- прослушивать FM-радиостанции

Воспроизводимые носители:

- Диски: CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
- Файлы: .mp3, .wma
- Устройство хранения USB
 - Совместимость: USB 1.1/2.0 (Full Speed)
 - Поддержка класса: MSC (Mass Storage Class)
 - Файловая система: FAT12, FAT16, FAT32
 - Максимальное количество альбомов/папок: 99
 - Максимальное количество дорожек/файлов: 999
 - Максимальный уровень директорий: 8
- Модели iPhone и iPod (только X-EM21)
 - iPhone 4S
 - iPhone 4
 - iPhone 3GS
 - iPhone 3G
 - iPod touch (1-е, 2-е, 3-е и 4-е поколения)
 - iPod nano (3-е, 4-е, 5-е и 6-е поколения)
 - iPod classic

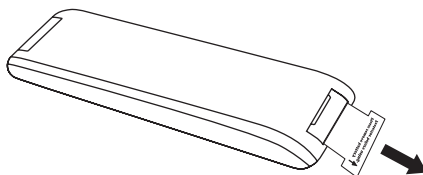
Комплект поставки

Проверьте и убедитесь в наличии следующих аксессуаров в упаковке:

- Микро музыкальная система
- Силовой кабель переменного тока
- Пульт ДУ
- Гарантийный талон
- Инструкции по эксплуатации (данный документ)

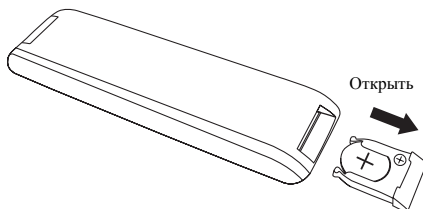
Установка батареек в пульт ДУ

- Перед использованием в первый раз удалите изоляционную пленку.

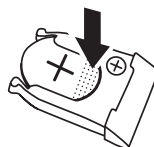


Замена батарейки (CR2025, 3 В).

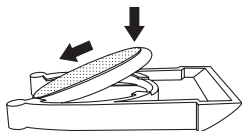
- 1 Извлеките выдвигающую панель для батарейки.



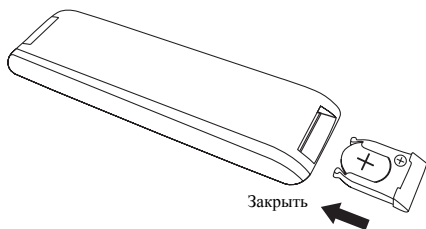
- 2 Слегка нажмите на кромку батарейки (указанный точками участок на рисунке ниже) и извлеките батарейку.



3 Переверните отделение для батареек, установите новую батарейку стороной ⊕ вниз, вставьте ее диагонально и затем слегка прижмите ее.

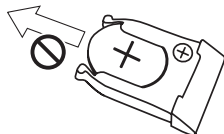


4 Задвиньте выдвижную панель для батареек на место.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не тяните батарейку в направлении, указанном на рисунке ниже. Это может повредить отделение для батареек.



- Не используйте и не храните батарейки в местах, подверженных прямому падению солнечных лучей или в предельно жарких местах как в салоне автомобиля или рядом с обогревателем. Это может вызвать протекание, перегрев, разрывание или возгорание батареек. Кроме того, срок службы или производительность батареек может сократиться.

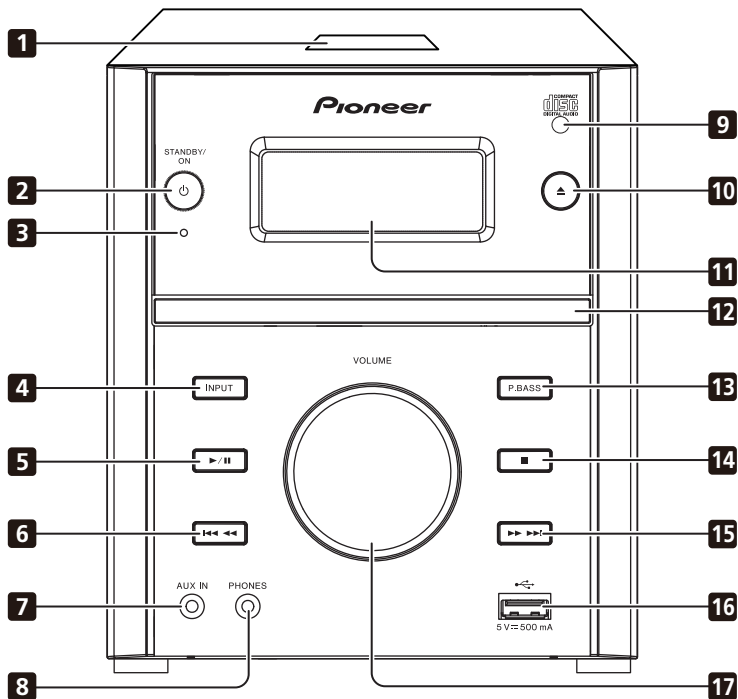
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не используйте любые другие типы батареек, кроме указанных типов.
- При установке батареек в пульт ДУ, вставляйте их в соответствующем направлении, указанным обозначениями полярности (⊕ и ⊖).
- Не нагревайте батарейки, не разбирайте их или не кидайте их в огонь или воду.
- Батарейки могут иметь различное напряжение, даже если они схожи.
- Во избежание протекания электролита батареек, извлеките батарейки, если не собираетесь использовать пульт ДУ в течение продолжительного периода времени (1 месяц или более). При протекании электролита, тщательно протрите внутреннюю сторону отделения для батареек, затем установите новые батарейки. При протекании электролита и его соприкосновении с вашей кожей, смойте его большим количеством воды.
- При утилизации использованных батареек, пожалуйста, следуйте действующим в вашей стране/регионе распоряжениям правительства или правилами, принятыми общественными природоохранными организациями.
- Существует риск разрыва батарейки при неправильной замене. Заменяйте на одинаковый или эквивалентный тип батареек, рекомендованных производителем.
- Утилизируйте использованные элементы батареек сразу же после замены. Храните в местах, недоступных для детей.
- При проглатывании немедленно обращайтесь к врачу.
- Литиевые батарейки при неправильном использовании могут вызвать пожар или химический ожог. Не разбирайте, не нагревайте свыше 100 °C и не сжигайте их.

Раздел 2:

Названия деталей и функции

Обзор основного блока



1 Док для iPhone/iPod (только X-EM21)

- Подключается к iPhone/iPod.

2 **STANDBY/ON**

- Переключение режима ожидания и рабочего режима.

3 Индикатор STANDBY

- В режиме ожидания высвечивается красным.

4 INPUT

- Повторно нажимая, выберите источник входа.

5 **▶/||**

- Воспроизведение, пауза или возобновление воспроизведения.
- В режиме ожидания нажмите и удерживайте нажатой для включения или отключения режима APS.

6 **◀◀ ▶▶**

- Переход на предыдущую дорожку.
- Нажмите и удерживайте нажатой для ускоренного воспроизведения назад внутри дорожки.
- Настройка на предыдущую радиостанцию.
- Нажмите и удерживайте нажатой для автоматического поиска предыдущей радиостанции.

7 AUX IN

- Подключается к аудиовыходному гнезду (обычно гнездо наушников) внешнего устройства.

8 PHONES

- Сюда подключаются наушники с 3,5 мм коннектором.

9 Сенсор ДУ

- Направьте сюда пульт ДУ и затем управляйте им в пределах 7 м. Если рядом имеется источник флуоресцентного освещения, это может вызывать сбой при приеме изделием сигналов от пульта ДУ. В таком случае, отодвиньте изделие подальше от источника флуоресцентного освещения.

10 ▲

- Открывает и закрывает лоток диска.

11 Основной дисплей

12 Лоток диска

- Вставьте диск этикеточной стороной вверх.

13 P.BASS

- Включает или отключает режим P.BASS.

14 ■

- Остановка воспроизведения.
- В режиме ожидания нажмите и удерживайте нажатой для включения или отключения режима демонстрации функций.

15 ►►►►

- Переход на следующую дорожку.
- Нажмите и удерживайте нажатой для ускоренного воспроизведения вперед внутри дорожки.
- Настройка на следующую радиостанцию.
- Нажмите и удерживайте нажатой для автоматического поиска следующей радиостанции.

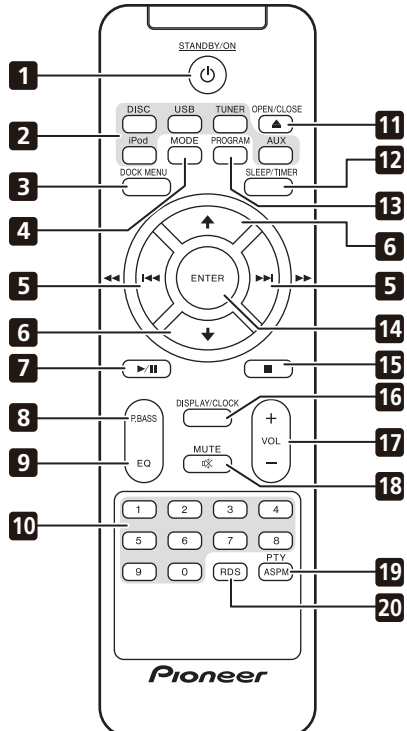
16

- Сюда подключается устройство хранения USB.

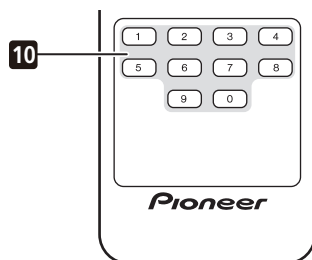
17 VOLUME

- При вращении повышается или понижается уровень громкости.


Обзор пульта ДУ



Модель для Европы



Модель для США и Канады

- 1 **⏻ STANDBY/ON**
 - Переключение режима ожидания и рабочего режима.
- 2 **Кнопки функций входа**
 - Нажмите и выберите источник входа.
- 3 **DOCK MENU (только X-EM21)**
 - Доступ к меню iPod/iPhone.
- 4 **MODE**
 - Выбор режима воспроизведения для каждого источника входа.
 - **[DISC]**
 - Повторное воспроизведение 1  →
 - Повторное воспроизведение всех  →
 - Произвольное воспроизведение  → (Назад в начало)
 - **[USB]**
 - Повторное воспроизведение 1  →
 - Повторное воспроизведение альбома  →
 - Повторное воспроизведение всех  →
 - Произвольное воспроизведение  → (Назад в начало)
 - **[iPod]** (только X-EM21)
 - Повторное воспроизведение 1  →
 - Повторное воспроизведение всех  →
 - Произвольное воспроизведение  → (Назад в начало)
- 5 **⏮ ⏪ ⏩ ⏭**
 - Переход на дорожку.
 - Нажмите и удерживайте нажатой для ускоренного воспроизведения внутри дорожки.
 - Настройка на радиостанцию.
 - Нажмите и удерживайте нажатой для автоматического поиска радиостанции.
- 6 **↑/↓**
 - Переход на предыдущий или следующий альбом.
 - Выбор предустановленной радиостанции.
 - Перемещение внутри списка воспроизведения iPod/iPhone. (только X-EM21)
- 7 **▶/⏸**
 - Воспроизведение, пауза или возобновление воспроизведения.
 - В режиме ожидания нажмите и удерживайте нажатой для включения или отключения режима APS.
- 8 **P.BASS**
 - Включает или отключает режим P.BASS.
- 9 **EQ**
 - Выбор эквалайзера.
 - [ROCK]** → **[JAZZ]** → **[POP]** → **[CLASSIC]** →
 - Плоский диапазон (отключен) → (Назад в начало)
- 10 **Цифровые кнопки (от 0 до 9)**
 - Используются для ввода номеров.
 - Для непосредственного выбора дорожки введите номер дорожки.
 - Для выбора предустановленной радиостанции введите порядковый номер.
- 11 **▲ OPEN/CLOSE**
 - Открывает и закрывает лоток диска.
- 12 **SLEEP/TIMER**
 - Установка таймера сна в рабочем режиме.
 - Установка таймера будильника в режиме ожидания.
- 13 **PROGRAM**
 - Программирование аудиодорожек.
 - Программирование радиостанций.
- 14 **ENTER**
 - Подтверждение действий.
- 15 **■**
 - Установка воспроизведения.
 - В режиме ожидания нажмите и удерживайте нажатой для включения или отключения режима демонстрации функций.
- 16 **DISPLAY/CLOCK**
 - Отображение текущего состояния или информации по носителю.
 - Отображение доступной информации ID3 для дорожек MP3.
 - В рабочем режиме нажмите и отобразите часы на некоторое время.
 - В режиме ожидания нажмите и удерживайте нажатой для установки часов.
- 17 **VOL +/-**
 - Установка уровня громкости прослушивания.
- 18 **MUTE**
 - Приглушение или восстановление уровня громкости.
- 19 **PTY/ASPM (Только модель для Европы)**
 - Поиск типов программ RDS.
 - Нажмите и удерживайте нажатой для поиска внутри памяти программ автоматической радиостанции RDS.
- 20 **RDS (Только модель для Европы)**
 - Отображение доступной информации от радиостанции RDS.

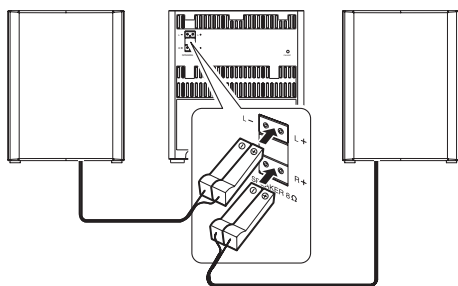
Раздел 3:

Подключения

Подключение громкоговорителей

 **Примечание**

- Для наилучшего качества звучания используйте только поставляемые громкоговорители.
- Подключайте громкоговорители только с одинаковым или более высоким сопротивлением. Подробнее смотрите раздел *Дополнительная информация > Технические характеристики*.
- Во избежание магнитных помех или нежелательного шума никогда не устанавливайте данное изделие слишком близко к любым излучающим устройствам.



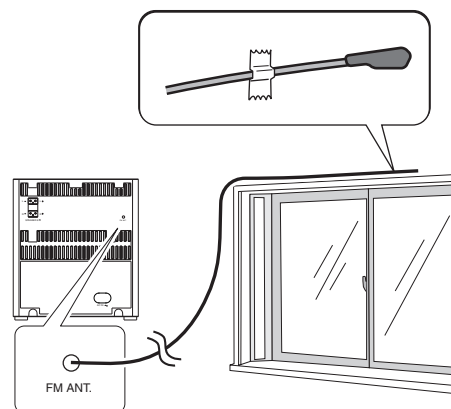
Подключите штекеры кабелей громкоговорителей к гнездам **SPEAKER OUT**.

- левый к гнезду **L+/L-**
- правый к гнезду **R+/R-**

Установка FM-антенны

 **Примечание**

- Антенна на задней панели используется для улучшения приема диапазона FM. Вытяните данную антенну и зафиксируйте ее в положении с наилучшим приемом.
- Ни в коем случае не дергайте сильно провод антенны, так как это может повредить антенну.
- Данное изделие не поддерживает прием радиодиапазона MW (средняя волна).



Подключение питания

 **Примечание**

- Перед подключением силового кабеля переменного тока убедитесь, что все другие подключения выполнены.



Подключите силовой кабель переменного тока к

- гнезду **AC IN~** на задней панели,
- и
- к розетке.


Раздел 4:

Начало работы

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Использование ручек, регулировок или выполнение процедур, кроме точно указанных в данном разделе может вызвать вытекание опасной радиации или другое небезопасное срабатывание.

Всегда последовательно следуйте инструкциям в данном разделе.

Включение**▶ Нажмите  STANDBY/ON**

Данное изделие переключается на последний выбранный источник.

Режим APS

- Если данное изделие не работало в течение 15 минут, оно автоматически переключается в режим ожидания.
 - Отображаются часы.
 - Если часы не были установлены, мигает [--:--].

Отключение режима APS:

- В режиме ожидания нажмите и удерживайте нажатой **▶/||** до отключения режима APS, после чего отображается **[APS OFF]**.
- Для повторного включения режима APS в режиме ожидания нажмите и удерживайте нажатой **▶/||**, после чего отображается **[APS ON]**.

 Примечание

- Когда подключен iPod/iPhone, основной дисплей остается высвеченным даже после автоматического переключения в режим ожидания.

Установка часов** Примечание**

- Во время установки, если в течение 90 секунд не выполнялось любое действие, система выходит из режима установки часов без сохранения предыдущих настроек.

1 В режиме ожидания нажмите и удерживайте нажатой DISPLAY/CLOCK для активации режима установки часов.

Мигают знаки часов.

2 Нажимая **◀◀/▶▶, установите часы, затем нажмите DISPLAY/CLOCK для подтверждения.**

Мигают знаки минут.

3 Нажимая **◀◀/▶▶, установите минуты, затем нажмите DISPLAY/CLOCK для подтверждения.****Выбор источника**

Повторно нажимая **INPUT**, выберите источник.

- [DISC]**: диск в лотке диска
- [USB]**: файлы .wma/.mp3, сохраненные на подключенном устройстве хранения USB
- [iPod]**: список воспроизведения на подключенном iPhone/iPod (только X-EM21)
- [FM ST]/[FM MONO]**: FM-радиостанция
- [AUX IN]**: аудиосигнал, принимаемый через гнездо AUX IN

Раздел 5:

Воспроизведение

Воспроизведение диска

1 Нажмите DISC на пульте ДУ или повторно нажимая INPUT на основном блоке, переключите источник на [DISC].

2 Нажмите ▲ и извлеките лоток диска.

3 Загрузите диск этикеточной стороной вверх.

4 Снова нажмите ▲ и закройте лоток диска.

Через несколько секунд автоматически запускается воспроизведение.

- Если воспроизведение не запускается автоматически, нажмите ►/|| и запустите воспроизведение.

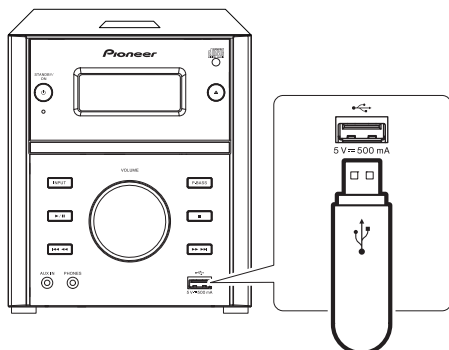
Воспроизведение с устройства хранения USB

Данная система может воспроизводить файлы .mp3 и .wma, скопированные на поддерживаемое устройство хранения USB:

- Флэш-диск
- Устройство считывания с карт памяти
- HDD: жесткий диск (Данное изделие может обнаруживать только переносные жесткие диски с питанием через USB с пиковым значением тока, не превышающим 500 мА.)

Примечание

- Pioneer не гарантирует совместимость со всеми устройствами хранения USB.
- Файловая система NTFS (New Technology File System) не поддерживается.



1 Подключите устройство хранения USB к гнезду USB.

2 Нажмите USB на пульте ДУ или повторно нажимая INPUT на основном блоке, переключите источник на [USB]. Автоматически запускается воспроизведение.

Если воспроизведение не запустилось автоматически,

1 Нажмите ↑/↓ и выберите альбом.

2 Нажмите ◀◀/▶▶ и выберите дорожку.

3 Нажмите ►/|| и запустите воспроизведение.

Управление воспроизведением

Во время воспроизведения управляйте воспроизведением следуя инструкциям ниже.

Кнопки	Функции
►/	Пауза или возобновление воспроизведения.
■	Остановка воспроизведения.
◀◀/▶▶	Переход на предыдущую или следующую дорожку. Нажмите и удерживайте нажатой для перемотки дорожки назад или для ускоренного поиска вперед внутри дорожки.
↑/↓	Переход на предыдущий или следующий альбом, если имеется не менее одного альбома.
Цифровые кнопки (от 0 до 9)	Ввод номера дорожки для ее воспроизведения.
MODE	Выбор доступного режима воспроизведения. <ul style="list-style-type: none"> • Повторное воспроизведение 1 : повторное воспроизведение текущей дорожки • Повторное воспроизведение всех ALL : повторное воспроизведение всех дорожек • Повторное воспроизведение альбома ALBUM : повторное воспроизведение текущего альбома (только для функции USB) • Случайное воспроизведение : произвольное воспроизведение дорожек • Последовательное воспроизведение дорожек : произвольное воспроизведение недоступно для запрограммированных дорожек.

Программирование дорожек

Примечание

- Можно запрограммировать до 20 дорожек.
- Во время программирования, если в течение 20 секунд не выполнялось любое управление, система возвращается в режим остановки без сохранения предыдущих настроек.

Для CD

1 Нажмите и остановите воспроизведение.

Отображаются [T0], общее количество дорожек и время продолжительности.

2 Нажмите PROGRAM и включите режим программирования.

Отображаются [PROG.] и [P01] (порядковый номер) и мигает [00].

3 Нажмите и выберите дорожку.

Мигает номер дорожки.

4 Снова нажмите PROGRAM и запрограммируйте выбранную дорожку.

5 Для программирования других дорожек повторите шаги 3 и 4.

6 Нажмите и запустите воспроизведение.

Для файлов WMA/MP3

1 Нажмите и остановите воспроизведение.

Отображаются [A XXX] (XXX обозначает общее количество альбомов) и [T XXX] (XXX обозначает общее количество дорожек).

2 Нажмите PROGRAM и включите режим программирования.

Отображаются [PROG.] и [P01] и мигает [A00].

3 Повторно нажимая / , выберите альбом.

Мигает [A XX] (XX обозначает номер альбома).

4 Снова нажмите PROGRAM и подтвердите выбранный альбом.

Мигает [T00].

5 Повторно нажимая , выберите дорожку.

Мигает [T XX] (XX обозначает номер дорожки).

6 Снова нажмите PROGRAM и подтвердите выбранную дорожку.

7 Для программирования других дорожек повторите шаги от 3 до 6.

8 Нажмите  /  и запустите воспроизведение.

Удаление программы

 Для удаления программы

- Переключитесь на другой источник.

Раздел 6:

Использование дока (только X-EM21)

Данная система позволяет прослушивать аудиосигналы от iPod/iPhone.

 **Примечание**

- В данном случае не будут выводиться аудиосигналы от гнезда **PHONES**.
- При непосредственном управлении от iPod/iPhone, удерживайте iPod/iPhone второй рукой во избежание сбоя подключения.
- iPod/iPhone не будет автоматически воспроизводиться при установке в док, если не был выбран источник [iPod].

Совместимые модели iPod/iPhone

Данная система поддерживает следующие модели iPod и iPhone.

- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPod touch (1-е, 2-е, 3-е и 4-е поколения)
- iPod nano (3-е, 4-е, 5-е и 6-е поколения)
- iPod classic

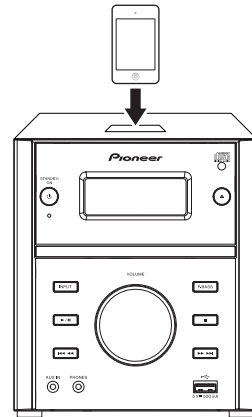
Для некоторых моделей некоторые функции могут быть ограничены.

- Данная система была разработана и протестирована с версией программного обеспечения iPod/iPhone, указанной на вебсайте Pioneer.
(<http://pioneer.jp/homeav/support/ios/na/>)
(<http://pioneer.jp/homeav/support/ios/eu/>)
- Установка других версий программного обеспечения, кроме указанных на вебсайте Pioneer, на iPod/iPhone может вызвать несовместимость с данной системой.

Прослушивание аудиосигналов через док

 **Примечание**

- Пиковое значение тока, проходящего через коннектор дока ограничено 1 000 мА для iPod/iPhone. Во избежание повреждения iPod/iPhone и данной системы бережно загрузите iPod/iPhone как указано.



- 1 Нажмите iPod на пульте ДУ или повторно нажимая **INPUT** на основном блоке, переключите источник на [iPod].
- 2 Извлеките крышку терминала на доке.
- 3 Подключите iPod/iPhone к доку.
- 4 Запустите воспроизведение дорожки на iPod/iPhone.

Кнопки	Функции
▶/	Запуск, пауза или возобновление воспроизведения.
DOCK MENU	Вход в список воспроизведения на iPod/iPhone.
↑/↓	Перемещение внутри списка воспроизведения на iPod/iPhone.
◀◀/▶▶	Переход на предыдущую/следующую дорожку. Нажмите и удерживайте нажатой для перемотки назад или ускоренного поиска вперед.

Зарядка iPod/iPhone

Зарядка запускается как только iPod/iPhone установлен в док и опознан.

Снятие iPod/iPhone

 **Примечание**

- Имеется риск повреждения дока или iPod/iPhone: Не крутите или трясите iPod/iPhone при снятии.

- 1 Вытяните iPod/iPhone из дока.**
- 2 Закрепите крышку терминала на доке.**

Раздел 7:

Прослушивание FM-радиостанций

Настройка на FM-радиостанцию

 **Примечание**

- Убедитесь, что FM-антенна подключена и полностью выгнута.

1 Нажмите TUNER на пульте ДУ или, повторно нажимая INPUT на основном блоке, переключите источник на тюнер.

2 Нажмите и удерживайте нажатой \lll / \ggg , пока частота не начнет меняться.

- Для настройки на радиостанцию на определенной частоте повторно нажимайте \lll / \ggg , пока не отобразится нужная частота.

 **Совет**

- В режиме FM можно повторным нажатием TUNER переключить звучание на [FM ST] (стереофоническое) и [FM MONO] (монофоническое).

Программирование радиостанций

 **Примечание**

- Можно запрограммировать до 20 предустановленных радиостанций.
- Чтобы перезаписать запрограммированную радиостанцию требуется сохранить другую радиостанцию под ее порядковым номером.

1 Настройтесь на радиостанцию.

2 Нажмите PROGRAM и включите режим программирования.

Мигает [PRESET XX] (XX обозначает порядковый номер).

3 Нажимая \updownarrow , назначьте порядковый номер от 1 до 20 для данной радиостанции, затем нажмите PROGRAM для подтверждения.

Отображаются предустановленный порядковый номер и частота данной радиостанции.

4 Для программирования других радиостанций повторите шаги 1-3.

Настройка на предустановленную радиостанцию

- Нажимая \updownarrow , выберите порядковый номер предустановленной радиостанции.
- Введите порядковый номер с цифровой клавиатуры.

Отображение информации RDS (только модель для Европы)

RDS (Radio Data System) является услугой, позволяющей FM-радиостанциям отображать дополнительную информацию. При настройке на радиостанцию RDS отображаются [RDS] и название радиостанции.

1 Настройтесь на радиостанцию RDS.

2 Повторно нажимайте RDS для прокрутки доступной информации:

- Название радиостанции
- Тип программы как [NEWS] (новости), [SPORT] (спорт), [POP M] (поп-музыка)...
- Текстовые сообщения
- Частота

Поиск программ RDS (только модель для Европы)

Можно выполнять поиск по типу программы.

1 Нажмите PTY/ASPM.

На дисплее отображается [SEARCH].

2 Нажимая \lll / \ggg , выберите тип программы, который хотите прослушать.

3 Нажмите PTY/ASPM для поиска типа программы.

Система начинает поиск среди предустановленных радиостанций.

Если отображается [NO FOUND], это означает, что тюнер не смог обнаружить нужный тип программы в момент поиска.

ASPM (Auto Station Program Memory) (только модель для Европы)

Можно запрограммировать до 20 предустановленных радиостанций RDS.

▶ Нажмите и удерживайте нажатой PTY/ASPM.

Будут запрограммированы все доступные радиостанции RDS. (до 20 радиостанций)

Раздел 8:

Регулировка звучания

Для всех поддерживаемых носителей применимы следующие операции.

Регулировка уровня громкости

- Повторно нажимайте **VOL +/-** на пульте ДУ.
- Вращайте **VOLUME** по часовой стрелке или против часовой стрелки на основном блоке.
- При отключении питания (установке в режим ожидания) с высоким уровнем громкости, при повторном включении питания устанавливается умеренный уровень громкости.

Регулятор P.BASS

При включении питания в первый раз аппарат включает режим P.BASS, усиливающий низкие частоты. Для отмены режима P.BASS нажмите **P.BASS** на основном блоке или на пульте ДУ.

Приглушение звучания

- Нажмите **MUTE** для приглушения или восстановления звучания.

Раздел 9:

Другие функции

Автоматическое включение/
отключение

Можно установить время для автоматического включения и отключения питания.

 **Примечание**

- Убедитесь, что перед данной настройкой были установлены часы.

1 В режиме ожидания нажмите и удерживайте нажатой SLEEP/TIMER.

Мигает [TIMER ON] (время автоматического включения питания).

2 Нажмите SLEEP/TIMER.

Мигают знаки часов.

3 Нажимая , установите часы.**4 Снова нажмите SLEEP/TIMER.**

Мигают знаки минут.

5 Нажимая , установите минуты.**6 Нажмите SLEEP/TIMER и подтвердите время автоматического включения питания.**
Мигает [TIMER ON].

- Для установки времени отключения питания нажимайте и выберите [TIMER OFF] (время автоматического отключения питания), затем повторите шаги 2-6.

7 Нажимая , выберите [SOURCE].**8 Нажмите SLEEP/TIMER.****9 Нажимая INPUT на основном блоке или нажав одну из кнопок функций входа на пульте ДУ выберите вход ([DISC], [USB], [iPod] или [FM]).**

- Для источника тюнера все еще требуется нажимать и выбрать запрограммированную радиостанцию.
- [iPod] можно выбрать только на X-EM21.

10 Нажмите SLEEP/TIMER.

Отображается время на часах.

- Для отключения таймера снова нажмите SLEEP/TIMER.
- Питание невозможно включить, пока происходит установка таймера. Завершите установку времени, затем включите питание.

Установка таймера сна

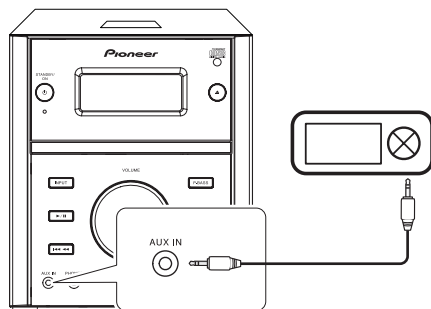
В рабочем режиме повторно нажимая SLEEP/TIMER, выберите предустановленное время (15, 30, 45, 60 или 90 минут).

При активации таймера сна в верхнем правом углу основного дисплея высвечивается [SLEEP].

- Для отключения таймера сна повторно нажимайте SLEEP/TIMER, пока не отобразится [SLEEPOFF].

Передача аудиосигналов от других устройств

Через гнездо AUX IN

**1 Подключите стереофонический кабель с мини-штекером (продается отдельно) к**

- гнезду AUX IN на передней панели основного блока, и
- гнезду наушников на внешнем устройстве (например, MP3 проигрыватель).

2 Нажмите AUX на пульте ДУ или повторно нажимая INPUT на основном блоке, переключите источник на [AUX IN].**3 Запустите воспроизведение на внешнем устройстве.**

Прослушивание через наушники

Подключите наушники к гнезду **PHONES** на передней панели основного блока.

Примечание

- Аудиосигналы от гнезда наушников не выводятся при прослушивании установленного в док iPod/iPhone. Вместо наушников прослушивайте через громкоговорители.

Раздел 10:

Дополнительная информация

Информация по воспроизведению USB

Совместимые устройства USB:

- Флэш-память USB (USB1.1/2.0 (Full Speed))
- Флэш-проигрыватели USB (USB1.1/2.0 (Full Speed))
- Карты памяти (требуется дополнительное устройство считывания с карт памяти)

Поддерживаемые форматы:

- USB или память с форматом файлов FAT12, FAT16, FAT32 (размер сектора: 512 байт)
- Битовые скорости MP3 (скорости передачи данных): от 32 кбит/с до 320 кбит/с и переменные битовые скорости
- WMA v9 или более ранние версии
- Иерархия директорий до 8 уровней
- Количество альбомов/папок: максимум 99
- Количество дорожек/файлов: максимум 999 (в зависимости от длины имени файла)
- Тэг ID3 v2.0 или более поздние версии (Поддерживаются только английские буквы и цифры.)
- Имя файла в Unicode UTF8 (максимальная длина: 16 байт)

Аудиофайлы не могут воспроизводиться в зависимости от настроек программного обеспечения кодировки, типа устройства USB, записи и других условий.

Неподдерживаемые форматы:

- Пустые альбомы: альбом, в котором отсутствуют файлы MP3/WMA
- Неподдерживаемые форматы файлов пропускаются. Например, документы Word (.doc) или файлы MP3 с расширением .dlf игнорируются и не воспроизводятся.
- Аудиофайлы AAC, WAV, PCM
- Защищенные по системе DRM файлы WMA (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- Файлы WMA в формате Lossless (без потери качества)

Поддерживаемые форматы MP3 дисков

- ISO9660, Joliet
- Максимальное количество дорожек/файлов: 999 (в зависимости от длины имени файла)
- Максимальное количество альбомов: 99
- Поддерживаемые частоты дискретизации: 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц
- Поддерживаемые битовые скорости: от 32 кбит/с до 320 кбит/с, переменные битовые скорости

Аудиофайлы не могут воспроизводиться в зависимости от настроек программного обеспечения кодировки, типа устройства USB, записи и других условий.

Типы программ RDS

NO TYPE	Нет типа программы RDS
NEWS	Службы новостей
AFFAIRS	Политика и текущие события
INFO	Специальные информационные программы
SPORT	Спорт
EDUCATE	Образование и повышение квалификации
DRAMA	Радиопостановки и литература
CULTURE	Культура, религия и общество
SCIENCE	Наука
VARIED	Развлекательные программы
POP M	Поп-музыка
ROCK M	Рок-музыка
EASY M	Легкая музыка
LIGHT M	Легкая классическая музыка
CLASSICS	Классическая музыка
OTHER M	Специальные музыкальные программы
WEATHER	Погода
FINANCE	Финансы
CHILDREN	Детские программы
SOCIAL	Общественные события
RELIGION	Религия
PHONE IN	Прямой эфир
TRAVEL	Путешествия
LEISURE	Отдых
JAZZ	Джазовая музыка
COUNTRY	Музыка в стиле "кантри"
NATION M	Национальная музыка
OLDIES	Музыка прошлых лет
FOLK M	Фольклорная музыка
DOCUMENT	Документальные программы
TES	Проверка сигнала тревоги
ALARM	Сигнал тревоги

Возможные неисправности и способы их устранения

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ни в коем случае не снимайте корпус данного аппарата.

Частую неправильное срабатывание ошибочно воспринимается за неполадки или неисправности. Если вы считаете, что имеется какая-либо неисправность на данном компоненте, изучите информацию ниже. В некоторых случаях неполадка может содержаться на другом компоненте. Проверьте другие компоненты, а также используемые электроприборы. Если невозможно было устранить неисправность после изучения информации ниже, обратитесь в ближайший авторизованный Pioneer сервисный центр или к дилеру для проведения ремонта.

- Если аппарат не работает как обычно из-за внешних причин как статическое электричество, отсоедините вилку питания от розетки и снова подключите ее к розетке для восстановления обычного рабочего состояния.

Неисправность	Решение
Отсутствует питание.	Убедитесь, что силовой кабель переменного тока подключен надлежащим образом.
	Убедитесь в наличии тока в розетке переменного тока. В режиме энергосбережения система автоматически отключается, если в система не использовалась в течение 15 минут.
Отсутствует звучание или слабое звучание.	Отрегулируйте уровень громкости.
	Отсоедините наушники.
	Убедитесь, что громкоговорители правильно подключены.
Система не отвечает.	Повторно подключите вилку питания переменного тока и снова включите систему.
	В режиме энергосбережения система автоматически отключается, если в система не использовалась в течение 15 минут.
Не работает пульт ДУ.	Перед тем, как нажимать любую кнопку функции, выберите соответствующий источник от пульта ДУ, а не от основного блока.
	Уменьшите расстояние между пультом ДУ и основным блоком.
	Вставьте батарейку в соответствии с обозначениями полярности (знаки +/-).
	Замените батарейки.
	Направляйте пульт ДУ прямо на сенсор на передней панели основного блока.
Диск не обнаружен.	Вставьте диск.
	Убедитесь, что диск установлен этикеточной стороной вверх.
	Подождите, пока не испарится конденсация влаги на линзе.
	Замените или почистите диск.
	Убедитесь, что записываемый диск закрыт для записи и что его формат поддерживается.
Не поддерживается устройство хранения USB.	Убедитесь, что устройство хранения USB совместимо с системой.
	Попытайтесь использовать другое устройство хранения.
Невозможно воспроизвести некоторые файлы на устройстве хранения USB.	Убедитесь, что формат файла поддерживается.
	Убедитесь, что количество файлов не превышает максимальное количество.
Плохой радиоприем.	Увеличьте расстояние между системой и другими электроприборами.
	Полностью вытяните антенну.
Не работает таймер.	Правильно установите часы.
	Включите таймер.

Неисправность	Решение
Настройка часов/таймера удалена.	Было прервано питание или был отсоединен силовой кабель переменного тока. Переустановите часы/таймер.

iPod и iPhone (только X-EM21)

Неисправность	Решение
Не выдается звук.	iPod или iPhone не воспроизводят. iPod или iPhone неправильно подключены к аппарату. Подключен-ли кабель питания переменного тока или подключено-ли устройство? Звук от iPod/iPhone не слышен через наушники, подключенные к аппарату.
iPod или iPhone не заряжаются.	iPod или iPhone не имеют полного контакта с разъемом. iPod или iPhone не поддерживаются. По совместимым моделям см. стр. 14.
На экране iPhone появляется сообщение «This accessory is not made to work with iPhone» (Это оборудование не предназначено для работы с iPhone) или «This accessory is not supported by iPhone» (Это оборудование не поддерживается iPhone).	Заряжена батарея iPhone. Зарядите iPhone. iPhone неправильно установлен в док-станцию.

Предостережения по использованию

Перемещение данного аппарата

При перемещении данного аппарата в первую очередь убедитесь, что не загружен диск и iPod/iPhone отсоединен. Затем нажмите **⏻** **STANDBY/ON**, подождите, пока на основном дисплее перестанет отображаться **[GOOD BYE]** до отключения аппарата, затем отсоедините силовой кабель. При транспортировке или перемещении аппарата с загруженным диском или когда к соединительному порту iPod/iPhone, терминалу USB или к гнезду мини-штекера **AUX IN** подключено другое устройство, то это может вызвать поломку.

Место установки

- Выберите устойчивое место возле телевизора или стереофонической системы, используемой с данным аппаратом.
- Не размещайте данный аппарат на телевизоре или цветном мониторе. Также устанавливайте его вдали от кассетных магнитофонов или других устройств, легко подвергающихся воздействию магнитных сил.

Избегайте размещения в следующих местах:

- Местах, подверженных прямому попаданию солнечных лучей
- Влажных или плохо проветриваемых местах
- Предельно жарких местах
- Местах, подверженных вибрациям
- В слишком запыленных или закуренных местах
- Местах, подверженных попаданию сажи, пара или тепла (кухни, др.).

Не размещайте предметы на данном аппарате

Не размещайте любые предметы на данном аппарате.

Не загораживайте вентиляционные отверстия.

Не используйте данный аппарат на ворсистых коврах, кроватях, диванах, др., или завернув его в ткань, др. Это может привести к прерыванию рассеивания тепла, что может вызвать поломку.

Не подвергайте воздействию тепла.

Не размещайте данный аппарат на усилителе или на других компонентах, генерирующих тепло. При его установке на стойке, во избежание попадания выводимого тепла от усилителя или другого аудиокомпонента, размещайте его на полке под усилителем.

- Когда данный аппарат не используется, отключите питание.
- В зависимости от условий сигнала, на телевизионном экране могут отображаться полосы, а также может попадать шум в звучание радиотрансляций, когда питание данного аппарата включено. В таком случае отключите питание данного аппарата.

Очистка изделия

- Во время чистки данного аппарата отсоедините силовой кабель от розетки.
- Для чистки данного аппарата используйте мягкую ткань. При сильном загрязнении разбавьте некоторое количество нейтрального чистящего вещества в 5 или 6 частях воды, намочите в растворе мягкую ткань, тщательно выжмите ее, сотрите грязь и затем снова протрите мягкой сухой тканью.
- Использование спирта, растворителя, бензина, средств против насекомых, др., может привести к отслаиванию гравировки или краски. Также избегайте контакта данного аппарата с резиновыми или виниловыми изделиями в течение длительного периода времени, так как это может испортить корпус.
- При использовании салфеток, пропитанных химическими веществами, внимательно изучите меры предосторожности к салфеткам.

Очистка линзы

- При обычном использовании линза данного аппарата не должна загрязниться, но если она по какой-то причине запылится или загрязнится и начнутся сбои, обратитесь в ближайший авторизованный Pioneer сервисный центр. Хотя средства очистки линз для проигрывателей имеются в продаже, использовать их не рекомендуется, так как некоторые средства могут повредить линзу.

Обращение с дисками

Хранение

- Всегда держите диски в их футлярах и храните их в вертикальном виде, избегайте использования жарких, влажных мест, мест, подверженных прямому попаданию солнечных лучей, или предельно холодных мест.
- Обязательно изучите меры предосторожности к диску.

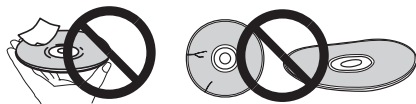
Очистка дисков

- Диски могут не воспроизводиться, если на них имеются отпечатки пальцев или пыль. В таком случае используйте чистящую ткань, др., и слегка протрите диск по направлению от внутренней стороны к внешней. Не используйте грязные чистящие ткани.



- Не используйте бензин, растворитель или другие улетучивающиеся химикаты. Также не используйте аэрозоль для записей или антистатические средства.

- При сильном загрязнении смочите мягкую ткань в воде, тщательно выжмите, вытрите загрязнение и затем сотрите влагу сухой тканью.
- Не используйте поврежденные (треснутые или деформированные) диски.
- Избегайте появления царапин или грязи на сигнальной поверхности дисков.
- Не приклеивайте куски бумаги или наклейки на диски. Это может деформировать диски, делая их непригодными для воспроизведения. Также помните, что взятые напрокат диски часто имеют наклеенные на них этикетки, и клей от этикетки может протекать. Перед использованием взятых напрокат дисков убедитесь, что по кромкам таких этикеток нет остатков клея.



О дисках с особыми формами

Диски особой формы (в форме сердца, шестиугольника, др.) не могут воспроизводиться на данном аппарате. Не пытайтесь воспроизвести такие диски, так как они могут повредить данный аппарат.



Об iPod/iPhone



iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano и iPod touch являются товарными знаками компании Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.

“Made for iPod” и “Made for iPhone” означает, что электронный прибор был разработан с целью подключения определенно к iPod или iPhone соответственно, и имеется сертификация разработчика о соответствии с техническими характеристиками Apple. Apple не несет ответственности за работу данного устройства или его соответствие со стандартами по технике безопасности или регулятивными нормами. Пожалуйста, обратите внимание, что использование данного прибора с iPod или iPhone может отрицательно сказываться на качестве беспроводной связи.

Технические характеристики

• Усилитель

Номинальная выходная мощность
 10 Вт + 10 Вт, RMS, 1 кГц, 8 Ω, 10 %

**Непрерывная средняя выходная мощность 9+9
 Ватт*, мин., при 8 Ом, 1 кГц с не более чем 5 %
 суммарным коэффициентом гармонических
 искажений.**

** Измерено в соответствии с правилом Торгового
 регламента относительно требований к выходной мощности
 для усилителей, принятого Федеральной комиссией по
 торговле*

• Диск

Диаметр диска 12 см, 8 см
 Поддерживаемые диски
 CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
 Частотная характеристика От 40 Гц до 20 кГц (44,1 кГц)

• Тюнер (FM)

Диапазон настройки От 87,5 МГц до 108 МГц

• Громкоговорители

Громкоговорители, Сопротивление 8 Ω
 Головка громкоговорителя 101,6 мм, Полный диапазон

• Общая информация

Питание переменного тока
 От 220 В до 240 В, 50 Гц/60 Гц
 Рабочее энергопотребление 28 Вт (X-EM21)
 18 Вт (X-EM11)
 Энергопотребление в режиме ожидания ≤ 0,6 Вт
 USB Direct USB 1.1/2.0 (Full Speed)
 Габариты
 – Основной блок (Ш x В x Г) 152 мм x 175 мм x 215 мм
 – Блок громкоговорителя (Ш x В x Г)
 135 мм x 175 мм x 198 мм
 Вес
 – Основной блок 1,36 кг
 – Блок громкоговорителя 1,33 кг x 2

Примечание

- Технические характеристики и конструкция данного изделия могут изменяться без уведомления.
- Указанные здесь названия корпораций и изделий являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих корпораций.

© PIONEER CORPORATION, 2012.

Все права защищены.

Примечание:

В соответствии со статьей 5 Закона Российской Федерации "О защите прав потребителя" и Указанием Правительства Российской Федерации № 720 от 16 июня 1997 года корпорация Pioneer Europe NV устанавливает условие на следующую продолжительность срока службы официально поставляемых на Российский рынок товаров.

Аудио и видеооборудование: 7 лет

Переносное аудиооборудование: 6 лет

Другое оборудование (наушники, микрофон и т.д.): 5 лет

Автомобильная электроника: 6 лет

D3-7-10-6_A1_Ru

<http://www.pioneer.de>
<http://www.pioneer.it>
<http://www.pioneer.nl>
<http://www.pioneer.be>
<http://www.pioneer-rus.ru>
<http://www.pioneer.eu>

© 2012 PIONEER CORPORATION.
All rights reserved.

PIONEER CORPORATION

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, Japan

Корпорация Пайонир

1-1, Син-Огура, Сайвай-ку, г. Кавасаки, префектура Канагава, 212-0031, Япония

Импортер: ООО "ПИОНЕР РУС"

125040, Россия, г. Москва, ул. Правды, д.26 Тел.: +7(495) 956-89-01

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

340 Ferrier Street, Unit 2, Markham, Ontario L3R 2Z5, Canada TEL: 1-877-283-5901, 905-479-4411

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202, Australia, TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.

Bldv.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002_B4_Ru